BON DIA Aruba

Diamars 23, di September, 2008 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com 1,50 Florin



Prijs di Petroleo awe pa bari

US$ 120.92

Prome Minister ta manda mensahe pa director di Elmar Freddy Rafine

„Si bo no por run e compania bon bo tin cu busca otro cos pa bo haci"

Un director cu no por tin ganashi den un compania monopolistico no ta sirbi

Pag. 3

LOCAL

"No por permiti Valero di bai stroba nos di bai sigui gana placa cu turismo"

Segun Minister di Medio Ambiente Booshi Wever

Pag. 2

LOCAL

Minister Wever ta spera cu e por drecha AZV den e periodo aki

Jouke Lolke Mud ta bira e 'interim manager' di AZV pa proximo 6 lunanan

Pag. 2

LOCAL

Mayornan no kier sigui proposicion di Reclassering pa yuda kita e mucha for di mal caminda

Pag. 4

Abogado General Jan Gras a bishita Minister di Husticia Rudy Croes



ORANJESTAD- Dialuna 22 de september ultimo S.E. Ministro di Husticia, señor. H.R. (Rudy) Croes a ricibi un bishita di cortesia di señor Jan C. Gras. Señor Gras a ser nombra como Abogado-General na Aruba pa un periodo di seis (6) luna entrante 15 di september 2008.

Despues di a sirbi como oficial di Marina Real Hulandes pa un periodo di mas o menos 10 aña señor Gras a bai sigi su estudio di ley na universidad Erasmus na Rotterdam. Sigiendo su carera como hurista e tabata "Officier van Justitie" na Rotterdam, Breda, Corsow y Sint Maarten, pa despues bai bek pa Hulanda na Almelo.

Na aña 2004 el a fungi como "plaatsvervangend advocaat-generaal" na Den Haag y despues a ser nombra como "Advocaat-Generaal"na Hertogenbosch. Durante su bishita serka Ministro di Husticia ela ser compaña pa e Procurador-general interino señor R.F. Pietersz.



Jan Gras

BON DIA Aruba

Responsabel of no pa tur of algun di e derame nan di petrolio recien

"No por permiti Valero di bai stroba nos di bai sigui gana placa cu turismo"

Segun Minister di Medio Ambiente Booshi Wever





ORANJESTAD – Gobierno lo bai sinta cu Valero pa analisa kico por haci pa evita cu den futuro por tin derame cu por afecta Aruba su Medio Ambiente. Esaki segun Minister di Medio Ambiente Booshi Wever na Bon Dia Aruba. E pregunta tabata mas bien kico Gobierno ta bai haci riba e cantidad di derame of mancha di petrolio cu tin ultimo tempo.

A mustra mesora si cu no ta Valero ta esun responsabel si pa e ultimo derame cu tabatin. Wever a mustra cu e parkrangersnan a haci limpi e ultimo derame cu tabatin, y esaki ta pa recuperacion pa drecha e fout di e derame aki. Ora cu sr Gisbert Boekhoudt bolbe di su dienstreis, lo sinta cu Valero pa un combersacion pa wak con lo atende e asunto aki den futuro. Esaki pasobra no por permiti cu un compania manera un refineria cu ta riba un isla cu ta depende di turismo, wordo afecta pa cosnan asina contra medio ambiente. "Nos no por permiti Valero di bai stroba nos di bai sigui gana placa cu turismo" Wever a sigui bisa.

Como tal lo tin un combersacion basta serio cu Valero pa nan haci tur lo posibel pa evita cosnan asina di sosode. Kier bai pone bida bek den e fondo unda cu tin petrolio. Lo pone Valero responsabel financieramente pa esaki.

Di otro banda no tin un lei specifico pa medio ambiente manera cu mester pa tene hendenan responsabel, aunke cu tine den concepto. Pero si bo haci daño na propiedad di otro, bo tin cu paga pe. Lo determina esaki pa nan por paga e gastonan cu a wordo haci caba y e otro trabounan cu mester bin ainda.

Mes momento e mandatario a mustra cu Valero tin comprension pa e situacion y Wever no ta conoci di dañonan permanente cu a wordo haci. Tambe ta aplaudi di Valero cu nan a limpia gran parti di e parti cu a keda afecta ultimo dianan.

Minister Wever ta spera cu e por drecha AZV den e periodo aki

Jouke Lolke Mud ta bira e 'interim manager' di AZV pa proximo 6 lunanan

Na final mester haya un persona local pa tuma AZV over si

ORANJESTAD – Entrante 1 di october, sr. Mud lo bira e proximo director di AZV pa un periodo di 6 luna, tanten cu ta busca un director permanente pa reemplaza sr. Ru Croes cu a entrega su retiro recientemente. Esaki a keda confirma pa Minister encarga cu Salud Publico Booshi Wever na Bon Dia Aruba.

Pa loke ta e retiro mes, esaki no a bin como sorpresa pa Wever, ya cu Croes a informe di e decision aki basta tempo caba cu e tin deseo di bai haci algo otro. "Esei a sosode y nos ta contento cu el a duna nos e espacio pa nos traha riba un sucesor di dje" Wever a sigui bisa.

Tambe a papia riba e compania AGIS Verzekering cu lo asesora AZV su interesnan y salvaguardia esaki. No por compara sinembargo e acuerdo aki manera esun di Schiphol Group cu Triple A NV unda cu Schiphol Group ta pone un director di dje como persona encarga. "Esei no ta corecto" Wever a bisa. AGIS ta bay yuda e interim manager pa 'sostene e persona pa 6 luna te ora haya un hende preferibel local" Wever a sigui bisa.

A mustra cu e director interino no ta di AGIS sino a wordo selecta pa AZV hunto cu AGIS y a pasa den un proceso di seleccion unda cu a keda 4 persona. Na Hulanda e delegacion di Aruba a tene un serie di entrevista y e persona Mud a keda selecciona unanimamente aunke cu e mester pasa un entrevista ainda prome cu e keda completamente cla.

Pa loke ta e 'deal' di AGIS, e comision instala pa Gobierno riba e restructuracion di e deficit ta bezig, unda cu AGIS lo por yuda cu esaki y tuma e consehonan na october proximo. Ta e speransa cu e persona cu bin awor, lo por cambia AZV di tal forma cu dentro di 6 luna nos lo tin un AZV cu menos problema.

Prome Minister ta manda mensahe pa director di Elmar Freddy Rafine

„Si bo no por run e compania bon bo tin cu busca otro cos pa bo haci"

Un director cu no por tin ganashi den un compania monopolistico no ta sirbi



ORANJESTAD – Pa di tantisimo bes, Prome Minister Oduber a mustra ayera cu e intencion di gobierno di Aruba no ta pa mishi cu e companianan di utilidad ora cu ta papia di cambia statutonan. "Absolutamente cu no" Oduber a reitera.

"E unico cos cu Gobierno kier ta pa tin un maneho y un liña maneho cu Gobierno ta eherce y por wordo controla y vigila pa hunta di comisario." Gobierno no ta interesa den kico ta wordo maneha diariamente y tampoco personal. Pero ora cu tin staf, mester por sa ken ta aden.

Dia cu gobierno tin companianan cu no ta produci pa nan ganashi, ora cu bo tin un monopolio, bo tin un problema. Loke a hala atencion di Oduber ta e sistema di ratio cu actual director di ELMAR a manda pa nan. E ta haya ta remarcable cu por sa caba awor cu for di 2010 pa 2012 lo no tin nada di ganashi. Esaki ta pone cu si no por tin ganashi for di un compania cu tin monopolio di operacion cu un garantia di ahustacion cu brandstof clausula, anto e ora tin problema.

Loke tambe a haya straño ta e hecho cu mientras cu e director ta nenga di duna 5.2 miyon di ganashi como dividendo, e ta haya ta bon si, pa tras di lomba di gobierno, purba cumpra tres compania hulandes di cual un di nan ta esun di AruGas. Algo cu no a sigui pasobra Gobierno despues no a aproba esaki.

Aki Prome Minister a parti e 'intentieverklaring' di e companianan menciona, pa prensa pa mira cu e director ta actuando di mala fe. Esaki pasobra diripiente e placa di 16 miyon no ta afecta e ratio di e compania, y e ora si por cumpra Aruba Gas Voorziening, Bonicki Gas and Oil Terminal NV y Evert van Woudenberg NV Group.

Tabata siman pasa ainda unda cu Prome Minister a mustra cu e tin pasenshi pero cu esaki ta cabando. „Mi tin dos aña ta carga pasenshi cu e situacion aki unda cu tin un director cu ta opone tur sorto di cambio y tur sorto di informacion" Oduber ta sigui bisa. Mientras cu segun Oduber, Rafine ta pidi Pueblo transparencia, e mes no kier bisa cuanto staff di Elmar ta gana y cuanto beneficio nan tin. „E no kier bisa esei" Oduber a sigui bisa Bon Dia Aruba. Ora cu bo pidi transparencia y kier bai Parlamento, bo tin cu duna pueblo cuenta di bo banda tambe segun e prome mandatario di Aruba.

Tambe Oduber ta mustra cu ta masha hopi biaha Gobierno a pidi pa locual ta pidi cambio. Tin cantidad di biaha a pidi pa un sliding scale pa yuda e pueblo. A pidi Rafine pa a base di e ganashi, lanta un fondo social. Aworaki Rafine lo ta pretende cu e por lanta un fondo social. Oduber ta mustra cu e doelstelling di Elmar no ta un instituto caritativo of social.

"Logicamente nos ta bai reuni den hunta di comisario y nos tin un decision for di 2001 pa pone e dos companianan aki hunto y nos ta bai acelera e proceso" Oduber ta sigui bisa, indicando mes momento cu no por compara e situacion cu esun di Cable TV. Esaki pasobra Setar ta doño di Cable TV, mientras cu WEB cu Elmar ta pertenece na un holding cu ta Utilities.

"Nos ta di opinion mirando e cartanan di pasado, mi no ta compronde e director di Elmar ta bai prensa y Parlamento. E mes ta mandami carta hunto cu ex presidente dfm Bram Wubs, unda cu e ta bisa cu Gobierno no tin nada di bise y e no tin nada di bisa Gobierno y Parlamento. Nos ta bai produci e cartanan aki" Oduber a continua bisando. Segun Premier, tin hende cu kier hunga martirio como si fuera cu Gobierno no kier mete.

Tur e companianan di cual Gobierno ta doño y bo ta director, bo mester produci y bo mester tin ganashi. Si un compania traha y no por produci ganashi, e tin cu sera su porta pasobra e no ta filantropo. „Su filosofia di ta director di un compania manera WEB of Elmar ta robes" .

Problema di hubentud ta mas serio cu hopi ta kere

Pa aña tin entre 70 y 100 mucha bou di 18 aña cu ta cay sera

Hopi biaha separacion di pareha y falta di educacion na cas ta e problema

ORANJESTAD – E problema di hubentud ta hopi mas serio cu hopi ta kere. Esaki por a conclui for di e informacionnan valioso cu redactor di Bon Dia Aruba a haya durante un entrevista cu e grupo di personanan cu tin di atende tur dia, tur siman, tur luna cu e muchanan entre 12 y 17 aña, kendenan ta cay den man di husticia. Tur luna tin e asina yama "Jeugdoverleg" cu ta consisti di Ministerio Publico, Reclassering, Voogdijraad y Jeugd- en Zedenpolitie (JZP). Na e ocasion di entrevista tabata presente: Fiscal mr. Deutekom , su ayudante hurista sra. Pronk, sra. Seraida Leonard di Reclassering. E comision cu ta evalua criminalidad den hubentud, tur luna ta haya nan mes confronta cu practicamente e mesun situacion.

70 PA 100 MUCHA PA AñA

Sra. Leonard di Reclasering, kende ta encarga cu e parti di sancionnan preventive y proteccion di mucha, a wordo mustra cu pa anja e comision cu ta evalua e criminalidad den hubentud, ta hay'e confronta cu entre 70 y 100 mucha cu a cay den man di husticia. E alarmante di e situacion aki ta cu a constata un tendencia cu esnan cu ta cay sera ta keda ripiti y hasta cu nan ta bay comete delitonan mas serio.

DI LADRONICIA TE POSESION DI ARMA

E delitonan pa cual e muchanan aki ta wordo sera ta varia entre ladronicia, maltrato, violencia publico, incubrimento, destruccion, actonan inmoral y tambe posecion di arma di candela.

KICO TA E MOTIBO DI MAL CAMINDA

Investigacion cu e comision cu ta evalua e criminalidad den hubentud a haci ta indica cu un di e problemanan cu a constata ta entre otro cu serca hopi di esnan cu ta cay sera, na cas nan mayornan a separa di otro. Esaki ya caba ta indicacion cu e educacion na cas no ta optimal.

Un otro problema cu ta senjala ta e problema di comportacion di e muchanan.

Tambe ta constata cu muchanan ta falta school.

Presion riba mucha na school door di grupo. Esaki ta pone cu e mucha su propio estima ta wordo afecta y hopi biaha e mucha tin miedo di expresa su mes y ta bay forma parti di un grupo di mucha.

Usamento di marihuana ta sigui ta un problema entre muchanan .Tin muchanan cu no ta bay school mas y ta keda cana rond sin tin algo di haci.

Tur e puntonan ariba menciona ta sintomanan cu cada vez ta sigui ripiti serca muchanan problematico cu e comision tin di haci cune.

Cada vez e comision ta kibra cabez con lo bay actua o sea ki medidanan lo por tuma ya cu ley mes ta limita hopi. Hopi biaha ta scoge entre otro pa muchanan entre 16 y 17 cu a haci delitonan serio, pa trata nan mescos cu adulto o sea aplica ley penal di adulto pa nan. Pa muchanan entre 12 y 15 aña ta aplica un otro formula, caminda ta concentra mas riba programanan cu e muchanan ta wordo obliga pa sigui, envez di un caso penal caminda segun ley solamente por impone un multa di 90 florin.

Aki ta mira claramente cu e comision aki, en especial Ministerio Publico su mannan ta mara pa por sanciona y tuma medidanan contra criminalidad den hubentud.

BON DIA Aruba
Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V.
Acc.No 033266.8
DIRECTOR
John Chemaly
John Chemaly Jr.
GERENTE GENERAL
Grace Mary Maduro
CORDINADOR
Benjamin Romero
REDACCION
Tito Lacle
Delma Arends
Margarita Els
Oscar Vidal
Maritza Faro
Melvin Garcia
Keven van Ommeren
E-mail:noticia@bondia.com
PROJECT EXECUTIVE
Elisabeth Guanipa
Genevieve Garcia
REDACTOR DEPORTIVO
Harold Faro
Richard Brooks
Andres Krozendijk
Email:deporte@bondia.com
COLABORADOR
Micheal Arends
Dr. Carlos Viana
Ronzzio de Cuba
Seever Krozendijk
INTERNATIONAL
Mariano Heyden
Margatita Els
(Antiyas) (Bonaire)
FOTOGRAFO
Debby Kelly
Dino Tromp
Jason Inesia
REPORTERO
Ludwig Hermans
LAYOUT
Glady's Palomino
Dina Maria
SALES
Elly Erasmus
Marijke Croes Luidens
Wendy Kelkboom
AVISO Y ARTE
Sandra Loefstop
(Hefe Reservacion)
Lando Rafael
ADMINISTRACION Y DISTRIBUCION
Eduard Martijn
(Hefe)
Jenny Lobbrecht
Martha Ariza
Natasha Ramos
COLLECTOR
Marieta Tromp
Gina Briesen
PRE PRESS
Luis Fernando Arenas
(Hefe)
Pablo Libre
PRESS
Ronald Schenker
(Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
RECEPCIONISTA
Mariela Carrera
AGENDA DI NOTICIA
Associated Press
Editor's Press
United Media
Reuters
AFILIACION
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)
DIRECCION
Weststraat 22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email:noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un corant redacta y imprimi na Aruba y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra

www.bondia.com

Situacion precupante cu a keda señala den criminalidad den hubentud

Mayornan no kier sigui proposicion di Reclassering pa yuda kita e mucha for di mal caminda

ORANJESTAD – Tur luna na Ministerio Publico ta tuma lugar e asina yama "Jeugd Overleg" (reunion riba muchanan problematico).
Na e reunion aki ta participa diferente instancia esta Reclassering, Voogdijraad y e departamento di Polis cu ta encarga cu delitonan di mucha y inmoralidad JZP.
Den un reunion asina, cu por cierto ta permisibel segun ley, e diferente instancianan aki ta kibra cabez riba kico lo ta e miho sancion pa muchanan cu "atrobe" a cay den man di husticia. Den reunionnan asina cada biaha ta trata e situacion di 3 of 5 mucha, caminda ta constata cu nan ta bayendo riba e mal caminda of ya caba nan ta riba e mal caminda.
E motibo cu tur e instancianan aki ta reuni ta pa asina tin un bista di kico lo por ta e causa of causanan cu e hobennan aki ta bolbe cay den man di husticia.

NO POR TUMA MEDIDANAN ADECUADO

E problema cu e comision cada biaha mas y mas ta hay'e confronta cun'e ta e hecho cu door ley ta asina antigua, e ta limita Ministerio Publico tuma e medidanan adecuado den casonan caminda ta mira cu e criminalidad den hubentud ta aumenta.
Hopi biaha e sancionnan cu ley ta prescribi simplemente no ta suficiente. Por ehempel a wordo mustra cu un mucha entre 12 y 16 aña cu hinca un hoben cu cuchiu, segun ley e unico castigo cu por impone ta un multa di 90 florin y nada mas. Esei no ta un medida cu ta refleha e seriedad di e caso. Pesei hopi biaha den e reunion di criminalidad den hubentud, ta opta pa manda un mucha asina Tomzitting, caminda si ta brinda diferente posibilidadnan entre otro, por laga e mucha aki sigui diferente programanan entre otro di control di agresividad.

CRIMINALIDAD DEN HUBENTUD NO TA PROBLEMA DI GANG

Fiscal mr. Deutekom den un entrevista a splica cu hopi hende ta kere cu criminalidad den hubentud tin di haci cu problema di gang pero en realidad no ta asina. E por tin na dado momento relacion cu otro pero mester mira e criminalidad den hubentud separa. Hopi biaha tin hopi otro factornan cu ta hunga un rol den criminalidad den hubentud cu hopi hende no por imagina. Entre otro e separacion di pareha ta causa un kiebro formal den un famia y esaki port a e causa cu e mucha no ta haya e atencion necesario.

KICO TA E MOTIBO

E comision, apesar di por constata e sintomanan di maldad, hopi biaha no por saca afo kico realmente ta e motibo cu ta causa cu e muchanan ta bay haci malo.
For di investigacionnan cu a wordo haci ta mustra cu hopi biaha door cu e muchanan despues di school no tin nada di haci, nan ta palabra malo pa haci.
Otro punto cu a constata ta cu tin mucha ta simplemente haci malo pa asina laga mustra cu nan ta importante y asina no wordo molestia.
Tambe tin mucha cu ta haci maldad pasobra nan ta den necesidad di placa.

MAYORNAN NO KIER YUDA

Loke ta precupante ta e hecho cu despues cu e comision a evalua e situacion di e mucha y ta planea un programa cu lo por yuda e mucha, hopi biaha Reclassering no ta haya e cooperacion desea di e mayornan. Pa Reclassering lo ta importante pa e mayornan participa na e programa cual sigur lo yuda motiva e mucha y por drecha e mucha.
Miembro di Reclassering ta keda asombra cu comentarionan di mayornan manera: "ta e mucha a hinca su mes den problema y ta e mester sigui programa y no nos".
Esaki ta indicacion con problematico e educacion di mucha ta na cas y hopi biaha mayornan no ta busca asistencia tampoco of si nan busca mes, nan no ta dispuesto pa sigui un programa cu lo por trece e cambio desea.
Esaki ta situacionnan cu Reclassering ta hay'e confronta cun'e y na final ta comprendibel cu e trahado di Reclassering ta puntra su mes kico pa haci si tur e esfuerzonan no ta duna e resultado desea. Si mayornan mes no kier coopera pa drecha nan yiu of yiunan cu ta bayendo riba e mal caminda, ta kende lo por bay trece cambio. Ta obvio cu e actitud aki ta pone cu e mucha tin problema di comportacion.
E unico medida cu Reclassering por tuma ta pa medio di Tomzitting, laga Fiscal impone cu e mucha mester sigui programanan di entre otro comportacion, control di agresion. Un situacion sumamente fastioso y cu cada biaha ta bira mas alarmante.

Durante tratamento di caso a sali na cla

No ta tur school ta dispone di materialnan nobo di enseñanza

ORANJESTAD – Manera Bon Dia Aruba a publica, diabierna ultimo den Corte a trata e caso sumario cu e mucha M.Pablo a cuminsa contra SKOA.
Tabatin discusionnan interesante entre otro e punto, con por ta cu no ta tur school tin e mesun maneho di evaluacion.
Hues durante tratamento di e caso aki, kier a haya claridad riba e punto aki pasobra e ta haya cu si sigui e principio di igualdad, ta tur school mester tin e mesun maneho di evaluacion.
Sra. Daal di SKOA a splica Hues cu cada school ta dicidi riba nan mes si e mucha ta bay over y si tin cuestionamento riba e decision, SKOA ta pidi e school pa splicacion y e ora ey SKOA mes ta evalua y ta tuma un decision.

Den e caso di e yiu di Parlamentario Leo, a keda constata cu tabatin un fayo haci y esei ta e motibo tambe cu a dicidi cu e mucha ta bay over.
Hues a mustra cu si lesa e reglanan pa cu e maneho di evaluacion, esaki no ta mucho cla. Sra. Daal a bisa Hues cu a adapta e normanan pa bay over y loke Hues ta lesando ta esun adapta pero lamentablemente tin fayo den e splicacion cu a traha. Sra. Daal a splica cu e norma ta cu si un mucha tin dos onvoldoende pa materia principal manera Taal, Rekenen, Lezen e mucha no por bay over. Segun sra. Daal, den e normanan anterior, esaki a wordo splica detayadamente.
Hues a remarca kico ta e motibo cu tin schoolnan ta usa otro sistema cu otro. Sra. Daal a bisa Hues cu door cu no tin suficiente placa, no por a percura pa tur school tin materialnan nobo di enseñanza y esei ta trece cune cu tin schoolnan ainda ta usando e materialnan bieu y door di esei nan tin nan mesun manera di evalua.

Ta di spera cu pronto lo por sa di alivia e descrepancia aki pa asina tur school di enseñanza basico lo tin e mesun material di enseñanza.

Minister di Husticia Antiano

Mas nos coopera cu otro menos nos ta depende di otro pa yuda nos

ORANJESTAD – Minister di Husticia Antiano sr. David Dick ta kere cu cooperacion entre e islanan ta masha importante.

Den e ultimo tres aña y mei cu sr. David Dick ta minister id husticia di Antia, e la bisa cu aruba y Antia a traha hopi bon cu otro riba un base di igualdad y a busca suriname den e proceso aki y a haci adelanto importante.

Pa e paisnan cu tin cu surgi cu ta Curaçao y Sint Maarten, por mira den e palabracionnan cu a keda haci ayera y manera e la keda expresa a base di igualdad ta sumamente importante.

Hopi biaha den nos historia y e ta bin di hopi aña bieu, hopi biaha tabata tin acusacionnan bai bin, un creamento di desconfiansa y tin biaha innecesario.

E apertura cu tabata tin ultimo añanan di papia habri a yuda masha hopi.

Sr. David Dick a bisa cu e ta di un Antia cu ta bai y tin cu surgi Curaçao y Sint Maarten y e recomendacion ta pa no laga desconfiansa cu not a funda, dividi e paisnan.

Hopi biaha cosnan ta sali den corant, un hende ta bisa un cos, Aruba ta bisa algo, Hulanda ta bisa otro, pero mester cai sinta na mesa cu otro madura, papia cu otro y wak di berdad kico e otro tabata kiermen cu loke e la bisa. Tin biaha bo ta bisa un cos, y e otro ta interprete di un manera, anto no ta asina nan kiermen.

Sr. David Dick a bisa cu e not a imagina su mes cu Curaçao pro tin un posicion ningun momento cu por perhudica Aruba, of Aruba lo kier perhudica Sint Maarten of Curaçao, esei sigur no ta ningun momento, hopi biaha a permiti sonidonan of cosnan stroba e paisnan.

Tur hende pro diferencia di opinion, peor sintando cu otro na u manera sereno lo por logra. Ayera tabata un prueba un biaha mas y ta spera cu na Sint maarten lo dal pasonan mas leu.

Na mes momento e titular di husticia Antiano a haya presentacion tambe di e RADEX, mientras cu na Curaçao nan tin e BMS y ta mira cu den e ultimo temponan aki a cana hopi pareu cu otro den e proceso aki y sr. Dick ta hopi contento di loke e la mira na Aruba cu ta bai ked a implementa, paso loke Aruba y Antia ta bai implementa den e luna nan nos dilanti riba tereno di imigracion, hopi pais ta bai bisa cu e islanan aki ta bai cana dilanti.

A inverti hopi tempo den dje y a palabra cu ta bai dal e siguiente paso, e paso futuristico, caminda cu ta bai laga tecnologia dirigi mas pe parti di imigracion, cu ta bai duna imigracion mas espacio pa duna e personal di imigracion mas espacio pa haci tur e otro trabounan tin biaha cu awe nos no ta logra, pasobra tecnologia ta haci e parti nan cu nan por haci y e hendenan ta bai haci miho control cu ta na bienestar di e pais y datonan di oficina di turismo pa haci miho mercadeo.



Tambe a papia riba corte, riba polis, riba otro areanan di cooperacion, tambe caminda cu e personal a sinta hunto pa formula algo pa diabierna awor por dal pasonan mas solido cu otro. Mas solidario e paisnan ta, mas autonomo nan bira y mas cooperacion tin entre otro, mas nos por dicidi den nos mesun cas, menos nos coopera cu otro, mas nos lo depende di hende pa yuda nos y ora hende yuda bo bo ta perde bo autonomia pesei ta bon pa coopera cu otro den e paisnan aki den Caribe, tin un diferencia masha grandi den solidarismo y caridad.

Segun 'arbeidsovereenkomst' cu Gobierno a parti pa prensa ayera

Freddy Rafine ta gana mas di mei miyon florin pa aña como Director di Elmar

Si bo traha pa compania di pueblo, pueblo tin derecho di sa cuanto mi ta pagabo

ORANJESTAD – Director di ELMAR ta gana mas di mei miyon florin pa aña. Esaki por a saca afor di e documento cu Gobierno di Aruba a produci ayera pa prensa, durante un conferencia di prensa, sacando tur duda cuando e director tabata gana. Esaki despues cu simannan largo, Nelson Oduber a cuestiona e cantidad di placa cu e director ta gana.

Segun Oduber, ta practica internacional cu salarionan di directornan ta wordo publica como forma di transparencia. Algo cu segun e directornan den pasado, no tabata di acuerdo. Por corda tempo cu salarionan di trahadonan di WEB a bay den publicidad, WEB su director Jossy Lacle a condena e acto y a bay asina leu di entrega keho cerca Landsrecherche. Esaki pa investiga ken por a saca e informacion sensitivo aki.

Pero ayera ta propio Gobierno a plama e 'arbeidsovereenkomst' completo entre director di Utilities Aruba NV e tempo ei Rob de Zwart y e director di Elmar na mei di 2005. For di e acuerdo di trabou detaya, por saca afo na placa chikito, cuanto placa e director ta gana unda cu por mira, cu pa luna e ta gana mas di 20 mil florin.

Segun Oduber, e no ta nada pasobra tur hende sa cuanto e como Prome Minister ta gana y tur hende ta loco pa sinta riba su stul pa gana e placa ei. Fuera di e suma di placa mensual di mas di 20 mil florin cu e director ta gana, e ta haya bonus di fin di aña cu ta varios luna di salario y mas toelage cu ta acumula henter aña.



Loke tambe ta hala atencion ta e hecho cu e director tin derecho riba coriente gratis.

Segun Oduber, ta un secreto masha grandi cuanto Rafine ta gana. Algo cu ta bai contra transparencia. "Transparencia ta cu si bo ta traha pa un compania di pueblo, pueblo kier sa ki mi ta pagabo" Oduber a bisa.

Mientras cu e ta confirma noticia di Bon Dia Aruba di ayera

Ru Croes a mustra cu su retiro como Director di AZV ta a base personal

Desmintiendo cu ta pa motibo di desacuerdo cu hunta di comisario



ORANJESTAD – Director di AZV Ru Croes a confirma e noticia di su retiro, durante un conferencia di prensa 'impromptu' ayera mainta. Esaki pasobra e no tabata planea pa declara nada sino ta pasobra e tabata presente na un otro conferencia como miembro di hunta di comisario (di Utilities NV:Red) el a dicidi riba insistencia di confirma cierto noticianan.
Aki Croes a basicamente confirma henter e noticia di su retiro manera cu a keda publica den Bon Dia Aruba ayera, unda cu ta for di diabierna el a participa esaki na su personal durante e encuentro. "E decision aki a bay den bon ambiente cu e hunta di comisario" Croes a bisa, desmintiendo cu ta desacuerdonan lo a conduci na su retiro repentino segun hopi.

Berdad tabatin discusion hopi entre su persona y e hunta pero mirando cu mester reflexiona riba su futuro, a dicidi cu e lo a tuma e retiro pa motibo personal. E tin 5 aña den e funcion y a bisa cu awor ta basta pa un profesional evalua su posicion cu e tin cu cualkier compania.

A pues desmenti cu tabatin problema entre e cu AZV y a mustra riba declaracion anterior di Premier Oduber cu a bisa cu cualkier hende cu a tuma e posicion aki, lo a haye cu un reto hopi grandi y cu ta dificil pa cualkier persona pasa 'bon' den e trabou aki.
A mustra cu el a carga tur e responsabilidad di seguro medico na Aruba y no ta bon pa bo keda einan pa temponan hopi largo. A papia tambe di e futuro director, unda cu esaki lo bin for di Hulanda pa un periodo di 6 luna pa un director local tuma e funcion aki over.

E timing tampoco ta un problema aunke cu tin e proceso actual di un comision trahando riba restructuracion di e deficit, cu mester emiti su rapport mitar di otro luna.

A papia di e influencia y contracto cu AGIS Verzekering, e compania Hulandes di seguro cu lo mester traha hunto cu AZV y purba yuda restructura e compania aki na Aruba entrante 1 di october awor. E reto ta pa e proximo dianan aki AGIS haya un structura di tal forma cu por sigui garantisa e fondo y sigui traha riba e reto grandi cu ta na Aruba.

Tabata dialuna cu Bon Dia Aruba a raporta cu Director di Uitvoerings Orgaan AZV drs Rudolf (Ru) Croes a entrega su retiro entrante 31 di october 2009 y ta wordo remplasa pa un director interino di Hulanda.

Den caso cu tin cu wordo condena severamente

Auto ta dal dos mucha muhe laganan benta herida canto di caminda

SANTA CRUZ- Un acto repudiabel y di condena severamente, a sosode diadomingo pa 12.30 di merdia, caminda un of mas antisocial, a falta respet pa bida humano.

E merdia ey polisnan di Santa Cruz ta ser dirigi pa Sabanilla Abou, riba un caminda di santo, caminda un testigo a informa cu un auto lo a dal dos peaton kendenan ta benta riba caminda seriamente herida. Na e sitio enberdad polisnan ta bin topa c'un mucha muhe benta riba caminda y kende tabatin su pia fractura y caminda hasta por a mira con e weso fractura a pusha sali na banda di e pia bin afo.

E otro victima, tabata otro mucha muher kende tabata sinta riba un stul cu un buraco, esta herida basta formal na su rudiya. Den e raport di polis no a duna cua auto a dal nan y ni si e auto tabata na e sitio. Mirando cu na e momento ey , e ambulans tabata atendiendo un otro caso na San Nicolas, un bisiña a ofrece polis su ayudo pa transporta e muchanan pa Poli pa tratamento, mirando e seriedad di nan situacion.

Polis a bai di acuerdo y a bai dilanti y a habri caminda pa e auto por a bai mas rapido posibel pa hospital pa yuda e hobennan aki.

E caso ta wordo investiga pa autoridadnan policial.

Muchanan a cuminsa benta piedra riba auto na rotondo di Pos Chikito

POS CHIKITO—Manera por a spera muchanan baldadi a cuminsa cu bentamento di piedra y otro obheto riba e autonan cu ta pasa bou di e brug na e rotondo di Pos Chikito. Polisnan a bai na e sitio pa un asistencia y ta haya un chofer, kende ta bisa cu ora cu e tabata pasando, un piedra a cai riba su windshield, y el a mira dos mucha baha for di e brug. Polisnan a yega y a haya e muchanan eynan.

Nan no a desmenti y admiti cu nan a benta e piedra. Polis a tuma nan nomber cu ta J.C. di 14 y G.A di 15 aña, tur dos naci na Aruba. E chofer ta bisa cu e piedra no a kibra e windshield, pero si a haci daño na dje.

Muhernan Haitiano y Jamaikino a bringa den bus

ORANJESTAD- Diasabra pa 11'or di anochi, polisnan di Visibility Team ta bai na e bushalte pa pelea den bus. Na e sitio, polis ta haya e chofer di e bus para pafo y e ta bisa cu tin dos muhe ta bringa den e bus. Manera cu e muhenan a mira polis, nan tur dos a baha for di e bus.

Polis a papia cu e muhe L.M. naci na Haiti di 57 aña, kende ta bisa cu e muhe A.M.K., naci na Jamaica di 48 aña, a dale cu scop den su cara. Polis a papia cu K. y e ta bisa cu L.M. yame pa "pupu".

Polis a bisa L.M. pa e bai busca un carta di dokter y despues bai duna keho na Recherche.

Control riba velocidad permiti a duna 114 but

ORANJESTAD— Polisnan di Oranjestad a tene control di velocidad na diferente luga na Playa. Nan a duna un total di 114 but, pa chofernan cu e viola e velocidad maximo. E velocidad mas halto ta di 132km y ta na haltura di Talk of the Town.

Min di Husticia sr. Rudy Croes

Minister di Husticia Arubano y Antiano a reuni cu otro riba puntonan di interes mutuo

ORANJESTAD – Ayera porfin despues cu tabatin un solucion na bista riba e asunto di Plant Hotel, Aruba y Antianan Hulandes, y Curacao, cu a reuni riba kico ta bai pasa den futuro ora cu Antia stop di existi y Sint Maarten y Curaçao ta nace como pais nobo.
Kico ta bai haci hunto y con ta pensa riba diferente caso, manera e asunto di Corte, e Statuut, e leynan, te con leu ta percura pa nan ta den concordancia cu otro, pero tambe e cooperacion den futuro y tambe unda ta bai cu cursonan pa Cuerpo Policial, cu nos mes por bai haci nan den nos region.

Otro terenonan cu mester traha riba ta instituto coreccional y pa bai intercambia di docentenan na e diferente scolnan cu ta prepara polis, cuidado di preso, bombero, miembronan di imigracion y e hecho ta cu ta busca manera di traha mas posibel cu otro, ya cu nos ta un comunidad hopi chiquito cu no ta tur cos nos por haci nos so.
Si tin un persona cu ta hopi peligroso pa bo comunidad, bo mester di un instituto pa ward'e, pa e ta sigur y pa Curaçao, Aruba y Sint Maarten e no ta pagabel pa cada un isla, pero si hunto por traha riba esaki y mester bai wak unda ta pone y unda e tres islanan ta bai pag'e
E cursonan pa polis, pa mas aya bira inspector di poli, no mester di bai Hulanda mas, pero duna modelonanan Suriname, Curaçao na Aruba, mientras cu bo por yega y asina e hendenan ta conoce otro comunidadnan tambe pa asina haci un trabao mas completo.
Tin hopi cos cu a sosode caba desde cu Hulanda ta reuniendo cu Antia Hulandes mas Curaçao, Sint Maarten y BES y desde awe riba tereno di Husticia a yega na un acuerdo cu ta bai riba un trayectoria separa, esta Curacao, Sint maarten y Aruba, pasobra e "BES eilanden" ta asunto di Hulanda pa wak con ta bai regla e asuntonan aki y unda ta bai mira kico tur por haci akinan mas tanto cu ta posibel, caminda pro uza otro su experticio y a base di igualdad completo traha cu otro.
Ora cu a papia di e Corte Comun di Antia y Aruba, a bisa cu e ta bai haya un otro nomber, pa asina duna igualdad na tur isla.
Awor a conoce tambe cu desde Aruba tin status aparte pa 22 aña, no tabatin igualdad y awor ta bai traha riba un Corte cu tin igualdad pa Curaçao, Aruba y Sinta Maarten y e direccion ey ta bai y a haci un palabracion basta cla y raspa cu ta e direccion ey nos ta bai.
Pa loke ta e leynan a bisa cu mester wak den cua direccion ta bai, paso bo ta bai haya diferente Hueznan ta bai traha riba e diferente paisnan aki y aki ta caminda cu e leynan mester ta uniforme y no por ta asina cu tin leinan totalmente otro cu Aruba, Curaçao of Bonaire, paso e Hueznan ta bai haya problem a grandi pa dicta sentencia den futuro.
Anto esaki no por, paso nan tin cu tene cuenta cu tur cos. Na cuminsamento di preparacion di e leynan aki, den un forma electronico ta cuminsa prepara nan hunto y lo mas cu ta posibel bo ta wak pa nan ta uniforme y cu tin consensus riba dje.
Bo tin e derecho di Parlamento ainda pa bin cu nan leyinan y haci cambio y cu por keda diferencia, pero mester percura pa e diferencianan ta minimo pa asina traha cu otro y asina haci bida di e Huesnan mas facil tambe.

Tambe manera Corte ta bai ta den futuro, Aruba ta opta pa un manera tribunal, cu un Corte Comun pa e tres islanan Aruba, Curaçao y Sint Maarten, unda cu cada ken tin nan mesun organisacion na cas, bo mesun directiva, pero bo ta keda cai bou di e Corte Comun di e tres islanan aki.
E mandatario ta kere nan a haci bon trabou y tabata un reunion fructifero y pa diabierna awor tin un reunion cu Sint Maarten a pidi unda cu tur hende lo sinta na mesa pa sali mas lihe afo cu ta posibel, paso pa yuda e islanan di Antia bira pais, Aruba tambe mester por contribui, paso si Aruba sinta keto y laga e cosnan para nada no ta sosode, kiermen cada ken mester di yudansa di otro.







President Comisaris di Elmar Efrain De Kort ta reclama cu

Freddy Rafine ta arogante y no ta funciona como director di Elmar

Kier cambia statuut pasobra director no ta coopera

ORANJESTAD – E intencion di cambia statuut na Elmar no ta pa Gobierno haya dividend. Esaki president comisaris di Elmar Efrain De Kort a bisa ayera na prensa. „Esei ta besides the point! Gobierno mester haya su dividend" de Kort a reitera. Loke segun de Kort ta haci necesario pa tin cambio di statuut, ta pasobra directie di Elmar no ta permiti raad van comisaris funciona. "E no ta duna nos ningun clase di informacion" de Kort a sigui bisa.

A duna siguientemente un ehempel di supuesto arogancia di e director di Elmar unda cu ta papia di dia cu sr Jackson a fungi como president comisaris prome cu de Kort, Jackson a yame na telefon. Pero einan Rafine lo a bise cu e no ta reconoce como president comisaris pasobra Jackson lo no tin educacion. "Imaginabo un director bisa su president comisaris asina!" de Kort a sigui bisa.

Despues di esei Jackson lo a pidi Rafine pa e vergaderzaal pa reuni pero Rafine a nenga esaki tambe. Dia cu mas cu un aña pasa de Kort a bira president comisaris, 'ni un dia e homber por a yamami bisami cualkier cos ta pasando. Nada!" De Kort a sigui bisa.

A pidi pa haya e CAO pero ta despues di un aña a haya esaki. Un organisatie Chart e la haya, sin ningun nomber. A papia mas di entre otro e 'aanvullende begroting". A haci pregunta durante reunion pakico kier mas placa na cierto postnan. Aki e director lo a nenga di duna contesta. Dado momento de Kort a bise cu e mester a contesta pa asina RVC por aproba e presupuesto. "E la contestami cu e no mester di nos aprobacion" de Kort a sigui bisa.

Ora cu esei a sosode, de Kort a bisa cu lo a bin cu un mocion di orden pa sugeri pa vota contra di e presupuesto. Esakinan segun de Kort, ta puntonan pa mustra cu e no ta funciona como director, esta Freddy Rafine. Asina tabatin mas puntonan cu de Kort a mustra ayera durante un conferencia di prensa.



Sra. Fabiola Danies a cumpli 25 aña di servicio na Inspectie der Invoerrechten en Accijnzen

ORANJESTAD – Diabierna, 19 di september 2008 sra. Fabiola Danies a cumpli 25 aña di servicio na Inspectie der Invoerrechten en Accijnzen (I&A). Ta'sina cu sra. Danies a drenta den servicio dia 19 di september di aña 1983 como telefonista. Na aña 1986 ela wordo nombra como "klerk" y despues na 1989 ela wordo promovi como "klerk" 1ste klasse. Despues di 9 aña den e funcion como "burele ambtenaar", sra. Danies a drenta den servicio di Cuerpo di Aduana como "hulpkommies der I&A. Prome di april 1993 sra. Danies wordo promovi pa Kommies der I&A y na december e mesun aña ela wordo promovi den e rango di Kommies der I&A 1ste klasse. Sra. Danies a eherce diferente trabou y na diferente seccion di douane. Na 1998 sra. Danies a dicidi pa termina su carera como "douaneambtenaar" y a bai bek den funcion como "burele ambtenaar". Despues na 1999 Sra. Danies a a wordo promovi den e rango di adjunct commies y na 2003 como adjunct commies 1ste klasse. Sra. Danies a demostra durante tur su añanan di servicio un motivacion inmenso y a perservera cu awe e ta hefe suplente di e departamento di Asuntonan General di Inspectie der Invoerrechten en Accijnzen.



Na e ocacion aki sr. Wiebe Pera, Hefe di Cuerpo di Aduana y sr. Ruben Wolff hefe di departamento di Asuntonan General a duna sra. Danies nan palabranan di felicitacion y gradicimiento y a desea su persona hopi aña mas di servicio. Un pabien special ta bai pa sra. Fabiola Danies di tur su coleganan di Inspectie der Invoerrechten en Accijnzen.

Plan di Desaroyo Teritorial no ta 'mosterd na de maaltijd,' pero

Holoshi di desaroyo sostenibel di Aruba ta para na 5 pa 12

Errol Sjak Sjie ta reconoce cu Gobierno no a tene cuenta cu e plan den su decisionnan di ultimo añanan

ORANJESTAD—E Plan di Desaroyo Teritorial, e famoso ROP mester haya su funccion pa comienzo di 2009, pero ta importante pa comunidad y Gobierno ta consiente cu e tin consequencia directo riba con ta uza nos teritorio. Esaki ta locual Errol Sjak Sjie a declara durante su presentacion na Biblioteca Nacional. Sjak Sjie a participa den e serie di lectura den cuadro di e luna cultural di Biblioteca Nacional, y a elabora riba e ROP cu ta den proceso pa keda decreta pa Gobierno. Un plan cu en realidad ta core tras di decisionnan di Gobierno mes, cu no a tene cuenta cu e proceso di planificacion di teritorio di Aruba, cu su propio departamentonan tabata traha duro riba dje.

Sjak Sjie kende a studia 'Planologie' na Hulanda a drenta den servicio di Gobierno na 1980. El a traha na diferente departamento, semper riba tereno di desaroyo teritorial, y a publica riba e tema aki tambe. Actualmente e ta Director di Departamento di Infrastructura y Planificacion, DIP.

Ley riba Desaroyo Teritorial

E ROP ta un continuidad di e Ordenanza riba Desaroyo Teritorial, cu a pasa na 2006, Sjak Sjie a mustra. Ta trata di un cuadro legal,cu ta regula e maneho riba y desaroyo di nos teritorio, inclui e awanan rond di Aruba. E ley aki awor lo haya su contenido cu e ROP y tambe cu e Plan di Desaroyo Teritorial cu Reglamento, esta e ROPV.

Errol Sjak Sjie a ilustra e importancia pa a introduci e Ordenanza riba Desaroyo Teritorial a base di e crecemento grandi di populacion di nos isla. Si na 1900 tabatin e populacion tabata di 10 mil habitante, awendia e ta mas cu 100 mil. E desaroyo economico cu nos isla a pasa aden, for di un sistema primitivo di agricultura y pesca, pa uno basa riba petroleo y awor turismo a trece mas bienestar y mas presion riba e teritorio pa otro actividad economico. Pero, durante curso di tempo a cuminsa sinti e molester di e presion aki. Nos camindanan yen di trafico ta djis un ehempel. E situacion aki ta crea un necesidad grandi pa planifica e teritorio, Sjak Sjie a bisa. "Mester tin un instrumento legal pa por maneha y planifica e teritorio."



Maneho cu ta mara Gobierno y comunidad

E ROP ta duna un bista di desaroyo planifica pa aki 10 aña, y ta un nota di maneho pa Gobierno unda ta describi con e isla mester of por crece. E ROPV di su banda ta mara Gobierno y ciudadanonan na reglanan, pa cual te hasta tin sancion si tin incumplimento.

Banda di e descripcion di e ROP y su aclaracion, a prepara un mapa tambe pa ilustra e desaroyo. E intencion di e plan no ta pa cambia aspecto di e isla, sino pa haci uzo mas eficiente posible di e recursonan di Aruba y su teritorio. "Tambe pa duna honor na cultura di Aruba, sin cu esaki ta bay a costo di e calidad di e isla."

E proceso pa yega na e ROP a tuma no menos cu 4 aña, unda diferente departamento y actor concerni a delibera y determina puntonan di salida, a tene simposio cu organisacionnan no-gubernamental unda a repasa e liñanan principal y e puntonan basico di e plan, cu awor ta cla den su concepto. Tur e proceso aki tabata di acuerdo cu locual ley ta exigi. E plan den concepto desde 16 di Juli ultimo tabata habri pa publico por a duna su comentario y sugerencia. Tambe a instala un organo independiente pa conseha Gobierno riba e plannan aki. Awor lo repasa e conseho di e organo independiente, hunto cu comentarionan di publico, pa inclui nan den e plan final, "esta e ROP final cu lo ta decreta pa Gobierno como e maneho pa e proximo 10 añanan.

Desaroyo duradero

E vision ta pa realisa un desaroyo of re-desaroyo territorial, balansa y integral pa Aruba, unda ta tene tur aspecto di e pais den consideracion. E balance ta importante pa evita cu cierto aspect ta domina otro sin mas. Pero kizas e meta primordial ta pa yega na un desaroyo duradero y sostenibel, unda ta tene cuenta cu necesidadnan di comunidadnan futuro di Aruba.

Ademas, a defini metanan di e comunidad di Aruba. Por ehempel e meta principal pa e sector economico ta pa yega na un desaroyo balansa, manteniendo minimalmente e nivel di bienestar actual. Pa e sector social a tuma como meta, pa alcansa e nivel adecuado di facilidadnan den harmonia cu bienestar di comunidad. E facilidadnan aki por ta sea medico, recreativo, social, educativo etc. Y e meta principal pa e sector teritorial ta pa desaroya un structura cu ta funcciona optimal den infrastructura di nos pais, y cu ta fortifica realisacion di e metanan pa sectornan economico y social. "Y ta logico cu den e ambito teritorial, e meta ta pa logra un miho medio ambiente."



Ordenanza di teritorio

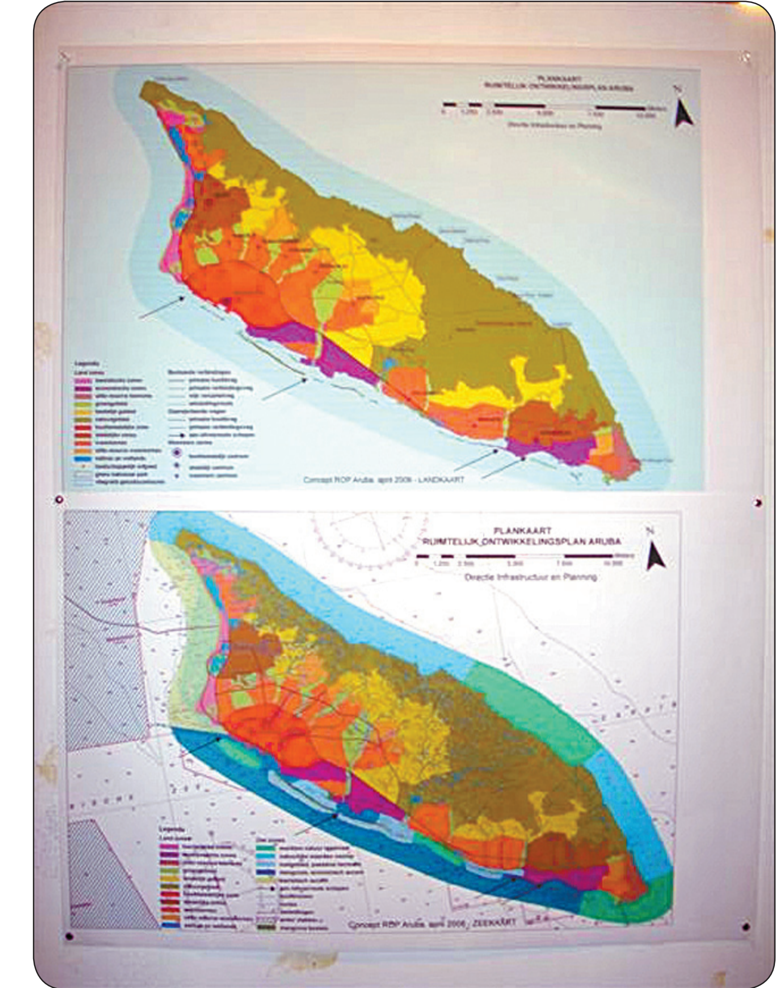
Pa tal motibo mes, a uza e principio di concentracion y coleccion pa traha e ROP, cu ta implica cu ta concentra desaroyo di construccion den areanan urbano, mientras cu ta pone hunto (colecciona) e facilidadnan necesario pa sostene e desaroyo ey. E sistema aki, segun Sjak Sjie ta yuda proteha areanan cu mester ta protehi. Mas ainda, e ta baha gasto pa infrastructura, mientras cu e base pa carga e facilidadnan (concentracion di habitante) ta bira mas amplio. Pues, si concentra areanan residencial den un zona urbano, ta evita cu lo mester traha por ehempel mas caminda y scol pafo di e teritorio spesifico aki. Segun Errol Sjak Sjie, e isla lo haya di e forma aki un aspecto mas ordena.

E planologo a ilustra pa medio di un mapa con a 'reparti' Aruba den teritorionan, cu ta esunnan metropolitano, economico (turistico), industrial, rural (campo, cu ta caracterisa pa caminda di santo, cunucu y otro tereno habri) y tambe zonanan reserva pa naturalesa, manera Parke Nacional Arikok y zona di costa norte di Aruba. Riba e mapa ta mustra bon cla cu practicamente e area di Playa (area metropolitan) te na Tanki Leendert y Paradera ta casi completamente construi caba, y cu apenas di algun zona berde minimo mey mey di e urbanisacionnan aki. Sjak Sjie a enfatisa cu ta e intecion cu e ROP pa mantene e zonanan berde aki entre e areanan urbano (generalmente ta areanan unda rooinan ta core), mientras cu lo preveni construccion den e zona rural (campo) pa asina evita expansion di e areanan urbano.

E ROP mester drenta na vigor na 2009

Gobierno awor mester formula definitivamente e ROP pa esaki drenta na vigor entrante 2009. E siguiente paso e ora ta pa introduci e reglanan cu ta mara comunidad y Gobierno na e ROP. "E diferencia cardinal entre e ROP y e ROPV, ta cu e ultimo ta bin cu reglanan cu ta complementa y ta mara Gobierno y ciudadano. Ta reglanan cu ta trata riba construccion, ordenacion, uzo y destinacion di terenonan y areanan di Aruba," Sjak Sjie a ilustra, enfatisando cu e reglanan aki tambe ta aplicabel riba terenonan propiedad na Aruba, algo cu te awor no ta existi.

Mester bisa cu sin e ROPV, cu ta e Plan di Desaroyo Teritorial cu Reglamento, casi no ta posibel pa implementa e Plan di Desaroyo Teritorial. Cu introduccion di e ROP y ROPV, ciudadanonan mester realisa cu ya no por desaroya sin mas, pero cu esaki mester ta planifica y ta cuadra cu e maneho stipula. Por ehempel, ya lo no ta posibel pa saca santo y coba buraconan grandi, ni riba tereno propiedad ni di Gobierno sin mas. Sjak Sjie a bisa cu pendiente e ROPV, DIP ta buscando forma caba pa para e actividad aki cu ta lagando nos pais yen di buraco.



"Nos tin cu bay custuma awor cu tin reglamentacion, caminda lo mester evalua e interes personal contra interes general. E hecho cu ta planifica y reglamenta ta na interes general pa yega na un desaroyo duradero. Pero hopi biaha esaki por bay contra interesnan priva. Pero, interes priva mester hala un banda pa interes general. No por ta asina mas cu cada un di nos por haci y deshaci cu nos terenonan, sea ta propiedad of di Gobierno. Ta bay tin regla na beneficio di interes general, pa proteha tambe nos herencianan cultural, paisahenan, nos historia, alabez e posibilidadnan pa economia por sigui crece na un forma balansa y duradero."



Mosterd na de maaltijd?

Den e sentido aki, Errol Sjak Sjie a admiti cu te hasta Gobierno lo mester bay custumbra cu no por tuma decisionnan sin mas. "Gobierno no tur ora a tene su mes na e provisionnan cu nos tabata trahando riba dje. Y mas ainda, e plan real mester tene cuenta cu e situacion real, pues decisionnan cu a keda tuma caba e momento ey. Pues, si Gobierno a tuma decisionnan riba cierto procesonan, nos mester a hinca esakinan den e plan y nos mester biba cu nan. Pero Gobierno mester realisa cu awor tin e ley y mester tene cuenta cu reglanan.

Riba e pregunta si e ley y e plan no ta 'mosterd na de maaltijd,' esta cu ya ta laat caba mirando cuanto construccion Gobierno mes a permiti caba, Errol Sjak Sjie a bisa cu kizas no ta totalmente laat, pero cu e holoshi en todo caso ta 5 pa 12. Sjak Sjie ta reconoce cu tin hopi desaroyo na Aruba cu a bay den rumbo robes, y como tal, e plan mes ta urgi pa re-desaroyo, unda ta re-uza edificionan por ehempel. "E ta urgente pa implementa e ROP awor aki. Nos lo por scapa loucal a resta si nos implementa e ley awor aki," ta e conclusion di Errol Sjak Sjie.













Segun tur indicacion

Gerencia di Setar a bai Cable ayera y a ofrece trahadonan un pakete di retiro

Awe algun trahado di Cable no ta bon bini mas na Setar

ORANJESTAD – E desaroyonan rond di Cable Tv ta continua y ayera finalmente a haya sa parti di loke tabata e accionnan cu lo keda tuma na Cable TV.
Ta for di algun siman atras sindicato UEA a bisa cu nan lo bai bringa pa e representacion di e trahadonan, sinembargo sindicato STT a bin dilanti y bisa cu nan ta jama e trahadonan di Cable bon bini y ta desea nan tur clase di exito, sinembargo e bon bini caluroso cu tur empleado di Setar y sigur e sindicato cu mester ta para na banda di e trahado a jama e trahadonan di Cable, pa algun e bon bini no tabata uno caluroso.

Ayera un grupo di ehecutivo di Setar a baha bai direccion di Cable den oranan di atardi y a participa na varios trahado cu nan ta haya un pakete di retiro.
Ta trata aki di sr. Roland Croes director di Setar Aruba Nv, sr. Raul Ponson Director di Cable Tv, sr. Patrick Brown abogado di Cable tv cu ta esnan cu a bai Cable y informa e trahadonan personalmente den presencia di gerencia di Cable Tv, cu ta termina relacion di trabou cu mas o menos 10 trahado di e compania.

Di loke por a compronde for di abogado di e compania, Cable Tv segun no a retira e trahado asina no mas, pero a ofrece nan un pakete di retiro.
E base pakico a retira e grupo di trahadonan aki ta basa riba e hecho cu no tin luga pa nan den e structura di Setar.
E motibo di esaki ta cu tin suficiente tecnico cu ta den e compania y awor cu a integra Cable bou di Setar, no ta necesario pa tin mas di e tecniconan aki den funcion y a dicidi di termina trabou por medio di un pakete di un grupo cu tin basta aña di experiencia.

Loke ta masha particular den e retiro aki ta, cu tin dos persona cu tin uno riba 16 aña cu e empresa, pues practicamente el a habri Cable Tv y sa con henter e structura di e compania ta funciona, a keda manda cas y pa straño cu e por zona, ta trata aki di yiu homber di e sindicalista cu tabata busca representacion di e trahadonan esta sr. Coby Geerman Presidente di UEA.
E otro tambe ta un persona hopi yega na sr. Coby Geerman, cu ta casa cu yiu muher di sr. Geerman sindicalista, cu tambe a ser manda cas.





Esaki ta e ultimo desaroyonan den Cable TV. Mester bisa cu mucho mas no por a saca di e storia aki, comokiera cu Bon Dia Aruba tabata presente na Cable TV, pero ora e abogado a sali e no kier a splica e situacion y mas bien a referi na gerencia cu ta riba. Na momento cu e gerencia cu ta ariba a biaha aki, ta trata di sr. Roland Croes, bou di cua Cable ta resorta, cu ta e maximo autoridad, a puntr'e si por duna un declaracion di loke ta pasando, el a sacudi su dede y sin cuminda y tampoco para y duna respet pa e trabou di periodistanan na e sitio pa bisa cu e no por awor aki, pero pasa mas laat na oficina of acudi na e abogado, e la sacudi su dede y su cabes y cana bai den direccion di camara man di Telearuba, reclam'e algo den su orea, drenta su auto y bandona e sitio, ta pesey mes nos no por duna mas detaye di e situacion cu ta pasando na Cable.

Loke si ta e caso, cu varios di e trahadonan a cuminsa busca nan caminda legal y ya a yama abogado pa studia e pakete di retiro y wak si ta bai acepta e pakete of no.
E trahadonan tin te fin di luna awor aki pa tuma un desision, ya cu dia 1 di october e compania Cable Tv ta pasa bou di Setar Nv por completo y asina Cable Tv ta sigui existi, pero bou di un structura monopolistico. Awor aki ta momento pa wak con sindicato STT ta para den e asunto aki, comokiera cu nan a jama e trahadonan di Cable bon bini, peor awe nan no ta bon bini mas den Setar.

Cuatro homber ta bati un homber pasobra el a cuminda un muhe

SAVANETA—Diadomingo pa 4'or di madruga, polisnan ta bai na un bar restaurant na Savaneta, na unda un homber a wordo maltrata formalmente.
Na e sitio polis ta papia cu e homber A.V.F. naci na Aruba di 37 aña, kende tabata histerico y casi no por a papia. Ademas di esey e tabata bou di influencia tambe.
Cu masha problema polis a bin saca'fo ta kico a pas'e. E homber ta bisa cu el a sali for di e restaurant y tabatin un mucha muhe para eyfo. El a cuminda e mucha muhe y diripiente cuater homber a bula riba dje y a bati'e, cu scop y mokete.
Polisnan a bis'e pa e bai Centro Medico pa e haya tratamento y despues e por bai duna keho na warda di Polis na San Nicolas

Muhe a drenta den camber drumi tras di homber sin cu e sa

BALASHI—Diadomingo pa 10.10 di mainta, polisnan ta bai na un cas na Balashi pa un persona indesea. Eynan nan ta papia cu e homber D v.d. L, di 26 aña, kende ta bisa polis cu su ex amiga ta bin molesti'e na su cas.
E ta bisa polis cu un dia prome tabatin un fiesta na su cas y su ex amiga H.D. naci na Venezuela di 21 aña, a bin su cas sin cu e ta invita. E ta bisa cu sin cu e tabata sa e mucha muhe a drenta den su cas sin su permit y a subi drumi su tras.
Ora cu el a spierta el a kere cu ta otro muhe a drumi banda di dje. Pero ora cu el a mira cu ta H.D. el a rabia y nan a cuminsa discuti, y el a core cun'e for di e cas.
El a bisa polis cu e mucha muhe mester di ayudo psikiatrico. Polis a yama H.D. y e ta nenga cu e tabata na e cas y no a mustra ningun comprension. Polis a mustr'e cu e no ta bon bini na e cas ey.

Concierto "The Best for Christ" diasabra venidero

DAKOTA- Diasabra dia 27 di september 2008 Gregory Goedgedrag ta organisa un tremendo y bunita concierto cu yama THE BEST FOR CHRIST.
Durante e concierto aki lo presenta 4 cantante, esta Vivienne, Cristina , Caty y Gregory.
Emusica ta bou di encargo di Jean Paul riba sax, Reinaldo y Edson riba trompet, Michael riba drum, Edgar riba percusion, Jerry riba kitara, Sandor riba piano y Franky riba baho
E musica lo ta hopi varia y ta priminti di bira un anochi sumamente bunita.
E concierto lo cuminsa exactamente 7:30 PM na edificio di MAREVE na Dakota. Pa carchi por pasa na Sleep Comfort of na St. Therese Bible Book & Gift Store. Por yama tambe na 5933438 of 5925129
Bini bin ricibi bendicion y alaba Dios cu henter bo curason.

Patruya ta bolbe sera Lekker Bar

NOORD— Diadomingo pa 5'or di madruga, patruya di Noord ta controla e bar y restaurantnan pa nan ora di ciere y ta controla entre otro Paradise, New Shanghai y tambe Lekker Bar.
Polisnan ta haya Paradise Restaurant sera, pero New Shanghai y Lekker Bar,si tabata habri, y polis ta duna ordo pa seranan, como cu nan a surpasa e ora cu ta stipula riba nan permiso.
Lekker Bar, ta conoci cu ta casi tur siman, polisnan mester sere, como cu e ta viola su permiso. Tin hasta un caso den Corte, na unda Polisnan ta bringando pa kita su permiso mirando e falta di obedencia di leynan existente.

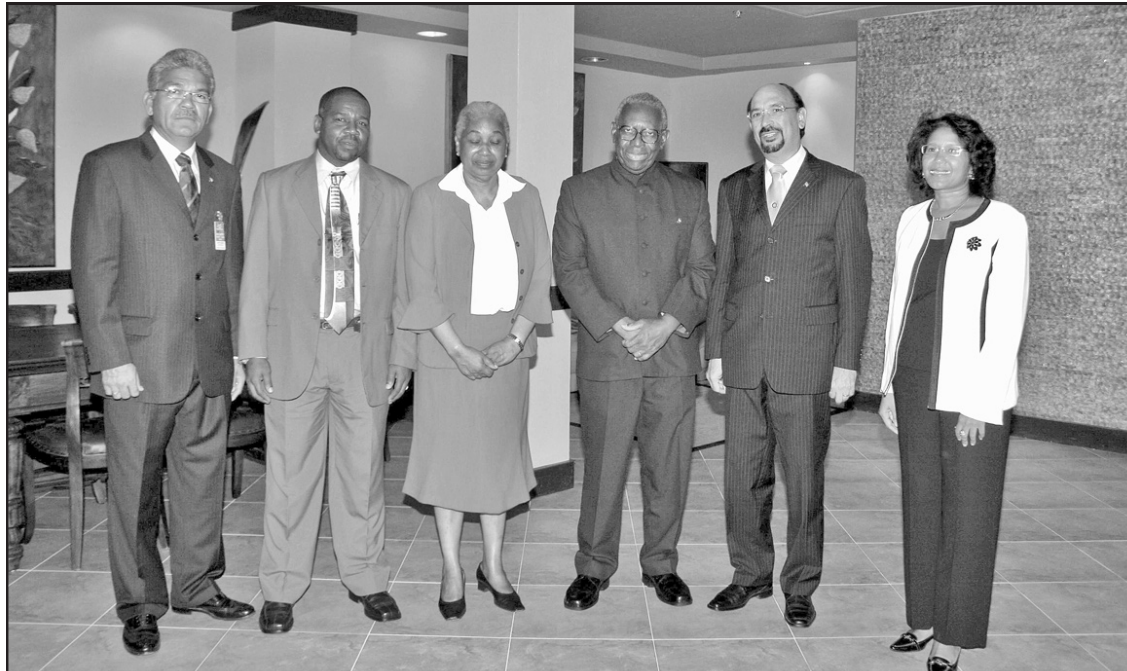
Ladronnan ta horta television y come bolo

NOORD—Diadomingo e señora L.F. di 74 aña, ta duna keho di ladronicia for di su cas. E ta bisa polisnan cu el a yega cas 12'or y tur cos tabata entacto. Su ruman homber a yega cas 6'or y a mira cu un bolo cu tabata den frigidaire tabata poni riba mesa. Tambe el a mira cu desconocinan a bai cu e television. E ta bisa cu nan a corta e cabel di coriente pa nan bai cu e television.



Delegacion di gobierno di Suriname tabata di transito na Aruba





ORANJESTAD- Dialuna mainta tabata na Aruba y di transito pa Miami un delegacion di gobierno di Suriname, consistiendo di e Presidente, sr. Runaldo R. Venetiaan, Minister di Relacion di Exterior, sra. Lygia Kraag Keteldijk, Minister di Comercio y Industria, sr. Clifford Marica y demas miembronan di e delegacion.

Minister President sr. Nelson Oduber tabata tin e honor pa ricibi e delegacion aki y a tene un combersacion cu e Presidente di Suriname y caminda e dos mandatarionan a toca varios asunto di interes mutuo entre Suriname y Aruba.

Na e ocasion tabata presente tambe Director mr. Agustin Vrolijk y Hefe di asunto politico, economico y consular di Departamento di Relacion di Exterior drs. Eleisah Williams.

AIG Aruba American Home Assurance Company ta clarifica duda di clientenan



ORANJESTAD – AIG su subsidiarionan den seguro di bida, seguro general y servicionan di pension ta sigui opera normalmente y ta keda completamente capitaliza y capaz di cumpli cu su obligación na propietarionan di poliza.

Manera publica, e Federal Reserve Bank of New York ta dunando un facilidad di credito sigura di 85 biyon Dollar pa dos aña na AIG cu lo sigura cu AIG ta cumpli cu su necesidadnan di likidez.

Independientemente di e desaroyonan na e nivel holding di e compania, nos kier reafirma cu e polizanan emiti dor di American Home Assurance Company ta obligacionnan directo di e compania aki y su propietarionan di poliza rond mundo por ta trankil cu e compromisonan di e compania y su nivelnan excelente di servicio lo continua manera custumber.

Na Aruba, American Home Assurance Company ta regula dor di Banco Central di Aruba, cu a controla nos solvencia local, nos practica comercial y nos declaracionnan financiero durante añanan. Nos compania tin un bon capital y semper a cumpli of surpasa e normanan di rekisitonan regulatorio di capital di Banco Central di Aruba. Nos compania tambe ta controla pa auditornan independiente local.

Mas ainda, agencianan bon conoci di Rating a evalua nos compania cu bon resultado basa den nos forza financiero y nos capacidad pa paga claim. Apesar di e ultimo desaroyonan, American Home Assurance Company ta keto bay califica como A+ dor di S&P, AA- by Fitch y Aa by Moody's cu fecha di September 16 2008.

E evaluacionnan aki ta un di esnan mas halto obteni pa cualkier compania di seguro den e mercado local.

Nos ta confia cu e informacion aki lo duna nos seguradonan y socionan comercial e trankilidad mental y confianza, cu nos compania semper a goza di dje pa mas di 60 aña na Aruba.

Nos ta tuma e oportunidad aki pa gradici tur segurado y socionan comercial pa nan apoyo continuo. E comunicado aki ta firma pa Sr. Prakash Gupta, Managing Director.

BON DIA Aruba

Minister Marisol Lopez Tromp a efectua apertura Seminario "Hunto construyendo un mihor futuro"











ORANJESTAD- Ayera mainta Minister drs. Marisol Lopez-Tromp, a efectua apertura di e Seminario "Hunto construyendo un mihor futuro".

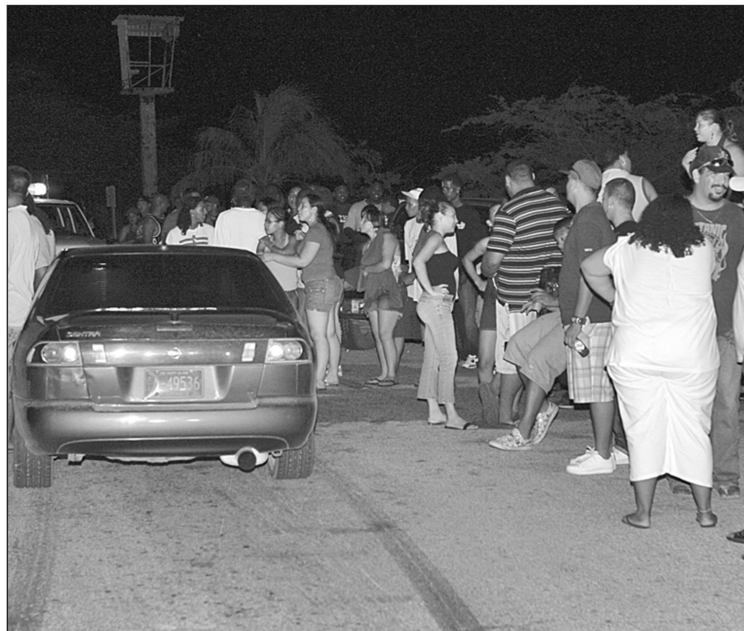
Miniter Lopez Tromp conhuntamente cu Departamento di Enseñansa a organisa e seminariopa cual Gobierno a invita tur dirigente di scol y tur docente cu ta elabora den nos enseñansa, kendenan ta en total mas di 1300 participante.

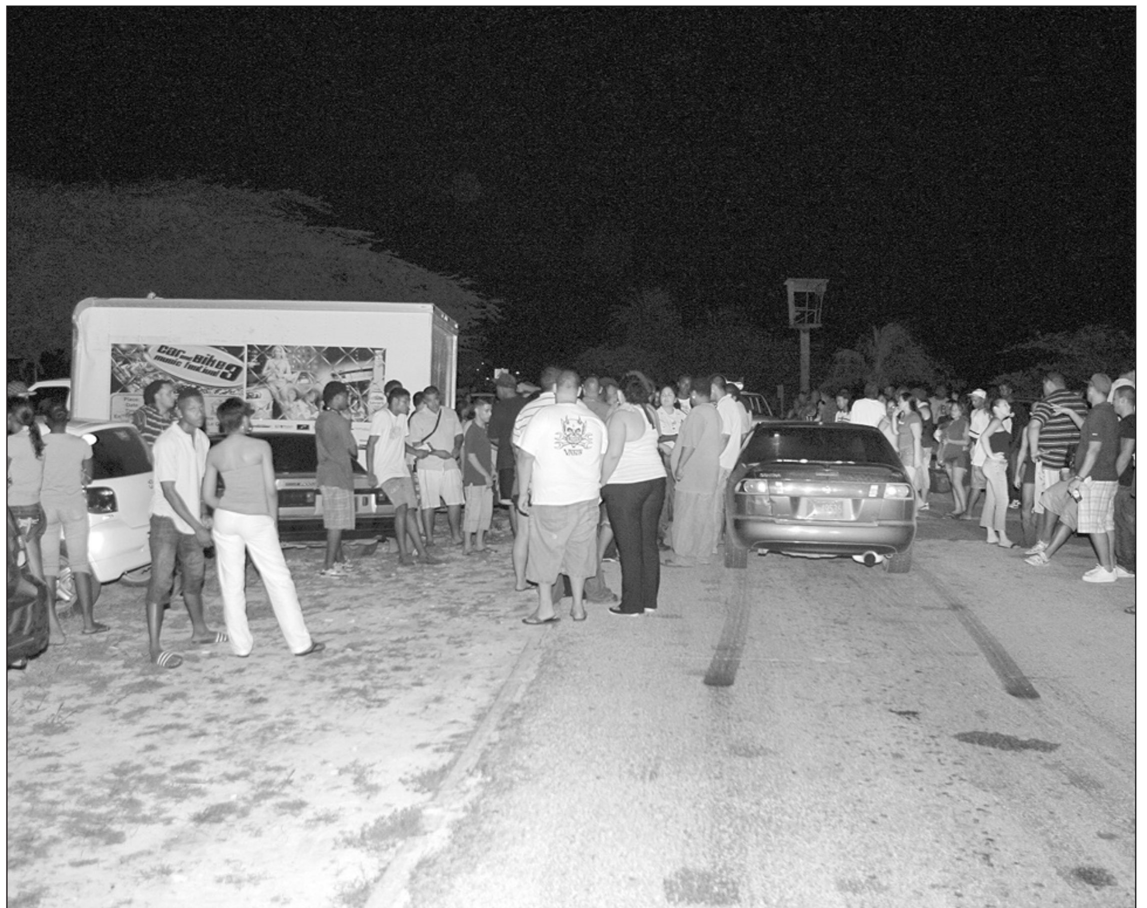
Meta di e seminario aki ta pa traha hunto a base di cooperacion y sosten di dirigentenan di scol y docente na un mihor futuro pa nos enseñansa. E seminario aki ta forma parti di e ehecucion di e plan nacional di enseñansa.

Pa prome biaha den historia cu pais Aruba tin su propio Plan Nacional di Enseñansa realisa cu participacion di mas di 400 persona, entre otro studiante, mayor, educador, docente, cabesante di scol, directiva di scol y representante di diferente sectornan di nos comunidad.

Patruya ta topa hoben ta 'kima' tire y ta confisca auto







EAGLE —Diadomingo pa 8.30 , patruya di Strand ta mira un auto ta kima tire na altura di Chalet Suisse.

Polis ta bai y ta topa cu un cantidad di hende para eynan y ta haya e chofer M.W. di 23 aña, den e auto Nissan Centra blou A-49536.

Mirando cu tabatin hopi hende patruya mester a pidi refuerso. Un persona cu a keda desconoci a tira un piedra riba e pickup di polis y a kibra e windshield.

Mirando cu tabatin hopi huma, polis no por mira kende ta e sospechoso. Polis a takel e auto Nissan Centra y a core cu e hendenan for di eybou.

BON DIA Aruba

Valero a haci tremendo donacion den forma di un ambulans nobo na Aruba Foundation













ORANJESTAD- Ayera tardi tabatin un cermeonia special ora cu Valero a haci un tremendo donacion na Aruba Foundation, 'Emergency Response Brigade', cu cual e institucion aki lo por sigui sirbi comunidad ora cu esaki ta necesario. Aruba Foundation a keda realmente impresiona y agredecido pa e tremendo gesto aki cu lo facilita e trabou di e organizacion na bienestar di comunidad.

Kustwacht y piscadonan ta sigui fortifica laso den charla informativo

Centro di Pesca Hadicurari a hiba serie informativo pariba di brug pa fomenta union

HADICURARI- Diabierna ultimo, 19 di september 2008, Guardacosta di Aruba y Antiya Hulandes (Kustwacht) a tene un tremendo presentacion na YMCA San Nicolas como parti di serie di charla informativo organisa pa Centro di Pesca Hadicurari. Mas di 90 persona a acudi na e sala di YMCA San Nicolas.

Tur esnan presente, tanto piscado, doño di boto, watersport operators y publico general, a cera conoci cu Kustwacht trabou y tareanan. Durante e intercambio piscadonan a haci pregunta tocante nan preocupacionnan y despues di haya contesta di representantenan di kustwacht, a keda satisfecho cu e iniciativa aki.

Tabata sr. Randolph Paskel cu a introduci e ekipo di Guardacosta kendenan a presenta den uniform cu varios ekipo y material, pa asina esnan presente familiarisa nan mes cu Guardacosta. Despues a sigui un video cual Guardacosta ta ilustra den forma hopi cla y informativo, e historia, motibo, tareanan y logronan di Guardacosta di Aruba y Antiya. Kustwacht ta un partnership entre e partnernan den reino y ta eherciendo trabounan di, combatimento di droga, mantencion di ordo y control di leynan relevante manera nabegacion, medio ambiente y otronan na bienestar di henter comunidad.

LEYNAN:

Siguientemente sr. Paskel a introduci srta. Patty Duncan y srta. Tromp kende despues di a parti un libreto bon organisa cu e leynan relevante pa piscado y doño di boto, a elabora riba e detayenan cu tur hende mester atene cu nan ora di subi lama. E splicacion amplio tabata hopi profesional, duidelijk y al caso. Ademas a keda concorda cu lo entrega e compilacion di leynan aki na Centro di Pesca Hadicurari tambe pa asina tur esnan cu no por a haya un copia, por pasa busca esaki despues. Leynan di nabegacion, vaarbewijs y aspectonan di medio ambiente ta entre algun di esnan cu Guardacosta ta eherce control y si no cumpli cu esakinan, esnan cu kibra ley por conta cu boet, confiscacion di boto of ekipo, of asta por bay cera.

Na final di e presentacion tabata tin amplio oportunidad pa haci pregunta. Sr. Randolph Paskel, acompaña pa Louis Tromp y srtanan. Duncan y Tromp, a percura pa den forma profesional y al caso contesta tur pregunta den forma hopi comprendibel. Hopi tabata e apoyo expresa door di esnan presente pa e trabou di control pa asina haci nos awa y costanan mas sigur. E trabou di control ta uno dificil tin ora, pero sumamente necesario. Por ehempel varios tabata e piscadonan presente cu a apela pa hiba control mas estricto contra botonan di recreo cu ta pasa cu velocidad demasiado halto den areanan prohibi, cual ta causa daño na e boto di piscado y ta forma peliger riba lama.







APRECIO

Piscadornan a gradici Kustwacht pa nan tempo y intervencion, como tambe a aplaudi Guardacosta pa nan trabou y empeño. E informacion brinda seguramente lo duna su fruto pa tempo nos dilanti. Na mes momento Gilbert Rasmijn, presidente di fundacion Centro di Pesca Hadicurari, flankea pa miembro di directiva Wladimir Wolff y Francisco Franken, a haci entrega di un certificado di aprecio chikito na nomber di Centro di Pesca Hadicurari y tur piscado. Tambe a regala miembronan di kustwacht un t-shirt di Hadiucari cu e color oranje pa bista ora di bay lama. Hadicurari ta promoviendo e color aki entre piscadornan como cu den caso di emergencia e color oranje ta esun cu mas ta ser mira for di leu pa su contraste. Sr. Rasmijn a splica cu tin peticion pa organisa anochinan informativo pariba di brug tambe y a anuncia cu diabierna awor ta sigui e charla di Bibi Arends tocante kico pa tene cuenta cune durante horcan, particularmente pa doño di boto.

Lo sigui cu varios charla mas durante e proximo diabiernanan na YMCA San Nicolas. E fecha y lugar lo ser anuncia denter di poco via medionan di comunicacion. Fundacion Centro di Pesca di e forma aki ta duna realse na su meta pa sirbi tur piscado di henter Aruba.

Conferencia pa Famia 'Tuma bek loke ta dibo' den club San Martin

Dianan 29-30-Sept, 1,2,3, di October 2008

ORANJESTAD- Un biaha mas Mount Horeb Ministries ta presenta un tremendo Conferencia di Famia Titula "Tuma Bek Loke ta Di Bo". Ta trata di e bosnan di Famia, cu bo ta tende y mira durante siman sea na radio of t.v. hunto den un conferencia pa equipa y bendiciona e pueblo di Aruba especialmente Sta. Cruz y vecindario.

Apertura di e Confernecia lo ta den man di Pastor Harold Grant Pastor di Corporate Impact Ministries cu lo pidi Dios Su Bendicion riba e conferencia y cu e lo ta un bendishon pa henter Aruba y sigui pa Grupo di Alabansa Dios ta Amor lo bendiciona na e conference cu nan CD nobis, nobis.

Sigui pa e presidente di Mount Horeb Ministries, cual ta Marcel Balootje, ya cu Pastor Chebu Petrona, lo no por tey presente, Marcel Balootje ta un Evangelista Radial conoci pa henter Aruba door di e programa presenta na Hit 94 tur diadomingo pa 6or am, Marcel ya tin 5 aña ministrando pa tur Famia via e Radio Emisora ey, e ta conta cu un experiencia amplio loucal ta Famia y tur nan necesidadnan.

Tambe door di e programma aki porta a habri pa e ministra tanto den Iglesia, Grupo di Orashon, y tambe internacionalmente, Marcel ta casa cu Soraida, y for di cual matrimonio a sali dos yui Vanessa y Asarelah Balootje.

Den luna di Juli Marcel a duna un conferencia pa Famia na Venezuela (Valencia) cual tabata un gran exito, y a laga un simia tras pa den luna di October y November bolbe bek na mesun pais pa sigi cu e trabao di Señor. Tambe Marcel ta den full preparashon pa e ministerio Pastoral cu den tempo di Señor lo bira realidad.

Di Dos anochi lo ta den Man Di Pastor Hose (Doedel) Sophia conocido Pastor di Iglesia Aliansa Nobo, Tambe e tin programma na T.V. tur dadomingo anochi, conoci tambe pa Grupo Fotalesa, cu ya ta preparando nan CD pa fin di aña. Pastor Sophia lo tin un Palabra special pa Famia y ta splika cla y raspa con bo ta yega na e exito familiar.

TERCER ANOCHI

Di 3 anochi lo ta den man di e conocido Evangelista Frank Daal (FDEA). Frank tin un yamada precioso di Dios riba su bida, teniendo un ministerio pa presonan, Frank ta bishita prison tur siman guiando presonan riba e caminda di Cristo, y preparando tur preso pa ora nan sali for di KIA nan sigi den e bon Caminda, Frank huntu cu su esposa Jackie ta di gran bendishon, tur caminda cu nan presenta, Diasabra Ultimo den Hotel Casa del Mar nan a duna nan presntashon completo di e ministeri cu Dios a duna nan. Nos ta invitabo pa bin scucha nan y sa cosnan grandi cu Dios por hasi den bo bida y den bo Famia.

E di 4 anochi lo ta den man di Senior Pastor Lisette Malmberg, un muher cu Dios a yama pa pais Aruba den e tempu aki, Teniendo un programma na t.v. y un iglesia cu mas di 500 creyente, Lisette a demonstra cu e ta prepara y equipa pa e yamada cu Dios a pone riba su bida. Su mensahenan ta duna crecimiento na un y tur, Y ta habri porta pa gran bendicion den cas di famia, negoshi etc,etc, Wak pa bo tey e anochi aki, pasobra Dios ta papia pa medio di su siervonan.

E di 5 anochi lo ta den man di Apostol Victor Guevarra di Ministerio Gracia Sobre Gracia Valencia Venezuela, cual tin 11 den su Ministerio.

Ta biahando rond Latino America hibando e evangelio di Reino. E delaster anochi aki Apostol Victor lo trece palabra di bendishon, pa tur presente y tambe lo ministra na tur esnan presente.

Mounthorebministries@hotmail.com

Gobernacion di MEP ta sinomimo na Stabilidad Politico!

Awe ta recorda cu 3 aña pasa pueblo votador a duna MEP un mayoria abrumador den e eleccion di 2005





ORANJESTAD- Awe 23 di september partido MEP ta recorda un otro fecha historico den nos pais, esta cu tres aña pasa e pueblo votador den forma masal a duna nos partido un biaha mas e mandato solido pa goberna e pais aki. Y esaki a sosode despues cu ya 4 aña promer, partido MEP a pone un record den Reino Hulandes ora cu den un forma abrumador nos a logra 12 asiento den eleccion di 28 di September 2001.

Siguramente e eleccion ultimo, esta di 23 di September 2005 no tabata uno facil, ya cu nos partido mester a bataya contra ocho partido politico, un gran cantidad di medionan di comunicacion, gremionan comercial y varios sindicato.

No tabata un tarea facil, ya cu durante 4 aña (2001-2005) nos opositornan den un forma baho y vil a trata di venena mente di pueblo constantemente cu calumnia, instigacion, mentira y sushedad contra dirigentenan di nos partido.

Sin duda algun pueblo a responde na e apelacion fuerte di nos partido pa percura pa nos pais keda wordo goberna den tur trankilidad y na su manera pueblo Arubano a gradici MEP pa tur loucual e partido aki a haci desde 2002 pa Aruba, esta saca nos pais for di recesion economico, percura pa un crecemento economico, aumenta nos turismo, baha e desempleo, trece e presupeusto di gobierno na normalidad atrobe, paga debenan di garantianan, Race Track, Fondo Desaroyo Nobo etc.

E gran cantidad di proyecto ehecuta y inversionnan den nos infrastructura durante e periodo menciona ta prueba palpable pa henter comunidad, cu aki ta trata di un gobierno trahando den forma dinamico pa un y tur sin excepcion.

Den e eleccion di 3 aña pasa nos partido a ricibi den total 22.002 voto y cual ta representa 11 asiento den Parlamento.

Cu e victoria aki tambe nos partido pa di dos vez consecutivo a pone un record den Reino Hulandes y cual siguramente ta trece envidia serca nos opositornan, en especial AVP ya cu desde existencia di e partido aki y durante mas cu 60 aña nunca pero nunca nan a yega di drenta gobernacion nan so y e paar di biaha cu nan a logra drenta gobierno, esaki tabata den gobiernonan gelapi.

E hecho cu pais Aruba ta progresando cada dia mas y mas, esaki ta debi na varios factor, pero lo principal ta cu den e pais aki durante 7 aña caba ta reina stabilidad politico y esaki ta ser treci constantemente padilanti den rapportnan internacional, manera di IMF, Fitch Ratings y Standard and Poor's.

Sin duda algun cu e victoria di tres aña pasa tabata posibel danki na e liderazgo di nos dinamico lider sr. Nelson Orlando Oduber, kende a sabi di traha un lista ganador y cu a percura pa pais Aruba bolbe haña un gobierno cu su signatura, esta Gabinete Oduber 4.

Awe Aruba ta progresando grandemente y ta un ehempel pa tur pais den e region aki. Core rond Aruba y mira tur e proyectonan cu a wordo ehecuta durante e ultimo 7 añanan, pero por favor no compara nos gobierno cu esun di AVP, ya cu e partido berde ta sinonimo na corupcion, ladronicia y malgobernacion.

Partido MEP ta felicita pueblo riba e dia historico di awe y ta gradici un y tur cu a haci posibel nos Victoria aplastante tres aña pasa.

Comunidad por conta cu MEP lo percura pa sigui crece e economia Arubano y brinda felicidad y prosperidad na tur cu ta biba riba e pida baranca aki.

Famia y amigonan a hiba Andresito Bikker na su ultimo lugar di sosiego

SANTA CRUZ- Andresito Bikker tabata un persona hopi conoci den e mundo social, deportivo y hudicial. Famia y amigonan a acudia diasabra ultimo pa despedi di Andresito kende a fayece siman pasa y hopi ta esnan cu a bai rindi ultimo tributo na un homber kende a destaca den e mundo di futbol cu su ekipo favorito di Estrella y tambe seleccion nacional di Aruba.

Fuera di futbol, Andresito tabata hopi conoci den e mundo farandulero como cantante y despues el a dicidi di busca un carera den e mundo di abogacia, caminda finalmente e tabata sumamente orguyoso di por a traha cu su jiu homber, Andine Bikker.

Centenares di persona a yama ayo na nan amigo, conocir y famia y Bon Dia Aruba ta uni su mes na tur otro pa manda palabranan di sosten moral pa su famianan den e dianan dificil aki.















TURISMO BON DIA Aruba

TURISMO

Un fabuloso evento di Mosaic na Tierra del Sol

Aruba a conoce un fragancia nobo di Dior



B/23

LOCAL

Programa pa Bon Bini Festival di awe 23 di September

B/2

LOCAL

El Padrino lo tabata sorprendi cu loke a haci e anochi aki…

Biñanan di Arion Wine Company presenta na gala Italiano di Kiwanis

B/14

Bunita Dia di Famia pa Renaissance



B/12-13

Entrega di premio Passaat 2008 na Arubiano y Antiyanonan mas destaca



B/4

Jan Poets a logra permiso special pa filma riba e launch pad na Kennedy Space Center

Esaki ta un logro historico pa Aruba



B/6

Programa pa Bon Bini Festival di awe 23 di September

ORANJESTAD – E siman aki atrobe tin un oportunidad tremendo di disfruta di e color, zonido y smak di e cultura Arubiano durante e Bon Bini Festival na Fort Zoutman. Esaki ta e programa di presentacionnan musical y coreografico pa e siman aki:
6:45 – 7:00 Steelband "Tradition Steel" bou direccion di Tomas Ras
7:00 – 7:10 Cah'i Orgel tingilingi Box: "Nos Ambiente" bou direccion di Sr. Nelson Sprok cu un wals, danza y un tumba.
7:10 – 7:25 Dancing Group: "Sunrise Dancers" bou direccion di Sr. Ferdinand Franca cu un wals (Juwendry).
Mini Chaz Dancers bou direccion di Sra. Chastity Hodge cu un SEU (Ora Dushi)
Sunrise Dancers cu un Mazurka (Nora Marisol)
Mini Chaz Dancers cu un wals (Aruba)
Sunrise Dancers cu un polka
7:30 – 7:45Grupo Musical "Tipico Los amigos" bou direccion di Mr. Edwin Hernandez wals y un tumba.
7:45 – 7:55 Cantante Hilyann Croes cu tres cancion.
7:55 – 8:25 Grupo di Baile "Youth Chaz Dancers cu un mazurka
Baile di Sinta cu Sunrise Dancers y un tumba (Tempo di mi tempo)
Youth Chaz Dancers cu un tumba (Potpoury Tumba)
Sunrise Dancers cu un Calypso (Saturday Night)
8:30 –8:45 Grupo Musical "Tipico Los Amigos" cu un danza y un tumba
8:45– 8:50 Grupo di Baile Sunrise Dancers cu un mix di Carnaval su Jingle 54 y Car di NBO.
8:50 – 9:00 Steelband "Traditional Steel.







Awe 23 di September ta keda falta net 100 dia pa Aña 2008 termina

ORANJESTAD - ATSOC Aruba Time & Space Observation Center pa medio di su director Sr. Marcos Bislip y den calidad como astronomo y e persona responsabel pa e conteo oficial di fin di Aña y pa cu ora exacto y oficial na Aruba ta informa cu Dia 23 di September ta 100 dia pa aña 2008 termina. Ta asina cu durante un aña normal cu no ta Schrikkel Jaar dia 22 di September ta net 100 dia, 2,399 ora, 143,999 minuut y 8,639,999 seconde pa aña termina. Pero pa motibo cu aña 2008 ta un Schrikkel Jaar un dia ta bin acerca esaki ta dia 29 di Februari y pa cual e ora dia 23 di September 2008 ta net 100 dia pa aña caba.
Mester menciona cu ya e centro di observacion ATSOC y Sr. Marcos Bislip ta completamente cla pa e conteo di fin di Aña cu lo cuminsa oficialmente Dia 16 di December 2008 pa 5'or di atardi na momento cu ta yega na 366 ora pa aña 2008 termina. Ta bon pa tene na cuenta cu cada cuater aña esta durante un Schrikkel Jaar e conteo di fin di Aña ta inicia un ora prome esta pa 5'or di atardi na 366 Ora, 22,019 minuut y 1,321,199 seconde en bes di 365 Ora, 21,959 minuut y 1,317,599 seconde durante un aña normal pa 6'or di atardi.
E aña aki centro di observacion ATSOC y Sr. Marcos Bislip ta celebra hunto cu Sr. Roberto Geerman y Radio Galactica 99.9 FM 30Aña cu Roberto Geerman ta sera y habri aña na radio aki na Aruba contando e ultimo 59 minuutnan 59 secondenan pa aña termina na radio pa cual conteo oficial di fin di aña ta wordo coordina y dirigi oficialmente pa Sr. Marcos Bislip for di dia 27 di December di aña 1990.

Marcos Bislip a sigui e conteo di e ultimo minuutnan for di Aña 1979 te cu awe y ta e persona responsabel pa e conteo oficial di tur fin di aña na Aruba y pa e ora exacto na Aruba durante 365 dia durante un aña normal y 366 dia durante un Schrikkel Jaar cada
pasa cuater aña.
Pa mas informacion por tuma contacto cu Sr. Marcos Bislip na e centro di observacion ATSOC na 565-7884 of na 964-4559 y Diamars anochi y Diahuebs anochi na Radio Galactica 99.9 FM.

Torneo Caritativo di Golf di Radisson a entrega dos check na organizacionnan local

PALM BEACH – Glenn Farro, Controlador Asistente, y Narshell Gibbs, Gerente di Camber, a entrega dos check cuantioso na dos fundacion local, durante un encuentro casual den e Plaza Club House, situa na e di ocho piso.

Mas tempran e zomer aki, Radisson a organiza un torneo di golf na Divi Links. E torneo a wordo gana pa e ekipo di Aruba Trading Company, pero hopi hende mas a pasa bon ta yuda recauda Awg. 24,722, cual tabata e meta di Radisson.

E torneo di aña pasa tambe tabata un exito enorme, segun splicacion di Farro, y Radisson a recauda mas di $25,000 pa beneficia e World Childhood Foundation, un organizacion caritativo corporativo.

Farro ta raporta cu pa e torneo di zomer 2008, Radisson a scoge dos organizacion local como e beneficiario nan, esta Imeldahof, un facilidad cu ta ofrece guia y cuido na muchanan cu no por keda cu nan famianan di origen, y Koningin Wilhelmina Kankerfonds, cual ta asisti pashentnan di cancer riba e isla, proveendo tur cos, for di conseho emocional pa asistencia di enfermera, gratis.

Representantenan di tur dos fundacion a bishita e hotel pa asina acepta e checknan for di e ekipo di Radisson cu hopi gratitud. Mientras cu nan ta depende riba e subsidionan chikito di gobierno, Imeldahof tambe ta conta riba e comunidad pa yuda paga pa transportacion pa scol y actividadnan despues di scol pa e muchanan. E cas ta purba di hiba e muchanan bek na nan famianan di origen ora cu e situacion general ta mehora. E boluntarionan incansable di Wilhelmina Kankerfonds ta opera un kiosco di informacion na e hospital, ta provee sosten di group, ta educa muchanan di scol tocante e malesa, ta hiba articulonan pa esnan cu ta malo y e ekipo necesario na pashentnan terminal, cualnan ta wordo facilita pa e donacionnan.

Gibbs e ora ey a anuncia dos evento mas, esta torneo di golf na Divi Links, diseña pa recauda mas fondo pa organizacionnan caritativo local y e Childhood Foundation, como tambe un BBQ pa recauda fondo cual lo tuma luga otro siman.



Gibbs a gradici tur sponsor di buraco: CMB, Aruba Bank, Deloitte, Price Waterhouse Coopers, Bon Bini Cargo, Setar NV, Compra, Unique Watersports, Romar Trading, Heineken Aruba y KIA Motors cu a sponsor un KIA Sorrento pa e premio di hole in one. cu a participa cu dos ekipo.

Otro companianan cu a sponsor premionan pa e evento: Hadicurari Restaurant, Salt & Pepper, Divi Phoenix, Intermezzo Day Spa, Driftwood, Larimar Spa, Amazonia Churrascaria, Holiday Inn Sunspree, Radisson Aruba Resort & Radisson IT Dept., Digicel, Renaissance Aruba Resort, Scott Derrickson, Bob "6-pack" Curtis, Emmit Kimble, Rachel Noordermeer, Bruce Cavan, Glenn Farro, Sandra Kock, Maarten Smeets, Hector Espinoza, Tasha Agana, Maikel Ras, Raquel Lesire, Chantal Cha Young, Charlene Nectar, Sofia Palacios, Albert Tromp, Norman Dijkhoff, Michael Brinegar, Esmeralda Hendricks, Roni Maduro, Buda, Lito Figaroa, Anthony Koolman & Mike Croes.





Tambe e tabata agradecido na tur e equiponan cu a participa: CMB 2 ekipo, Valero 2 ekipo, Frasa Trading, Abogadonan Brown, Radisson Casino, Kia Motors, Aruba Trading Company, Compra, Atlantis Submarine, Ling & Sons, Marriott Resort, Surface Tech Aruba, Maduro & Tromp Golf Team, Britten Aruba, Optica Moderna, Infoman, Starcon Aruba y Radisson Aruba Resort Casino & Spa Playa Linda, Brickell Bay Beach Resort, Westin Aruba Resort, Mulligan's Golf Bar & Grill, De Palm Tours, Unique Watersports, Tropical Bottling, Romar Trading, Consales, Aruba Trading Company, Divi Links, Kia Motors, Heineken Aruba, Miniteca Evolution & The Washington Redskins Cheerleaders.

Un danki special ta bai pa e ekipo di Radisson: Gary Jutz,

Un danki special pa Divi Links: Willem, James Kiley, Shakira y tur esnan cu a yuda nan. Tur trahando hunto na beneficio di Stichting Imeldahof y Koningin Wilhelmina Kankerfonds.

Riba e potretnan por mira e empleadonan di e Plaza Club na e di ocho piso, hunto cu Farro & Gibbs pa asina haci entrega di e checknan na e fundacion nan.

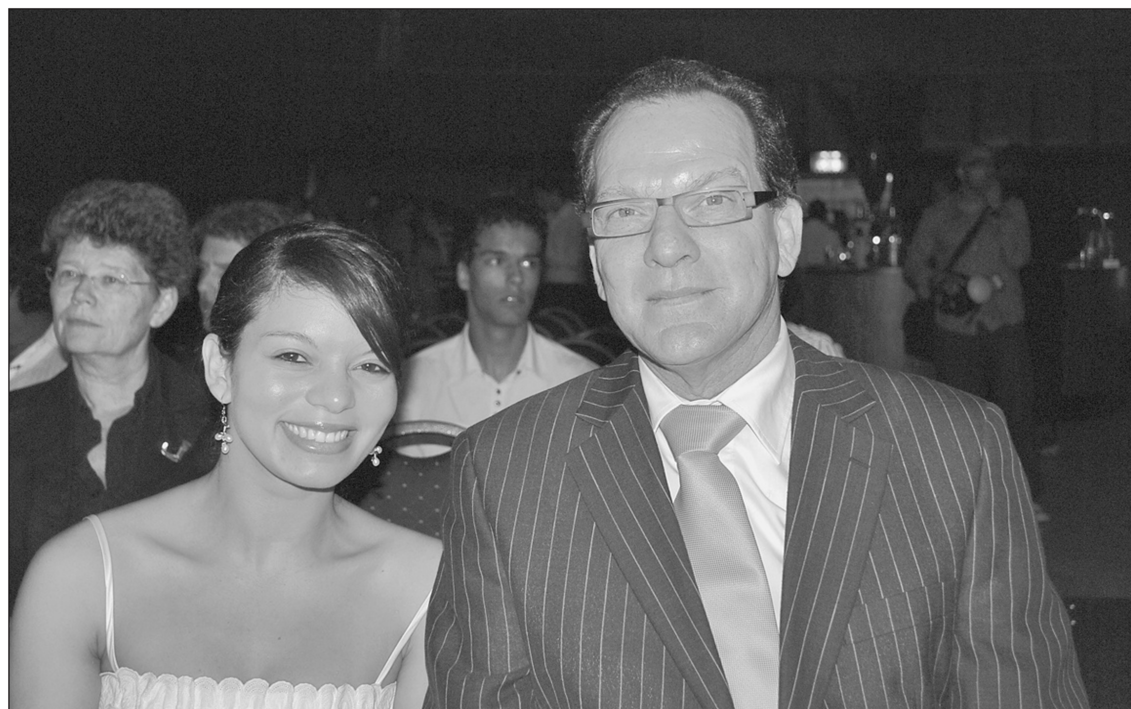
BON DIA Aruba

Entrega di premio Passaat 2008 na Arubiano y Antiyanonan mas destaca









DENHAAG/ORANJESTAD – Recientemente den sala monumental di Staal na Rotterdam a tuma lugar otorgamento pa di cuater aña consecutivo di e Passaat Awards na Arubiano y Antiyano cu a destaca den diferente ramo.

Passaat ta un organisacion pa studiantenan Antiyano y Arubiano na Universidad Erasmus di Rotterdam y studiantenan na otro institutonan di enseñanza avanzadenregiondiRotterdam. E anochi a conta cu presencia di Minister Plenipotenciario Sr. Frido Croes y señora Lourdes Croes-Figaroa, Sra. Mavis Brooks-Salomon di Antillenhuis, miembro di Tweede Kamer Sr. Leerdam y sra. Leerdam-Bulo. E tema di e anochi aki tabata "It's your time to shine". Esaki a wordo presenta na yegada ora tur invitado a sinti nan mes riba "red carpet" di Hollywood. Maestra di ceremonia di e anochi aki tabata Sra. Annette Bernadina y maestro di ceremonia tabata den man di Sr. Sonsito Croes.

E prome nominado cu a haya un Passaat Awards durante e anochi aki tabata Sra. Vicky Trinidad, cu a ricibi su premio den e categoria di Social/ Cultural. Despues Sr. Vurnon Anita a ricibi su premio den e categoria Deportivo, pa su exito den e deporte di futbol como hungador di AFC Ajax. Nos talento Arubiano Sr. Juvani Richardson, conoci di entre otro e musical Fame, a haye e awards e anochi aki den e categoria di "Media y Entertainment".

E award den e categoria Ciencia a bay pa sra. Zayenne van Heesen-Lacle. Sra. van Heesen-Lacle a haya e reconocemento aki pasobra e ta e promovendus Arubiano di mas hoben. Den categoria Empresarial e premiacion a bay pa sr. Ramsay Soemanta. Y e artista Ziggy a ricibi esaki den categoria di Musica.

Den e categoria Ciudadano Excelente, Sra. Tanya Jadnanansing a logra bay cu premio. Sra. Jadnanansing ta consehero pa e programa NOS Headlines y ta presentador na MTNL.

E secretaria di Passaat Sra. Thalicia Lieuw-sjong a duna un discurso y a enfoca riba e historia di Passaat y tambe ariba su experiencia di e ultimo aña. Despues di e parti aki tesorero di Passaat Sra. Elizabeth de Cuba y comisario externo Sr. Royston Paulina a entrega e award pa e "Most Valuable Voluntario" y "Most Valuable Miembro di Comision" na respectivamente Sr. Ginnovar Cannister y Sra. Chantal de Haseth.

Sra. Mavis Albertina a ricibi un "Lifetime Achievement Award", pa motibo cu Sra. Albertina tin mas cu 30 aña di experiencia den e ramo di comunicacion. Sra. Albertina ta hopi conoci na diferente pais, como cu e ta presentador di su mes programa na television. Tambe e tin su mes revista riba Mercado y semper e ta wordo puntra pa ta moderador den diferente panel.

Na final comisario interno di Passaat, Sra. Darrlyn Maduro, a gradici tur persona pa nan presencia na e anochi aki y principalmente un palabra di danki a bay na Minister Plenipotenciario Sr. Frido Croes.

Passaat por mira atras ariba un anochi hopi exitoso y a clausura e evento cu celebracion di e di 11 aniversario di Passaat ariba tononan musical di Passaat Band conhuntamente cu Sra. Margie Martinus y DJ Zoontje.

Siman di Housekeeping a wordo celebra na Radisson

PALM BEACH – E Departamento di Housekeeping di Radisson Aruba Resort Casino & Spa ta gozando di henter un programa di actividadnan e siman aki, celebrando siman internacional di housekeeping.

E festividad nan a cuminsa dialuna cu un desayuno sirbi estilo di buffet, sigui pa un Bingo cu a tuma luga diaranzon, un Fiesta Cultural cu a tuma luga diahuebs, un bus trip pa diabierna, un Fiesta di Playa pa diasabra y un Fiesta di Pizza cu Karaoke pa e evento final, cual ta diadomingo.

Sandra Kock di e oficina ehecutivo, kende a pone e programa den otro, ta raporta cu e actividadnan ta diseña pa deleita, malcria y sorprende e departamento mas balente di e hotel.

Riba e potretnan por mira e desayuno cu a tuma luga dialuna.

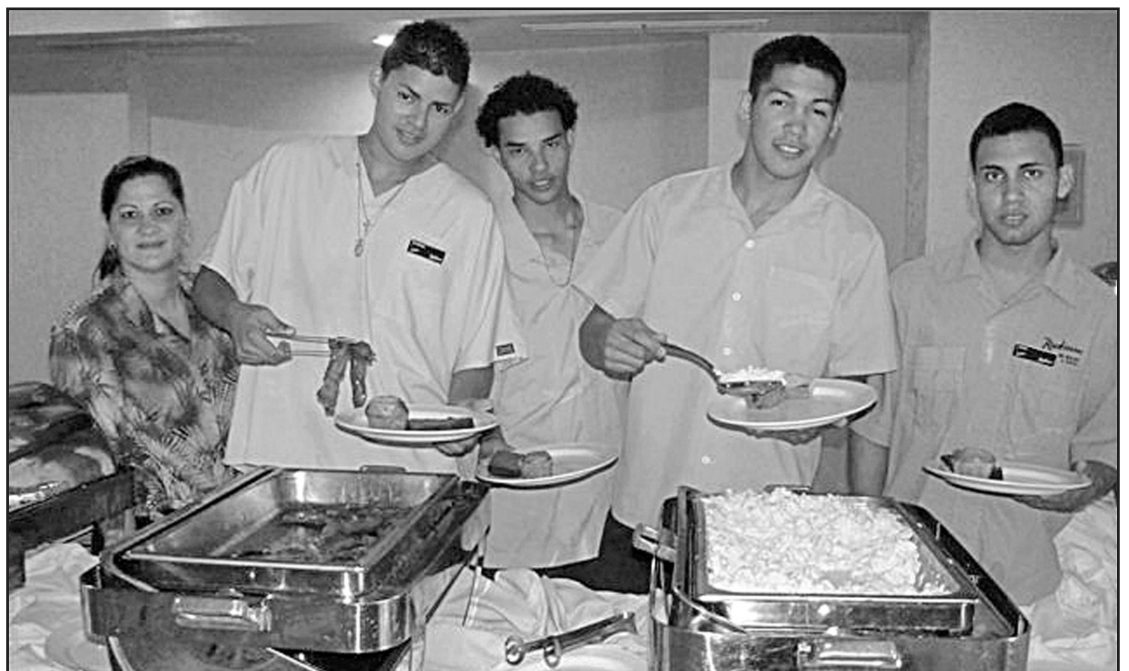












Jan Poets a logra permiso special pa filma riba e launch pad na Kennedy Space Center

Esaki ta un logro historico pa Aruba

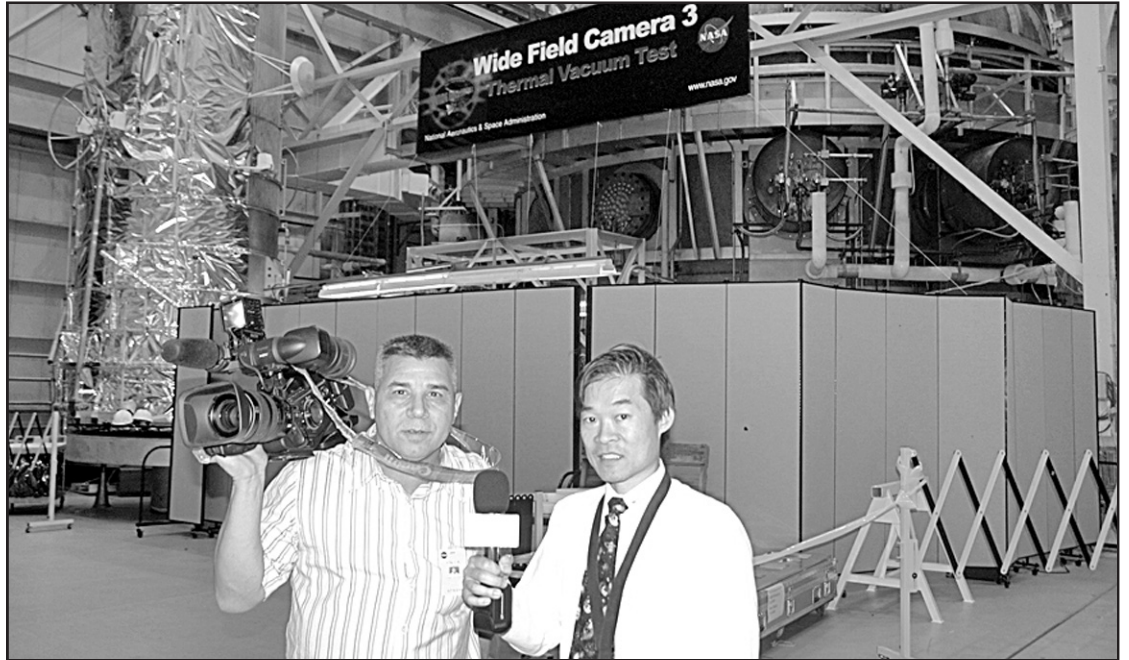
ORANJESTAD - Despues cu Jan Poets tabata na Goddard Space Flight Center na Maryland, USA, pa realiza grabacionnan y entrevistanan sumamente interesante di e trabao unico cu Dr. Edward Cheung a traha riba e Wide Field Camera 111 cu lo bay ta e proyecto principal riba e lanzamento di e Space Shuttle Atlantis den luna di October proximo, Jan Poets riba recomendacion di Dr, Edward Cheung a logra di haya un bishita exclusivo cu su crew di Poets TV pa dialuna 29 di September ta presente 8'or di mainta na e gate di e launch pad di Kennedy Space Center pa asina ricibi un tour henter dia riba e launch pad y den e Space Shuttle Atlantis.

Por a compronde for di Dr. Edward Cheung cu esaki ta un oportunidad historico debi cu ta masha poco Prensa Americano ta haya e oportunidad pa filma riba e launch pad un siman prome cu e lanzamento.

Tambe Poets TV a haya e privilegio como e unico crew cu no ta di un canal di television world wide pa filma den e press site hunto cu e canalnan renombra manera e.o: CNN durante henter e actonan di e preparacion di e astronautanan y nan caminata pa subi riba e Space Shuttle Atlantis.

Esaki ta un di e oportunidadnan di mas grandi den historia pa un programa di television Arubano inmortaliza un di e logronan hamas visto den historia di un cientifico Arubano di raisnan Chines, pero naci na Aruba, casa cu un Arubiano y semper a demostra su amor eterno pa su Pais di nacemento Aruba manera por aprecie riba e foto orguyosamente cu e bandera di Aruba dilanti di e Space Shuttle Atlantis.

Diaranzon proximo 24 September pa 9:30 anochi, atravez di Tele Aruba, Poets TV lo presenta "DR. EDWARD CHEUNG PART 1". Durante 1 hora y 30 minuut, Dr. Edward Cheung lo duna tur e splicacionnan di su interesante trabao riba e "Wide Field Camera 111".







Comentario

The Cinemas Super Card... algo fantastico y super great!

Skirbi pa Ruthy "Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen

ORANJESTAD - Mi ta desea di comparti esaki, pa simplemente felicita esnan concerni cu e iniciativa realiza aki di cu e amantenan di cine, tin e oportunidad awor pa tin un "The cinemas super card" pa acumula punto y ricibi atencion extra na algo dushi di come of bebe of na entrada gratis pa disfruta di mas bon pelicula. Mi tin cu corda si ariba e carchi aki, pasobra, ya mi a bay wak e pelicula musical "Mama Mia" 3 biaha sin mustra nan mi carchi. Mi a lubide den un otro tas na cas... atrobe! E pelicula "Mama mia" ta asina dushi, asina bunita cu bo no ta fada di dje. E ta mes bon cu e musicalnan manera The Sound of music of esun di Jesus Christ Superstar. Ta musica di e agrupacion ABBA cu semper a capta mi curazon. Djis e algo aki awe, pa felicita e gerente di The Cinemas cu e bonus aki pa e amantenan di cine riba pantaya grandi. Y...locual ta hopi great tambe ta e batata hasa cu por cumpra y varia di popcorn, nachos y hotdog pa un dushi french fries. Mi ta spera cu nan publica esaki, pasobra ta den tur corant e schedule di cinemas ta sali tur dia pa promove nan peliculanan, y manera mi a menciona...ta algo positivo cu mi ta sinti na mi curazon pa menciona y comparti. Si bo no a mira "Mama mia" ainda... e tey ainda, y mi no sa te ki dia, pero ta bale la pena wak e pelicula musical aki. E ta relaha, e ta gracioso, e ta bunita, hopi profundo cu bon mensahenan aden. Y... bo ta sinti pa canta y baila hunto cu nan.

Locual mi a nota na The Cinemas na Paseo Herencia si, ta, cu tin algun persona cu ta rek pone nan pia riba e stoel nan dilanti, locual no ta na su lugar, pero tin cu respeta y yuda cuida pa mayan tin bon stoelnan ainda pa sinta riba nan. Mi a goza cu un di e empleadonan a hala atencion di e personanan aki, sea turista of no, nan tin cu baha nan pia. Si un di bo hobbynan ta tambe bay cinemas tur siman, anto, pidi pa bo Super card y mustra nan tur biaha bo cumpra bo entrada of locual bo ta cumpra pa sinta goza di un di nan fantastico peliculanan y acumula punto.

Danki na coleganan den prensa pa e espacio aki y pasa un bon y feliz fin di siman.

E pelicula di Abba....."The winner takes it all"....cu ta cuminza cu e palabranan: I don't want to talk... a inspira mi mas pa mi "Keep on talking..." y sigui expresa mi mes y inspira bo un tiki atrobe y "Take a chance on... The cinemas cu "Mama mia"!

Na Ocean 105, Malmok

IDI NV a celebra su organizacion nobo cu un fiesta di happy hour cocktail

MALMOK -- Ed de Ronde, Gerente General di IDI N.V., a yama bonbini na amigonan y contactonan comercial durante un fiesta casual di cocktail cu a tuma luga na Ocean 105, Malmok, introduciendo e organizacion nobo di IDI NV, y e divisionnan nobo denter di e compania. IDI NV awo ta organiza cu un Division di Construccion, y un Division di Vacation Rental, maneha pa Albert Mostert di Princess Properties.

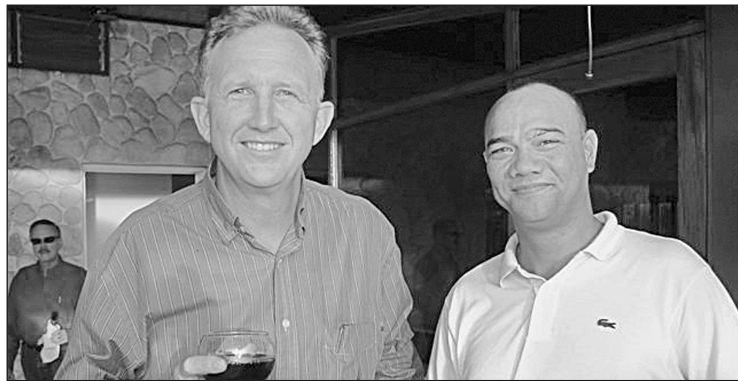
IDI NV tambe a introduci su Division di Muebles cu e tienda nobo di EQ3 na Aruba, cual lo wordo maneha bou di e liderazgo di Lynn Maduro. IDI NV, cu oficina principal na Sun Plaza Suite 402-E, L.G. Smith Boulevard 160, Oranjestad, Aruba, lo supervisa tur tres entidad, esta e construccion, huur, y tienda.

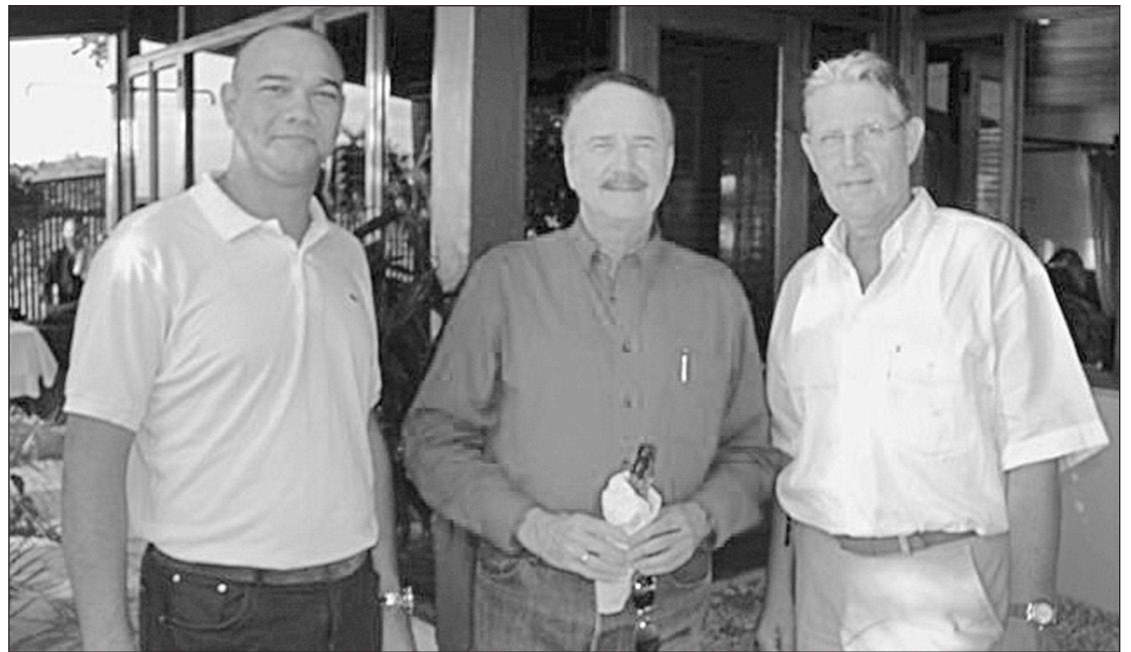
E division di construccion di IDI NV lo ta encarga cu mayoria y trabounan civil, dry-walling, verfmento y ponemento di wallpaper, trabounan di tegel, trapinan di staal, hekinan di staal & aluminium y turn key delivery completo di portanan di aluminium y bentananan, schuifdeur y bentana completamente automatico, y sistemanan duradero di screen contra insecto pa porta y bentana.

E compania su lema ta "Na ora, Confiabel y LIHE" y e compania ta orguyoso di su historia, unda cu a conclui varios proyecto di construccion desde su inspeccion, y segun e lema ta bisa, Na ora, Confiable y LIHE.

Bingo Café na Palm Beach a cater pa e encuentro social cual tambe a conta cu clientenan di Ocean 105, un luga trankil pa pasa bo vakantie, situa na Boca Catalina.













Siman di Housekeeping na La Cabana Beach & Racquet Club

EAGLE BEACH – E Departamento di Housekeeping na La Cabana Beach and Racquet Club a start sali den full swing cu celebracionnan di Siman di Housekeeping dia 16 di September, cu un tremendo desayuno buffet pa tur e asociadonan balente di housekeeping.

Tessely Koolman, Director di Recursonan Humano, a habri e evento ora cu el a duna pabien na e "SUNSHINE DEPARTMENT" pa e trabou excelente cu nan ta haci.

El a sigui bisa cu el a observa cu e hotel ta posee un tesoro grandi consistiendo di varios diferente cultura, tur biniendo hunto riba e bunita isla aki di Aruba pa contribui na su economia. Hopi asociado a nace otro caminda, el a bisa, y a laga nan famia stima atras pa asina traha y yuda haci nan soñonan bira un realidad.

El a yama un representante di cada pais dilanti y a ilustra e Tesoro Grandi, un mezcla di tur cultura trahando hunto, comprondiendo otro y stimando otro manera un Famia Grandi. Tambe el a gradici tur e Arubianonan pa a acepta e imigrantenan, y pa ta dispuesto pa comparti nan cultura, casnan, amor y mas cu tur cos e hospitalidad Arubiano, cu nan rumannan recien yega.

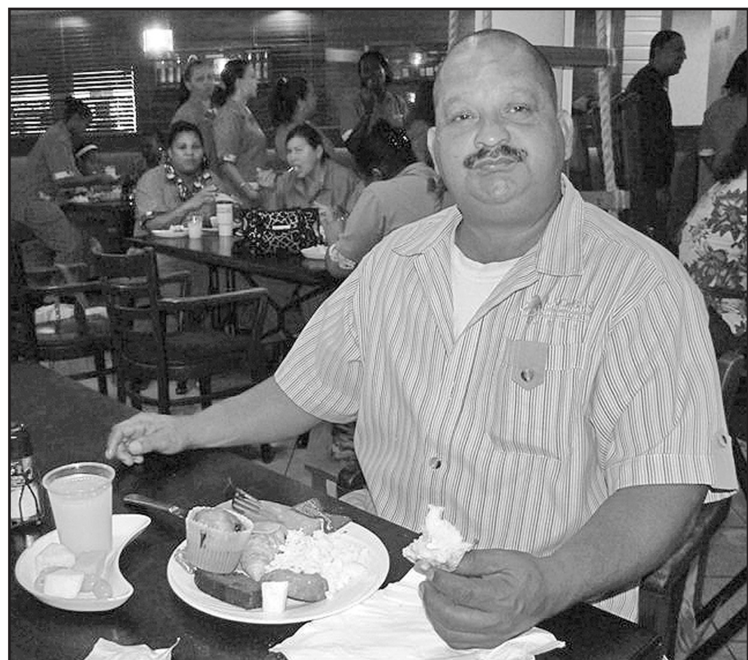
El a sigui ilustra e importancia di 'Tin un Soño' y e importancia di tin e curashi pa haci e soño aki un realidad.

Sigui lesa pagina 9













Continuacion di pagina 8

"Nunca ta mucho laat," el a bisa, "pa cuminsa traha riba desaroyo di bo carera, of un mehoracion di salud, relacionnan familiar of creencianan."

El a avisa esnan presente pa no tin miedo y el a encurasha tur hende pa tuma e prome paso den e direccion di realizacion di nan soñonan. "Un Soño ta un Fluister di e Alma. Tuma bo alma na man y laga bo SPIRITO LIBER," el a conclui.

Durante e oranan di atardi, e programa a continua cu un Programa di Relahacion & Anti Stress, cual a wordo duna pa Ayda Luz Marquez. Ayda Luz a mustra e importancia di masashinan, flexio, paz di paden y ehercicionan. Tambe el a ilustra e importancia di braza bo miembronan di famia mainta tempran y mustrando nan cu bo ta stima nan. E asociadonan tur a wordo malcria y nan a ricibi masashinan gratis pa asina pasa un rato saludable y relahante cu otro.

E Departamento di Housekeeping ta gradici Pierre Kock y Sonny Partodikromo, di e Departamento di Food & Beverage, pa e tremendo desayuno buffet y tambe a reconoce e esfuerzonan di Myriam Courtar y Nilda Echobardo, organizador nan di e Celebracion di Siman di Housekeeping.









CLASIFICADO ECONOMICO



PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

TA BENDE
Pickup Ford F-150 '1998 pa Afl. 10.000,- pa mas inrformacion Tel: 582-1552

TA BENDE
Hyundai Santa Fe '01 den bon condicion automatic, 102000km cori, style americano. Afl. 18.500,- Tel: 746-9081

TA BENDE
Daewoo Racer GT '98 automatic power steering/windows, airco Afl. 5700,- Bon condicion. Tel: 582-8658

TA BENDE
Pick-up Isuzu Dobl. Cab '02 den hopi bon condicion, MTX sound system, alarm, Afl. 12.500,- Tel: 594-1985

TA BENDE
Un Honda Civic EX '02 aut. ac, cd, sun roof, full equipped. Afl. 14.900,= only 55000km cori. Pa mas informacion yama Tel: 592-7225 / 593-8131

TA BENDE
Daewoo Racer GT '98 full equipped 72000km airco, radio Afl. 5700,= Pa mas informacion yamaTel: 593-7955

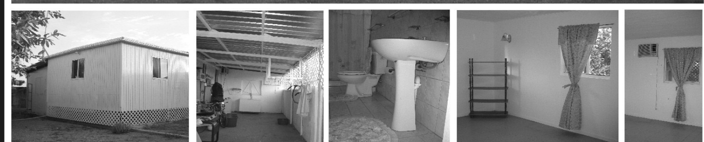
TA BENDE
Pick Double Cabina '98 den bon condicion, full equipped. Pa mas informacion yama Tel: 592-3135 / 566-7028

TA BENDE
Sofa, 2 cama, 4 side tabels, tv, mesa pa television, reki buki,Gym equipment. Tel: 593-9445

TA BENDE UN WOONTRAILER

OPORTUNIDAD UNICO BON PA CAS OF OFICINA





parti pariba | *parti patras* | *baño espacioso* | *master bedroom grandi cu airco 12.000Btu*



Cushina cu cabinet | *parti paden* | *sala y comedor* | *camber cu airco* | *nachtkastje* | *cashi built in*

Cu un grandura di 45PIA x 16 pia, dos camber 1 baño, sala comedor. Semi muebla frigidaire, stoof, kitcken cabinet grandi, stereo set, set di sala, set di comedor, cama, nachtkastje cu spiel, WC y labamano, 2 airco y di 12.000Btu y un di 9.000Btu window unit. Porch parti dilanti trailer y tambe patras tin un afdak tambe ta inclui.

TRANSPORTE NO TA INCLUI.

Prijs Afl. 50.000,=
"AS IS WHERE IS"

Tel: 594-9990
CU TAXATIE RAPPORT

PROMASTER
CLEANERS & SERVICES

TA LABA BO:
- Tapijt-nan
- Sofa Set
- Comedor
- Re-Clyner
- Stoel, tapijt di Auto,
- Pressure wash bo Negoshi



Tambe nos ta Huur
Machine pa laba vloer, Pressure Washer, baki di 3.5m3, Trailer pa benta sushi light afo.

Mahuma #51 • Tel: 593-35-38 / 582-0383

TA BENDE
Laptop HP Ommibook 6000 P3 1,36Hz 128, 6GB Windows 2000, Pro CD-Rw Afl. 750,= Tel: 742-6171

TA BENDE
Set di sala puro palo grenen 3-1-1- cu mesa Afl. 375,= Tel: 742-6171

TA BENDE
Encyclopidi full set na englis y set di boeki di storia. Tel: 583-8317 / 564-2614

TA BENDE
Machine di cose marca Singer, segunda mano pa pone riba mesa Tel: 564-4199

TA BENDE
Tereno diferente tamaño na St. Cruz Sabana Grandi, T. Leendetrrt, Sabanilla Abao, Moko, Washington, Zeewijk. Tel: 594-6797

TA BENDE
Cas na Baijn, Madiki, Alto Vista, St. Cruz, Palm Beach, Paradera Tel: 594-6797

TA BENDE
Un Welder machine 220V pa Afl. 200,- un Lingoln micalum 110V Tel: 567-0610

TA BENDE
Chilseat pa Afl. 75,= Stoller Afl. 50,=, y vario cosnan di Baby Tel: 742-2808

TA BENDE
Bandog puppies Afl. 700,- cu vacuna, ontw. Tel: 567-2425

TA BENDE
Welder Machine marca clarke 210TE fan cooled, input 220V-60HZ single phase 40amps. output 40-200amps open circuit voltage: 66volts. casi nobo Afl. 500,- Tel: 592-2724 / 585-6610

TA BENDE
Reki di hero pa tire, 6 Speed autobike for men Afl. 750,= Sundiro mantis II scooter automatic electronic starter Afl. 1.500,- Nissan double cabina '06 5 speed a/c radio.cass, alarm power lock 5300kmn Afl. 17.500,- Toyota Yartis 5 drs. '02 autom. a/c pw windows. Afl. 11.000,- Wuling double cabina '04 4 speed a/c radio/cass. aluminium wheel 5900km Afl. 6.500,- Tel: 741-4026

TA BENDE
Pa fiesta full un set di Wini the Pooh, set ta cu tur cos inclui, no ta bende nada separa. Tel: 732-0283

TA BENDE
Tereno Eigendom 1300m² Sta. Cruz Afl. 90.000,= Erfpact Cunuco Abao 1085m² Afl. 125.000,= Tel: 583-4624 / 743-1201

TA HUUR

TA HUUR
Apartamento na Catiri @25-A 2 camber, sala, comedor, full muebla, awa y cable inclui. Coriente NO ta inclui. Tel: 587-0289

TA HUUR
Pa negoshiof oficina segundo piso 200m² na Morgenster. Special price p/m. Container 40ft high cub cu dak Afl. 300,- p/m. Tel: 563-1001

TA HUUR
Un cas di dos camber situa na Servepita #35 Afl.1.200,= Tel: 582-1552

SE ALQUILA
Una habitacion Arendstraat #65 Pa mas informacion Tel: 582-1552

TA HUUR
Un apartment na San Nicolas muebla pa 1 persona/pareha baño, camber, sala, cushina comedor. Afl. 1000,= plus borg. Tel:744-6996

TA HUUR
Un camber entrada priva, cu su baño y cushina chiquito. cable + coriente + awa inclui.S. Cruz Afl. 450,= Tel: 564-2718

TA HUUR
Un camber den Arendstraat #65 pa Afl. 350,= pa mas informacion Tel: 749-774

FOR RENT
Office space on Main st. 157m² upper level Afl. 2200,=p/m. Tel: 564-0644

TA HUUR Un cas na Ponton Pa mas informacion Tel: 592-8858

TA HUUR
Apartamento na Bubali di un camber sin muebles. Inclui awa, cable, gas. Pa mas informacion yama Tel: 560-7319

TA HUUR
Apartment na San Nicolas. Tel: 743-6619

FOR RENT
Long or short term in Kamay house with 3 bedrooms, 2 bathrooms, tv, nice kitchen, fully furnished and fenced. $1.500 per month plus one month deposit. Tel: 564-0644

TA HUUR
Cas bunita, zijweg di Congoweg, San Nicolas. 3 camber, 2½ baño Afl. 1500,= pa luna + 1 luna deposito Tel: 584-9089

TA BUSCA

TA BUSCA
Poodel tefi pa rasa y tambe nos ta waak pa mucha te cu 1 aña bieuw. Pa mas informacion por yama Tel: 569-4521

TA BUSCA
Un hogar pa 2 cacho chiquito di 4 luna rasa arubiano un preto y un maron. Gratis!! Pa mas informacion Tel: 587-5137

LES DI LANDAMENTO
Pa adulto ainda tin lugar pa un par di adulto pa siña landa. Pa mas informacion please yama Tel: 594-9069

TA BUSCA
Un hende pa hiba mi 2 yiunan skol na colegio ura abao, yama despues di 4'or. Pa mas informacion yama Tel: 747-8593

TA BUSCA
Trabao Administrativo pa mitar dia 8:00 - 12:00pm Quickbooks y Accpac. Pa mas informacion yama Tel: 567-8850

TA BUSCA
Un Cas pa huur mas pronto posibel. Den Oranjestad Tel: 741-9338

SERVICIO

SERVICIO PUBLICO
Machine mechanic ta drecha tur sorto di pomp - machine hydraulic etc. Pa mas informacion Tel: 565-3784

SERVICIO PUBLICO
Nos ta verf cas of negoshi y tambe design borchi. Renobo muebles antiek, y hopi mas Tel: 749-9120

ARUBIANO CRIOLLO
TA BENDE 3 SIZE DI BAKI PA ALOE
BON PA DECORA JARDIN
Grandi **Afl. 55,-** (92CM)
Mediano **Afl. 35,-** (68CM)
Chikito **Afl. 20,-** (46CM)
KARETIA GRANDI AFL. 55,=
KARETIA CHIQUITO AFL. 20,=
WEST PUNT #11-C • TEL: 564-3351 /569-6860
Delivery minino 2 chiquito

SERIVIO PUBLICO
CARPINTERO CU 25 AÑA DI EXPERIENCIA.
Nos pa specialisa den trabaonan di carpinteria, nos por traha bo gabinet di cushina, tur sorto di trabao di blafon y trabao di sheetrock, pega porta y cu su slot, verf cas of negoshi etc. Tel: 565-6876 / 587-4699

SERVICIO PUBLICO
Nos ta order piesa pa Toyota, Honda, VW y otro marca di auto, nobo y segunda mano. Tambe nos ta order piesa pa brommer Tel: 583-0204 / 594-1355

SERVICIO PUBLICO
Pa music original, jngle of video y editing pa traha film of video promotion Tel: 749-9120

Neil Velez y Misioneros de Jesus dia 3, 4 y 5 di October proximo

Treciendo palabra di Dios di New York pa Plaza Betico Croes

ORANJESTAD - Riba e isla di Aruba ta biba personanan di 40 nacionalidad diferente. Mayoria di e poblacion por papia mas di 4 idioma. Pero dia 3, 4 y 5 di Oktober tur lo papia un solo lenguahe… "E palabra di Dios".

Mescos cu Dios por cura un griep, asina tambe e por cura un cancer. Mi rumannan stima, ta abo y ami mes ta esnan cu ta haci e cosnan grandi. For di New York ta yega e Predicador Internacional "Neil Velez y Misioneros de Jesus" riba Plaza Betico Croes pa un Conferencia di Fe y Sanacion. "Pa mi yaganan bo a haya cura".

"No drama ningun gota di lagrima na e problema ey mas". Bo Hesus ta cana riba awa.

Dia 3, 4 y 5 di October ariba Plaza Betico Croes. Entrada gratis. Pa mas informacion y donacion 564-6954.

Pabien Nathan

Awe 23 di September nos ta canta happy b-day pa nos prins cu ta cumpli dos anja Nathan Arends. E ta risibi hopi braza y sunchi di su Mami: Nathalie y Papi: Arie pero muy especialmente di su ruman Nayelle cu ta stime masha hopi mes. Y dimes e ta risibi un macuto yen di bendishon di su Pama y Papa y Oma y Papai. Y sin laga afor di su tanchinan y omonan cu ta mucho pa menshona y di su madrina nan: Chabe y Geraldine y padrino nan: Dino y Fanfa. Y hopi pabien ta bin di su primanan: Zoe & Sophia y primo: Dylan. Y ful famia Croes & Arends y cu Papa Dios bendishona Nathan cu hopi anja mas di bida & Salud pa Nathan y cu bo pasa un felis dia y spera e bira mas bon mucha cu e ta. We all you y enjoy bo day.

Celebracion di cumpleaños na New India Assurance



ORANJESTAD - Nos colega Yraida Coromoto Chiquito a haci un aña mas di bida! Riba potret por mira con nos directora, Sra. Joy Raghunath ta haci entrega di e regalito cu New India Assurance ta brinda cada trahador riba su dia special. Di parti di tur bo coleganan Yraida, Masha masha pabien, hopi aña mas di abundancia pa loke ta salud y amor y cu deseo pa bo experiencia un desaroyo sumamente fructifero na trabou y den bo bida personal.

Bunita Dia di Famia pa Renaissance

BALASHI – E famia di Renaissance a sali rumbo pa playa e fin di siman aki, pa un tremendo dia di dibertición den solo.

E tradicion di Dia di Famia ta wordo observa tur aña y e departamento di Recursonan Humano semper ta haci un tremendo trabou pa produci e dia perfecto pa e asociadonan balente y nan famia extendi. Riba e potretnan por mira e famia di Renaissance disfrutando di e parke acuatico, BBQ lunch, domino, volleyball, pero mas importante ainda, e compania di otro.



























BON DIA Aruba
BON DIA Aruba
www.bondia.com
• Deporte • Social • Suceso • Cultural








El Padrino lo tabata sorprendi cu loke a haci e anochi aki…

Biñanan di Arion Wine Company presenta na gala Italiano di Kiwanis

ORANJESTAD – Cu su tema `Godfather Chic', Kiwanis su recaudacion di fondo, teni diasabra anochi ultimo, tabata un exito! E Fiats na entrada, e druifnan gigante colgando di plafond, e gondola di Venecia y e scooter Vespa, tur a contribui pa un decoracion impresionante, pero e streyanan real di e anochi tipo Soprano, tabata e invitadonan. Bisti den outfitnan intimidante, hendenan humando ciga y sjal cu bril scur, hende muher den bistinan super sexy, tabata e streyanan cu mas a reluci durante e evento caritativo aki.

Tur e importadornan mas grandi di biña riba e isla tabata presente na e Wine & Cheese aki, cada un cu maraviyoso boothnan Italianiza. Entre nan e Arion Wine Company di





Govert van der Hout, cu a sirbi biñanan Italiano estupendo manera e Chianti Castellani di Tuscany y e Vivolo di Sasso Pinot Grigio di Veneto. Lisa Sint-Jago, Gregory Flanegin y Sales & Marketing Manager Martrude Rutgers a percura pa mayoria hende a purba nan.

Riba potret por mira Martrude Rutgers y su ekipo sirbiendo un kelki for di e boter di Chianti di cuater liter y un bista di e biñanan cu a keda sirbi e anochi aki.

Dobel celebracion y orguyo pa famia Lopez

ORANJESTAD - Recientemente famia Lopez a ricibi dos gran noticia cualnan ta cu tanto Daisy y Nancy Lopez a gradua na Hulanda. Daisy a ricibi su Bachelor of Economics y a studia na Hogeschool InHolland (HBO) na Diemen den e materia: Accountancy. Daisy a haci su afstudeeropdracht na Stichting Andros Mannenkliniek, cual ta un di e clinicanan nobo y moderno na Hulanda cu ta specializa specificamente riba salud di e hende homber. E meta di e opdracht tabata pa e describi e structura actual di e organisacion y pa trece solucionnan padilanti pa optimaliza e structura di e organisacion y e suministracion di informacion cumpliendo cu e reglamentonan nobo pa tur clinica, hospital y otro organizacionnan di cuido medico.

Nancy a studia na ID college (MBO) na Leiden den e materia: Social Pedagogische Werkster. Nancy a core stage na dos basisschool na unda el a guia muchanan cu tin mester di extra ayudo. Y den su ultimo aña e la stage den e klas Neveninstroomergroep, cual ta un klas cu ta pa muchanan special cu ta bin di exterior y cu no ta domina e idioma Hulandes.

Nan ta haya pabien di parti nan tata Johannes, Margarita, rumannan Michel y famia, Stefhanie y Kimberly, nan mama Poppy y famia, di demas famia Lopez, Lugo, Robert, Ras, Statia, Boekhoudt y demas





famianan na Aruba, Hulanda y St. Maarten.

Mas pabien di parti nan amistadnan na Aruba como na Hulanda y especialmente di party Jimmy y Andrew. Tur ta desea Daisy y Nancy hopi exito den futuro den nan carera professional aya na Hulanda y ta spera cu pronto nan ta na Aruba bek.

Marriott a celebra siman di Housekeeping

Un siman completo di actividad pa tres departamento di Housekeeping



PALM BEACH – Siman cu a pasa e departamento di Housekeeping di Aruba Marriott Resort, Marriott Ocean Club y Marriott Surf Club a celebra e siman internacional di Housekeeping. Celebracion a cuminsa for di diadomingo. Henter e siman a wordo yena cu actividadnan pa e departamentonan di Housekeeping. Dialuna tur cos a cuminsa cu un tremendo desayuno den e Grand Ballroom. Henter e staff di Housekeeping tabata invita pa disfruta di e buffet festivo. E empleadonan di Housekeeping a ricibi palabra di gradicimento for di miembronan di maneho den posicionnan halto. Cada Gerente General a dirigi algun palabra, como tambe e Manager di e hotel, e Director di cambernan y e Managernan di Housekeeping a dedica algun palabra di reconocimento pa e trabou duro y bon haci di e empleadonan. Manager di Housekeeping di e resort Rhona Williams a guia tur hende den un bunita oracion pa di e forma aki gradici tur e empleadonan di Housekeeping pa nan bon trabou.

Durante di atardi staff di Housekeeping a pasa bon durante di nan karaoke contest. Diamars e empleadonan di Housekeeping a wordo busca pa e Banana Bus pa un tour, mientras cu esnan di Ocean & Surf Club a goza di un anochi na pelicula. Diaranzon, Stellaris Casino tabata completamente yen pa weganan di bingo. Riba diahuebs un dia special di famia a wordo organiza riba beach na hotel mes pa e empleadonan di Housekeeping di Ocean Club. Pa esnan di Surf Club e dia tabata yena cu weganan di 'Spel zonder Grenzen'. Diabierna tabata e delaster dia di Housekeeping Week. E Resort tabata tin un contest di drecha cama y e atardi tabata reserva pa baliamento riba e ritmonan di zumba.











Pabien Aruba Bank & Orco Bank cu: Brisas di Musica di "Nederlands Blazers Ensemble"

Skirbi pa Ruthy "Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen.



ORANJESTAD - E ta sona ta manera e empleadonan di e prestigioso banconan aki mes a toca.

Y... kere mi... cu tur di nan cu tabatey a sinti nan uni cu e tocadornan den nan expresionnan musical liber.

Nan tambe por a relaha y haya mas inspiracion pa sigui duna un bon servicio di calidad na e clientenan di e banconan aki, "Cu si ta comprende" aunke tabatin algun momento cu mi a zundra un poco den pasado ora di cambia un check pa un Tia grandi y e cahera no a ripara cu tabatin mas firma riba e cuenta cu a pone mi warda hopi largo te cu mi a bay, pasobra mi tabatin un entiero di bay, algo cu, segun mi, nan no a comprende, pero Aruba Bank & Orco Bank ta sigui sorprende e comunidad Arubano cu nan tokenan bunita, ta conoci di ta treat e clientenan riba dianan special manera dia di San Valentino, dia di Himno y Bandera, Pensionadonan, djis pa menciona algun, cu algo dushi, simpel, un atencion duna di curazon. Nan ta banconan solido y moderno y cu bon servicio. Hopi cu no a comprende nan logo nobo na cuminsamento, cu tempo a acepta y comprende esaki.

Pero... e nombernan tey ainda, esta, nos yotin, nos debchi y nos dos placa. Como un parti di nos, cultura economico mi por bisa? E dos placa of 5 cent rondo, cu tambe tin su balor, pasobra bo no por haya e hamburger of refresco si bo falta un dos placa.

Aunke e no ta den e forma di vierkant (cuadra) mas. Contento di por a topa cu algun di nan empleadonan, cu mi ta corda for di tempo di mi tempo tambe, trahando durante añanan setenta na e banco aki, antes di un dushi famia balente y trahado, di cual nan Opa a funda e banco aki den tempo di Lago cu un fundeshi fuerte y solido. Nos muchanan awendia kizas no sa esaki, pero e grandinan por conta nan. Entre esnan cu mi a topa den Cas di Cultura tabata Mena y Vivian. Vivian a bin mas despues, pero Mena tabata un di e secretarianan di e gerente di e temponan aya. (Despues Milo Ras dfm tambe a bini na mi mente, su bunita esposa Mabel, Sra. Olinda, Fifita y Yolanda. Awor tin empleadonan mas hoben tambe, tur trahando cu e mesun seriedad y amabilidad.

Vivian y Mena a luci elegantemente y mi no por a keda sin bisa Mena, cu mi a lubida di trece un pega-pega di plastic pa a pone como un tatoo riba su lomba,(hahaha) Mena a luci masha bunita den un bistir lomba afo, cu segun mi, no a lage sinti friu ningun momento so, ya cu e musica caluroso tabata hunga cu nos oido y nos curazon, manera tenta nos cu firmeza y suavidad

E musiconan a drenta e sala di Cas di Cultura for di patras den banda bin dilanti subi stage, cu un melodia hopi sentimental y emocional.

E biento un poco friu di Hulanda a trece hopi supladonan profesional cu a determina nan mesun dushi temperatura di trankilidad y di alegria den un calor musical inexplicabel. Tur a supla y toca cu alma y cuerpo. Y... cu cabey of sin cabey... manera e pensamento di mi ora mi a mira e tocado Hulandes coco pelon, ta shake y ta yanga, cu mi mester a focus bon pa wak si tabata of no tabata Delbert Bernabela, kende tambe ta coco-pelon, pero ta un poco mas despues den e programa Delbert a wordo invita pa subi e escenario pa por a comparti di su talentonan profesional caluroso cu su dushi Aruba. Y... Delbert ta un guy mas serio y mas trankil. Y... e musico Hulandes coco-pelon aki tabatin su mesun dushi temperatura cu a pone e otronan tambe melt mas ainda, den e swing dushi di e ritmo. Dushi y contagioso riba cada melodia cu a sali for di cada instrumento. Pa mi, hasta algun instrumento un poco straño. Mi no por yuda cu mi amor pa Hulanda, nos madre patria ta grandi. Y ta pesey mi a encanta cada presentacion cu tabata unico ariba nan mes, y tambe e presentacion cu e toke humoristico di e baile riba klompen y e presentacion di e grupo ariba, con mi por splica, un pida ...tubo manera. muffler di auto na pida pida toca cu palo ariba dje den ritmo cu a complementa y yena y topa y contesta otro.

No, mi no a pensa ariba e awacero di Hulanda cu tambe tin su buniteza den e creacion di naturaleza, pero, mi a disfruta di cada bendicion cu a splash e publico presente, manera gotanan alegre di awacero. Mi ta contento cu ami tambe a logra cumpra un ticket te casi na ultimo, (, Danki na e simpatico Rosa y Suzette!!,) y hunto cu mi Tanta Gietie, nos a disfruta masha hopi mes di e anochi sublime inolvidabel aki, dorna y culmina cu asina hopi dushi musica cu a baila cu bo alma, braza bo cu melodianan di amor.



Sigui lesa pagina 17

Continuacion di pagina 16

Ki dushi e combinacion di musica a zona, di e 4 hobennan musico local, cada un tras di nan instrumento diferente. Entre nan e talentoso Lidrick Solognier y un damita cu a saca cara pa nos hende muhernan. Un nice touch pa a laga nan demostra pa un rato kico nan tin aden. Aruba tin hopi talento. Y e bunita juffrouw di Aruba Bank & Orco Bank, bisti na berde cu a wordo invita pa subi toca un ....kico....un sorto di mesa cu algo manera plastic poco moli suave, cu bao dje un sorto di tambu?
Un tambu den fm stereo? Un tambu x-rated? (Ay, ya mi ta cambia di reseña pa poema.)
Sin duda un show excelente di kita sombre, y sin duda e director /manager di e banconan menciona, e caballero dinamico Sr. Edwin Tromp a steal the show, tocando riba su guitarra hunto cu henter e orkesta grandi dinamico aki. Un bon musico su mes tocando pa añanan largo caba pa e.o. hospital of den koro, antes den trio tambe. Y...mi ta sigur, parti di e curazon di cualkier fiesta familiar, pasobra no lubida, cu su distinguida esposa ta gusta canta y a gana un di e karaoke, festivalnan di prensa algun tempo atras! Aruba ta orguyoso di e persona humilde, pero fuerte y firme y positivo aki. Y... hopi bon capacita pa guia banco cu hopi responsabilidad. Y... cu curazon. Y... cu pasion.
E pasion di e publico a resalta tambe mesora den e canto di nos segundo himno nacional, esta, e “Abo so” di Padu del Caribe, Juan Chabaya Lampe... nos tata di cultura... Padu.
Un “special touch” tabata tambe, e bunita baile di Alydia Wever, un di e yiu muhernan talentoso di Diana Antonette kende a celebra su di 40 aña den su ramo recientemente. Zo moeder, zo dochter... hasta mi a kere pa un rato, cu ta Diana mes tabata bailando.
Cas di Cultura, na caminda pa recorda y celebra su di 50 aña di existencia, tabata yen di nos dushi hendenan cu tin un oido y un amor pa tur locual ta cultura. E biaha aki Aruba por a goza di e “Nederlands Blazers Ensemble”, danki na e esfuerzo y cooperacion di curazon di Aruba Bank & Orco Bank. Nos sa cu na Hulanda no tin e mesun solo cayente-cayente cu nos conoce aki na Aruba, pero e rayonan briyante di e mesun solo aki ta inspira nos tur cu hopi cos bunita. Ta bon mes cu mi no a come cuminda grandi e atardecer nochecer prome cu mi a bay goza di e concierto unico aki, ya mi por a saborea e dushi snacknan y pasa palonan, hunto cu un dushi biña y refresco of jus. (Na entrada tambe champaña) Mi ta kere cu e personanan nechi cu a fungi como waitress y waiter e anochi aki, lo corda mi pa ta un bon comedo di snacks... mi no a nenga niun... (mi a comparti den mi buki un aña y pico pasa, cu mi no ta gran cushinado y cu cushina no ta mi gran amiga... pero cu mi ta enjoy snacks of platonan prepara cu hopi amor y cariño, locual tabata e caso na Cas di Cultura). Un anochi musical exitoso y grandi prepara, presenta y ofreci y brinda cu hopi amor y carino!
“Aan de Nederlands Blazers Ensemble: Door blazen lieve mensen... want alle luchtbelletjes voor, gedurende of na het blazen van jullie mooie muziek zullen allen nog blijven vullen met veel luisterplezier, en met veel liefde. Dat jullie altijd mogen meewaaien met onze Noord Oost Passaatwind in het hart.” Jullie zijn fantastisch! Pabien!





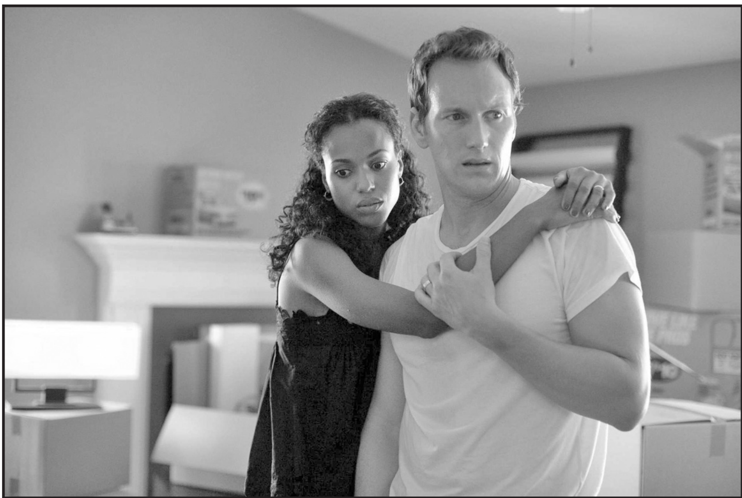


SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba



"Lakeview Terrace", awo e problemanan a start entre bisiñanan









Pica pa "Chris" y "Lisa". Nan ta recien casa y nan a caba di yega e conhunto residencial yama "Lakeview Terrace" y cu masha alegria di por a cumpra nan prome cas hunto. Eynan den nan neeshi di amor, nan ta soña caba con nan lo sigui desaroya profesionalmente, inicia un famia y biba hopi aña hunto. Lamentablemente, nunca nan a conta c'un bisiña hopi bruha (sycho) y racista cu ta percura pa caba cu nan plannan.

E meneer aki su idea ta pa amarga y haci e bida di e pareha imposibel. Cos ta bay asina leu cu ambos ta destrui nan hogar, pero nan ta reconcilia y nan ta siña conbibi den harmonía. Pero no.

E pelicula ta un drama total of por lo menos e ta purba di haci esaki, te ora cu e bataya ta cuminsa mey-mey di e bisiñanan aki cu ta bira un guera absurdo.

Samuel L. Jackson t'e maximo ehempel di overactuacion hungando e rol di "Abel Turner", cu ta un polis na Los Angeles cu no por lidia cu su bisiñanan nobo ta un pareha interracial; "Chris" (Patrick Wilson) ta hende color blanco y "Lisa" (Kerry Washington) ta color scur.

E rason di su prehuicio no tin splicacion te na casi final di e pelicula, pero no ta hustifica su accionan. E relacion di "Abel" cu su yiunan ta teribel, pero loke ta mescos t'e script skirbi pa David Loughery y Howard Korder no ta interesa pa explora nan trastorno racial, tampoco no ta importa pe desaroya e aspecto aki di su bida. Esnan cu wak e película aki ta warda cu pasenshi pasobra e storia ta haya un rumbo interesante, pero loke bo ta ricibi ta dos ora di pelea,



na principio e ta bira masha comprensibel, despues e ta bira ridiculo te ora e yega un climax basta "cayente" mescos cu e dancelanan forestal di California.

Un ehempel cu tin den e pelicula ta: E pareha ta haya masha fastioso e lus intenso cu ta bin for di e cas di "Abel" y cu ta lusa directamente den e camber di e pareha y "Abel" no gusta e cabitonan di sigariya cu "Chris" ta tira den su patio.

Sinembargo, e discusionnan ta bay birando mas y mas estupido, specialmente den un di e escenanan ta start un lucha cu un zaag electrico di "Abel" y e palo di basora di "Chris" cu ta mustra mescos cu e popchinan di Disney ora "Pato Donald" y "Neighbor Jones" ta bringa cu otro den e pelicula "The New Neighbor".

E actuacionnan tampoco no ta nada impresionante, según e criticonan internacional. Wilson y Washington ta mustra cu nan ta net den hari den mayoria di e escenanan, mientras cu Samuel Jackson a tuma su rol asina serio cu hamas lo por acepta e credibilidad di su rol.

Prome bo wak e pelicula "Lakeview Terrace", puntra bo mes si bo kier wak dos bisiña bringa pa dos ora largo?". Consider'e y despues dicidi….

SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba





Mark Wahlberg a bira tata un biaha mas

E actor Mark Wahlberg y su prometida Rhea Durham a yama un bon bini n'e miembro nobo di e famia, esaki ta un baby mucha homber cu a nace diamars ultimo na Los Angeles.

E nomber di e baby ainda no a wordo anuncia y e pareha no tin programa ainda pa bende e prome imagennan di e baby recien naci. Pasobra e cos aki a bira masha popular den e parehanan cu ta goza di un popularidad hopi halto na Hollywood. Cos a bai asina leu cu nan a yega di paga 12 Miyon pa potret di un di e babynan aki di e parehanan famoso. Mark y Rhea tambe ta mayornan di Ella cu ta nan yiu muhe di 4 aña y Michael di 3.

Ta wordo bisa cu "Michelle Salas" a laga Alejandro Asensi planta



Según un programa di televisión ta señala cu mientras Luismi tabata presenta na Las Vegas, Asensi tabata spera su acompañante den un restaurante di cual nunca e la yega.

Den e imagennan ta wordo ilustra cu Alejandro tabata masha impaciente tratando di localisa un hende insistentemente via di su telefoon.

Minutnan despues, cansa di ta manera un 'watch man' p'afo di e restaurant e la dicidi di bandona e luga…

Ta wordo bisa cu e tabata sperando e yiu muhe di Luismi, Michelle Salas cu kende e tin un supuesto "affair".

'Mi a subi como dos kilo y e ta manera un scandal nacional'

E actriz Eva Longoria tabata super despampanante diadomingo pasa riba e tapijt cora di e anochi special di entrega di premionan Emmy na Los Angeles, pero e tabata un tiki rabia cu e comentarionan cu e la haya den su direccion di su 'sobrepeso'. "Mi a subi dos kilo y e ta maneta un scandal nacional", asina aki e artista a reacciona y alaves e ta conoci pa su rol como Gabrielle Solís den e serie Desperate Housewives.

Cu e aumento di peso, e speculacionnan nunca no ta warda nada y ningun hende y e medionan semper ta keda cuestiona e 'overweight' c'un posibel embaraso, pero Eva a nenga esaki rotundamente y el a keda masha rabia cu su colega di e serie Felicity Huffman, pasobra e la bisa e frase: "E no ta na estado, ta gordo e ta"… .."El a haya masha hopi problema despues di a expresa su mes asina aki di Eva", asina Felicity a duna di conoce.

Madonna ta bai Santo Domingo



E corant digital, Dominican Today a informa cu tin algun empresario artistico cu ta negoshando na ordo pa wak si nan por hiba e Diva Madonna pa Santo Domingo p'asina nan presenta esaki den e Stadion Olimpico di Santo Domingo. Den e mesun rosea tambe nos a compronde for di nos fuente na e isla di merengue cu e Diva su prijs no ta nada barata. Madonna ta cobrando e Prijs unico di 4 Miyon U$ Dollars, sin con ta su raider y su lista di exigencianan.

Tiara Air ta participa den e retreat regional anual di mercadeo di Boneiro



KRALENDIJK – Tiara Air, representa pa Camilo Muyale y Mirto Granadillo a participa activamente den e retreat regional anual di mercadeo cu a wordo organiza pa TCB, e Tourism Corporation of Bonaire y BONHATA, e Bonaire Hotel and Tourism Association.

Tiara Air, segun splicacion di Muyale, ta sirbi e isla di Boneiro den spirito di e aerolinea su lema – na ora, comodo y simpatico - door di opera buelonan directo y nonstop for di Aruba.
E aerolinea, segun Muyale, a wordo ricibi cu braza habri na Boneiro y e oficialnan na e retreat di mercadeo a reconoce e rol importante cu Tiara Air ta hunga den transporta eficientemente bishitantenan cu ta bin pasa vakantie, sirbiendo asina e economia local.

Muyale tambe a revela cu e isla di Boneiro a encurasha Tiara Air pa expande su destinacionnan regional y habri un cantidad di ruta nobo den e area.
For di e perspectiva di Tiara Air, Muyale a priminti e aerolinea su sosten continuo di e isla y a priminti pa sigui ofrece e grado mas halto di cooperacion.

Tambe presente na e retreat tabata Myrna Jansen, Aruba Tourist Authority, Burney el Hage, Diputado di Turismo na Boneiro, Ronella Tjin Asjoe Croes, Director di TCB, Stephanie Worth, TCB North America, Candice Kimmel, TCB North America, Evo Cicilia, TCB Board, Yasmin Perez, TCB South America, Mirto Granadillo, Tiara Air, Roger Davids, TCB Europe, Marisella Croes, Presidente Board TCB, y Ewald Biemans, Chairman di e Aruba Hotel & Tourism Association, kende a wordo invita pa papia tocante asuntonan ambiental como invitado special di e retreat.

Invitacion pa celebracion di aniversario di aparicion na Koyari

ORANJESTAD - Dia 4 di October proximo pa 8.00 di anochi, nos di e grupo di oracion catolico "The Voice of Jesus", ta bay celebra e di 10 aña di milager di aparicion di Hesus nos Amigo y Salbador y di La Birgen di Gracia di Aruba, riba e tereno bendiciona na Koyari.
Manera cu nos por recorda, cu na aña 1998 dia 4 di October tabata e prome aparicion di Hesus y di Mama Maria na un cas na Modanza y den e cas ey, Hesus a aparece den un splendor cerca un señora hoben, cu yama Valerie Perez.
Hesus personalmente a escoge e señora aki, pa e bira un profeta pa henter mundo. E mision grandi aki di Valerie, ta pa e por ricibi e mensahenan divino di Hesus y di Mama Maria den aparicionnan.
Valerie a wordo transforma pa Hesus pa e bira un profeta y el a haya wowonan divino pa e por mira Hesus, Mama Maria, e Santonan y e Angelnan y tambe Valerie a haya diferente donnan spiritual y un di nan ta, e disernimiento p'e por mira den curazonnan di hende y pa yuda nan. Tambe Vidente Valerie a ricibi e don, di por papia den e lenguahe arameo, cu ta e lenguahe cu Hesus y Mama Maria ta comunica cune. Hesus a manda tambe 7 angelnan special pa Aruba y e angelnan aki ta keda permanente riba e tereno di aparicion na Koyari y e mision di e Angelnan aki ta, pa proteha e tereno na Koyari cu Hesus a escoge y pa nan yuda Vidente Valerie den su mision.

Na unda cu Vidente Valerie bay, un of dos di e angelnan guardian aki ta compañe, pa protehe di tur contratempo y nan ta duna Vidente Valerie tur informacion y e angelnan special aki cu Hesus a manda, por haci hopi cosnan grandi cu hendenan no por imagina.

Tambe pa yuda Vidente Valerie den su mision grandi aki, a wordo lanta un grupo di oracion catolico cu yama, The Voice of Jesus y e grupo di oracion aki ta consisti di diferente personanan di diferente gruponan di oracion Catolico.
Na aña 1998 y na aña 1999, nos Obispo stima, Monseigneur Willem Michel Ellis q.e.p.d. a haci dos Santo Sacrificio di Misa na Modanza, na unda e prome milager a tuma lugar y e Obispo a bendiciona Vidente Valerie y e grupo di oracion, The Voice of Jesus.

E tereno na Koyari a wordo escohi pa Hesus na aña 2000 y Hesus a bendiciona e tereno y tambe diferente Pastornan a bendiciona e tereno.
Actualmente, Hesus ta aparece cerca Vidente Valerie privadamente cada 3 luna y Mama Maria ta aparece publicamente cerca Vidente Valerie cada 25 di luna riba e tereno na Koyari y nos ta cuminsa resa e Santo Rosario pa 8.00 di anochi y den e oracion Mama Maria ta aparece. Durante Mama Maria Su presencia, hopi hende ta gradicie, ta haci peticionnan y hopi milagernan ta sosode y tur hende ta haya e bendicionnan y e gracianan di Mama Maria.

Pesey laga nos tur cu ta stima Señor Hesus y Mama Maria, bini hunto dia 4 di October pa 8.00 di anochi na Koyari, adres Koyari 13-D, pa nos celebra e dia grandi aki pa e di 10 aña cu Hesus y Mama Maria ta bishitando nos isla di Aruba.

Reformers Bible College presenta pa HOM Foundation

ORANJESTAD - Cu hopi alegria y pasion nos kier a introduci un nivel nobo y necesario aki na e
comunidad di Aruba, esta e prome Bible College cu ta bay introduci educacion y estudionan Biblico riba nivel di College. E nomber di e Bible College ta: Reformers Bible College. Reformers Bible College ta traha hunto cu un International College Cristian na USA cual ta provee material, supervision y acreditacion pa Reformers Bible College.

Reformers Bible College ta duna bo un Associate Degree den Biblical Studies ora bo caba e programa di 2-aña di estudio y cu e posibilidad di por sigui studia pa un Bachelors, Masters & Doctorado den e area/programa cu abo ta desea, como cu e Universidad Cristian aki ta ofrece varios programa.
Dor cu nos kier a introduci un scol cual por a trece un dimension nobo pa e Cristian cu kier sigui studia pa desaroya y educa su mes mas den Dios, Su Palabra y Camindanan pa asina por kibra tur barera cu tabatin antes di limitacion riba nos isla entorno esaki.
E programa lo tin un total di 49 cursonan cual lo ekipa bo y siña bo den diferente areanan ademas lo bo ricibi mas cu 100 ora di training den principionan di liderazgo.
Reformers Bible College tin maestronan cu ta procedente for di USA, Belgica, Hulanda, Inglatera, Colombia, Corsow y di Aruba cu lo siña bo y reta bo cu enseñanzanan cu bo ta bay tin mester pa desaroya y activa e donnan y e proposito cu Dios a crea bo pe y cual lo duna bo e direccion y sabiduria pa cana efectivamente den e destino y yamado cu Dios tin pa bo como un homber of muher poderoso di Dios! Hunto cu e studio lo tin oportunidad pa desaroya locual bo a siña den e sessionnan.

Fuera di un programa flexible pero poderoso pa por impulsa bo persona na e nivel di poder di Dios y unda cu Dios kier pa bo ta, nos ta ofrece tambe diferente orarionan, traduccion na Ingles y Spaño y diferente categorianan di pago pa esnan cu ta aplica pa drenta den Reformers Bible College. Nos ta haci esaki
pasobra nos kier pa mas hopi hende posibel por beneficia di e tremendo bendicion cu Reformers Bible College lo ofrece na su studiantenan.

E programa ta uno cu lo dura dos aña largo, riba dos (2) weekend pa luna, riba Diabierna y Diasabra pa cuatro (4) ora di les cada dia, y un dia specifico pa les y entrenamento di Liderazgo riba Diamars anochi*. Lesnan lo cuminsa den October 08, 2008. Esaki ta un scol habri pa tur Iglesia, miembronan di congregacion of Cristian cu kier crece mas intimo den e boluntad di Dios. Fuera di ta ofrece tur esaki tambe snacks y algo di bebe ta inclui den e prijs. Nos ta bay tin cuido pa mucha opcional* durante di les, diferente shift di les*, traduccion di Ingles pa Spaño y nos prijsnan ta cuminza for di solamente AWG 100.00 pa luna. Tur esaki pasobra HOM Foundation tin e curazon pa wak bo crece den e yamado di Dios cu bo tin. Nos ta bay tin dos anochi mas di informacion y aplicacion; September Diahuebs 25 7.30PM-9.30PM y September Diabierna 26 7.30PM-9.30PM. Lugar: HOM Building. Ultimo dia pa inscripcion ta October 8, 2008. Oficina di scol ta situa na Caya GF Betico Croes 193-D, y ta habri for di 4PM – 7PM pa inscripcion & info yama nos for di 12PM –7 PM na 560-1823/730-6063/564-4660/566-4022 of e-mail nos na: info@Reformersaruba.com. No perde e oportunidad aki pa profundiza bo mes den Dios su palabra y prepara bo mes pa cuminza cana den e ministerio cu Dios tin pa bo den e mundo aki!

Aries (21 Mrt-19 April)
Aries
Cua ta e delaster biaha cu bo a entretene hende na bo cas? Invita famia y amigonan pa un anochi.

Tauro (20 April-20Mei)
Taurus
Bo curazon mester cuminsa pump awe. Lubida riba bo auto y cana bay unda cu bo tin cu bay awe.

Geminis (21 Mei-21Juni)
Gemini
Haci manera cu bo ta sordo pa esnan cu ta papia dushi rond di bo awe. Nan tin mester di algo.

Cancer (22 Juni-22 Juli)
Cancer
Tempo ta pisando masha pisa riba bo pensamento awe, pero no laga esaki preocupa bo tanto cu futuro.

Leo (23 Juli-22 Aug.)
Leo
Awe un combersacion cu un figura di autoridad lo ta natural, caluroso y placentero.

Virgo (23 Aug. - 22 Sept.)
Virgo
Un hende cu berdaderamente no tin mester di bo yudanza awe lo pidi bo pa esaki tog.

Libra (23 Sept. - 23 Oct.)
Libra
Famia y amigonan tin consehonan pa bo awe. Entre nan lo bo topa cu algun hopi bon pa bo.

Scorpio (24 Oct. - 21 Nov.)
Scorpio
Trata cu cosnan y hendenan cu ta den bo presente na e momento nan aki. No preocupa cu futuro.

Sagitario (22 Nov. - 21 Dec.)
Sagitario
Bo beis lo por sorprende bo awe, pero sigui e na unda cu e tin gana di hiba bo awe.

Capricornio (22 Dec. - 19 Jan.)
Capricornio
Si un hende a reacciona di mas riba un comentario di bo awe, no keda keto y contesta mes ora.

Aquario (20 Jan. - 21 Feb.)
Aquarius
Cosnan den bo bisa social na e momento nan aki no ta mucho facil, pero purba wak e alegria den e misterio.

Pisces (21 Feb. - 20 Mrt.)
Piscis
Exigi un poco mas di bo mes y otronan, esnan cu ta wak bo trabou lo aprecia esaki masha hopi.

39

SEPTEMBER EVENTS 34

Anthem written
Autumn equinox
Barley month
Capitol begun
Dvorak born
Faraday born
Gershwin born
Harvests
Labor day
Nelson born
O. Henry born
Rosh Hashanah
School
T.S. Eliot born
Walter Reed born
Yom Kippur

E	Q	U	N	H	N	O	M	K	I	P	P	V	R	P
N	O	I	O	A	A	Y	H	E	G	U	E	N	O	I
M	W	Z	X	H	N	R	G	L	B	R	H	Y	B	E
U	N	J	H	S	A	U	O	A	F	A	A	M	N	A
T	R	O	S	H	N	T	Z	J	R	K	D	I	T	T
E	U	B	N	O	Y	A	I	P	A	M	R	M	N	E
R	G	A	I	R	W	L	T	E	R	C	W	E	H	A
T	S	W	B	L	H	A	R	E	R	N	P	T	N	Q
X	H	E	O	A	S	T	S	V	E	D	R	L	R	Z
Y	A	R	H	E	N	R	E	M	B	O	X	O	N	O
U	I	D	T	Q	O	W	L	U	K	U	B	Y	B	R
E	T	N	O	Y	E	B	Y	I	Z	N	Z	N	R	N
B	O	I	M	L	D	K	A	R	S	O	E	L	O	O
N	O	L	R	H	S	N	O	V	L	C	R	H	V	H
R	T	S	E	A	B	X	M	X	D	E	N	O	C	S



SUDOKU
PUZZLES

	2				1			7
8		5	7	2				
	7	4		6			3	
2	1			3	5	9		
		7	1		6	8		
		3	2	4			5	6
	9			5		3	6	
				7	2	4		9
4			9				8	

- Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.
- Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.
- Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.



SOLUSHON

6	2	9	3	8	1	5	4	7
8	3	5	7	2	4	6	9	1
1	7	4	5	6	9	2	3	8
2	1	6	8	3	5	9	7	4
5	4	7	1	9	6	8	2	3
9	8	3	2	4	7	1	5	6
7	9	1	4	5	8	3	6	2
3	5	8	6	7	2	4	1	9
4	6	2	9	1	3	7	8	5

NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU

Dockter na Warda



ORANJESTAD

SAN NICOLAAS
Dr. Weststrate

Botica na warda



Oranjestad:

San Nicolaas:

Police

No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers

BRANDWEER DIEST

Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010

Cruise Ship



25 Freewinds
23 Adventure of the Seas

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation

Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Un fabuloso evento di Mosaic na Tierra del Sol

Aruba a conoce un fragancia nobo di Dior

TIERRA DEL SOL – Aruba a wordo escogi pa e cas di fragancia di Dior pa ta e prome isla den Caribe na unda nan ta lanza nan fragancia mas nobo pa hende homber, Dior Homme sport. Un publico selecciona for di e isla su miho boutiquenan a responde e yamada den gran forma pa e fragancia nobo aki. Luis Ortuzar, Director di mercadeo regional di Latino America, a presenta e hit nobo na publico presente durante di un fabuloso recepcion cocktail den e hardin di Tierra del Sol.

Dior Homme Sport tin un potente y alavez suave mezcla di gember, citron y lamunchi, dunando a holo fresco pero na mes momento refina. Ya caba e ta e fragancia mas bendi na Europa y ta priminti di pronto bira e exito mas bendi na e boutiquenan local.

Fernando Mansur di Mosaic Events y su crew profesional a orchestra e recepcion net ora cu e solo tabata bahando riba e tereno di golf. Miss Universo Aruba tabata presente pa e lanzamento di e fragancia nobo di Dior esta Dior Homme Sport.

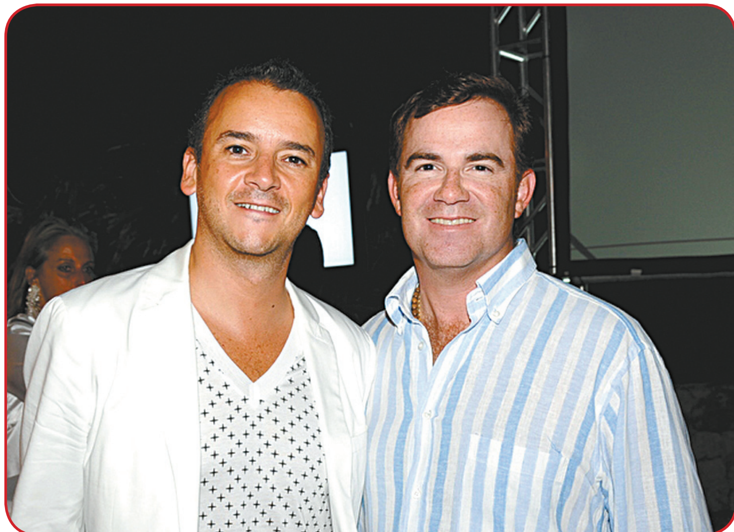




















BON DIA Aruba

Nos bunita Quinceañera Kimberly





Aunke Kimberly ta moderno y ta gusta papia Ingles
Nos ta expresa un rato, na nos dushi Papiamento
Nos lo ta simpel pero cu palabranan yena cu amor di mes
Brinda awe nochi contento y cu hopi gradicimento
Awe tin e bunita celebracion di Kimberly Deyanira Melisa
Tur presente ta felicite y tin hopi cos bunita di bisa
Un damita bunita cu awe ta cumpli su di 15 primavera

Henter su dushi bida su dilanti, nos ta spera
Pa e goza di salud y felicidad cu hopi alegria den su curazon
Pa e acepta for di su Creador hopi bendicion
Rondona pa amigonan y famianan cu ta aprecie y stime
Awe ta celebra cu ne, pasobra nos tur ta admire
Den un forma simpel su bunitesa y elegancia ta destaca
Edad ta sigui bati na porta, Ora mas oro e enamora y sigui desaroya
Den un hende muher responsabel y hopi inspira
Ta bisa kico e ta pensa, ta bisa kico e ta sinti
Ta puntra, ta studia, pa mayan e ta bon para
Su mesun sonrisa dushi, for di su curazon duna







Hunto cu su respetable mayornan y demas famia
Nos ta desea Kimberly hopi pero hopi alegria
Cu e acepta cada dia como un regalo di Dios
Y dune danki pa su bida, danki pa tur cos
Shonnan tur, ban lanta para awor
Y duna Kimberly un aplauso cu hopi amor
Y nos tur ta grita : Hiep hiep hiep... hoerrraaaa!!!
Kimberly su fecha natal tabata dia



17 September 2008
Y a wordo celebra elegantemente Diasabra dia 20 September 2008
Na residencia Sabana Basora 4, Pos Chikito
Hunto cu famia y amiganan cu ta desea e dushi quinceañera
Kimberly hopi aña mas di bida yena cu salud y alegria!

Autor: Ruthy "Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen

DEPORTE
BON DIA Aruba

DEPORTE

Mas cu 175 participante

Fundacion Alzheimer Aruba a tene su Teal Ribbon Memory 5k Walk

Pagina 3

LATINO

Bolivia: gobierno y opositores siguen sin llegar a un acuerdo

Pagina 8

INTERNACIONAL

Lechi Chines venena a causa 53 mil pashent

Pagina 9

Premio pa ganadornan di Olympiada Escolar 2008





ORANJESTAD- Scolnan cu a gana premio durante Olimpiada Escolar Betico Croes 2008 y cu no a busca nan premio ainda tin te cu diamars 30 di september 2008 pa reclama nan premio.

Cada premio ta duna derecho na un suma di placa. E suma di placa ta destina pa cumpra material deportivo pa scol y tambe pa paga pa participacion na eventonan deportivo.

Por ehemplo pa compra di sportuniform, material pa wega y tur costo envolvi den e olimpiada escolar. Pa cu e ultimo mester entrega factura.

IDEFRE ta participa na tur scol cu a gana premio durante Olimpiada Escolar Betico Croes 2008, cu por trese nan factura of oferta pa material deportivo pa scol te cu diamars 30 di september 2008 na oficina di IDEFRE pa esaki por wordo paga door di Lotto pa Deporte. Hunto cu e factura of oferta mester entrega tambe e coupon cu e stempel di Olimpiada Escolar riba dje.

Na fin di september 2008 IDEFRE lo cera administracion financiero di Olimpiada Escolar Betico Croes 2008. Scolnan cu entrega nan factura of oferta despues di diamars 30 di september 2008, lamentablemente lo no ricibi nan premio.

Tur scol cu a gana premio durante Olimpiada Escolar Betico Croes 2008, a wordo notifica con pa haci e proceso necesario pa reclama nan premio.

Pa mas informacion scolnan por tuma contacto cu Sr. Norman Browne di IDEFRE na telefoon 582-4987 durante ora di oficina.

BON DIA Aruba

Na Clubhuis na Piedra Plat

SV Britannia, Division di Honor a bautisa su uniform nobo

PIEDRA PLAT- Diabierna anochi na nan clubhuis na Piedra Plat, e organisacion di SV Birtannia a bautisa nan uniform nobo pa loke ta e campeonato di futbol Division di Honor 2008 – 2009.

Dilanti di miembronan di directiva, club, sponsernan como tambe hungadornan a batisa e uniform porcierto uno bunita y colorido. A hiba palabra sr. Eddie Berg, kende resumi con grandi e club di Britannia ta actualmente cu divisionnan di chikito te veterano. Despues sr. Marlon Werleman a dirigi algun palabra na esnan presente, sr. Werleman a anuncia cu a lanta un comision special kendenan ta encarga cu e celebración grandi di SV Britannia esaki relaciona cu e di 50 anja di existencia di e club, dia 12 di Oktober proximo.

Lo expone e historia di SV Britannia den forma di exposicion, pa asina tur hende por mira con esaki a lanta y con el a yega na unda cu e ta awe.

Por ultimo sr. Eddie Berg a introduci sra. Lisi Paris kende ta e persona encarga cu e Comision di Mayor di LIFIDA di SV Britannia. A bai over na batisa e uniform di SV Britannia den presencia miembronan di directiva y e representante di e patronisadornan, kendenan ta sr. Monchi Every di Compra NV cu Frisian Flag, sra. Boekhoudt di Quick Electrical Services, srs. Hans Mondariaga y Federico di Vitamalt y Heineken y sr. Franklin “Fanky” Bareno di Bright Bakery.

A acto di bautiso a ser efectua pa e dos madrinanan, esta e hobencitanan Jesseline y Dyline Berg. Riba e combincion di foto nos por aprecia e bautiso di uniform di SV Britannia.









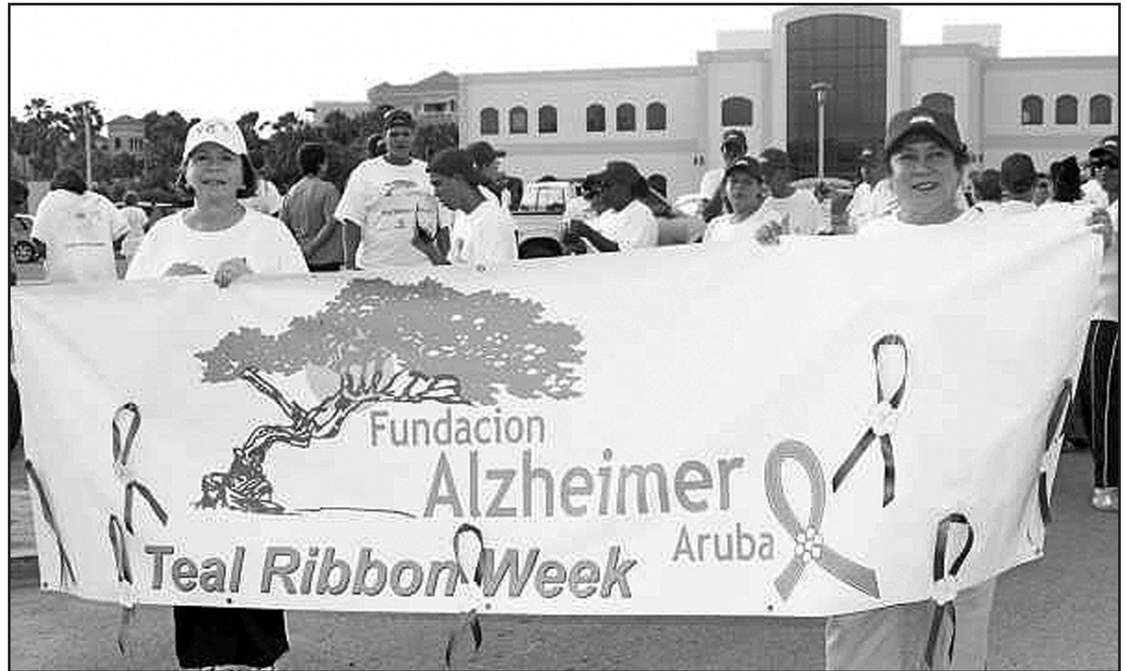


Mas cu 175 participante

Fundacion Alzheimer Aruba a tene su Teal Ribbon Memory 5k Walk

ORANJESTAD- Diabierna atardi, Fundacion Alzheimer Aruba a tene nan caminata di 5km cu a hiba e nomber di Alzheimer Teal Ribon Memory Walk.
E caminata a sali for di Camara di Comercio y a hiba un recordido di 5km den e area di e Low Rise Hotelnan. Presente na e caminata tabatin diferente gruponan como tambe miembronan di dicho funadacion.
Cu nan lema: ‘ Action on dementia no time to lose’ nan lo sigui traha na bienstar di esnan cu ta sufri di e malesa di Alzheimer. Diadomingo a tene un Santo Sacrificio di Misa na Noord pa comemora e dia aki.

Nos por bisa cu tur e 175 participantenan a cana cu nan flenel bisti di Fundacion Alzheimer Aruba. Riba e combinacion di foto nos por aprecia e caminata di Fundacion Alzheimer Aruba cu a sali for di Camara di Comercio.













RBTT Bank y ENNIA ta presenta

Extreme H Games cu dr. Richard Visser pa prome biaha na s.v. club Aruba Juniors



ORANJESTAD- RBTT Bank y ENNIA ta presenta Extreme H Games cu Dr. Richard Visser, pa prome biaha na S.V. Club Aruba Juniors na Playa, Diasabra dia 27 di September for di 10'or di mainta te cu 1:30pm.

Club Aruba Juniors, e bario di socotoro ta na beurt pa Extreme H games. Dr. Richard Visser lo tey presente pa motiva e muchanan y instrui nan ariba e bon caminda pa biba un bida saludabel. Lo tin bailenan nobo cu ritmo y alegria. Lo tin Marlon Matthew di Capoeira cu un show special pa nos muchanan.

Lo tin ehercisio cu e ultimo movicionnan special pa nos muchanan. Dr. Richard Visser lo tin un seccion di motivacion y comemento saludabel. Pa sinja nos muchanan con pa come saludabel, chefnan Reynaldo Maldonado y Alexander Adoptie lo prepara un lunch sabroso, liher y saludabel.

Durante e ultimo Extreme H Games na Centro di Bario Savaneta, esaki a resulta den un exito rotundo cual por mira ariba e potretnan. Un danki grandi ta bai na directiva di Centro di Bario Savaneta pa nan gran cooperacion.

Con un persona por biba den un forma sano? Esaki ta posibel dor di percura pa tur locual bo ta hasi cu bo curpa ta den balance. Come saludabel, hasi ehercisio, hasi deporte, hasi actividad creativo y tambe relaha.

Tur esaki ta forma un persona completo y ta tene bo curpa mente y spiritu den balance.

Extreme H Games ta un projecto presenta pa Comunidad cu Vityalidad y patrocina pa RBTT Bank Aruba N.V. y ENNIA.

Inscribi gratis pa e proximo Extreme na Centro di Bario

Continua C/5





Cabaron Que Pasa

Ingredientenan:

6 Torengos Tortilla Chips
5 Cabaron
Paneermeel
2 Webo
1 Cuchara di Hunts tomato paste
1 Sibolio
5 Blachi di basilico
1 Bleki grandi di whole tomatoes
1 cuchara di saus di chili
1 Chuchara di pica
125ml di tomatoes juice
Azeta canola Wesson
Salo y pepper na gusto.

Preparacion:

Laba y saka e pipita di e tomati. Corta e tomati na bloki. Corta e sibolio y e basilico fini y mescla nan hunto cu e tomati. Mezcla e tomati pasta hunto cu e saus di chili, juice di tomati, pica y pepper y pone den un comchi. Pasa e cabaron den webo y despues den e paneermeel. Hasa e cabaron den un wea cu basta azeta cayente pa 2 minuut te ora nan bira bruin. Sirbi e cabaron hunot cu e saus.



Continuacion di C/4







Savaneta, via telefon 5922230, 5828121 of fax 5838677 di 8am te cu 4'or di atardi.
Tur mucha entre 6 pa 17 aña por inscribi. E evento lo inicia pa 10'or di mainta y lo termina pa 1:30 di merdia. Cupo ta limita y mester yama registra pa por participa.

Cu apoyo di RBTT Bank Aruba N.V., ENNIA, Subway cu semper ta fresh, Visser Trading y Communication & Business Management Consultant N.V., e evento aki ta posibel pa asina tur mucha cu participa gratuitamente. Danki tambe na cooperacion di Ling & Sons.

Sera conosi cu un forma saludabel di bida.

Pues no perde e oportunidad aki y inscribi bo yiu pa dia 27 di September 2008 na S.V. Club Aruba Jniors nan Playa, na unda cu Dr. Richard Visser mes lo ta presente pa lectura.



Awe 23 di September nos ta canta happy b-day pa nos prins cu ta cumpli dos anja Nathan Arends. E ta risibi hopi braza y sunchi di su Mami: Nathalie y Papi: Arie pero muy especialmente di su ruman Nayelle cu ta stime masha hopi mes. Y dimes e ta risibi un macuto yen di bendishon di su Pama y Papa y Oma y Papai. Y sin laga afor di su tanchinan y omonan cu ta mucho pa menshona y di su madrina nan: Chabe y Geraldine y padrino nan: Dino y Fanfa. Y hopi pabien ta bin di su primanan: Zoe & Sophia y primo: Dylan. Y ful famia Croes & Arends y cu Papa Dios bendishona Nathan cu hopi anja mas di bida & Salud pa Nathan y cu bo pasa un felis dia y spera e bira mas bon mucha cu e ta.
We all you y enjoy bo day.








Den futbol division Uno

Cu dos gol di Miguel Carrasquilla e ekipo di Bubali ta supera Atlantico Deportivo

NOORD- Diasabra anochi e campeonat di division Uno a continua den Compleho Deportivo Frans Figaroa cu dos partido.

Den e prome encuentro e ekipo di Sporting a supera Centro Deportivo Rooi Afo cu anotacion di 2-1 den un partido bastante pareuw y caminda Rooi Afo a termina e encuentro cu solamente diez hungador despues di expulsion di un di su hungadornan.

E di dos partido di diasabra a bai entre e ekipo di Bubali SC, cu a subi tereno contra di e ekipo di Santa Cruz, esta Atlantico Deportivo, cu ta un ekipo cu hungadornan cu basta experencia.

Sinembargo e ekipo di Bubali SC cu tin intencionnan serio pa promove pa division di Honor, a cuminza den tremendo forma y cu algun combinacion rapido, creando varios oportunidad di gol y tabata Miguel Carrasquilla kende ta logra e 1-0 y e 2-0 despues di diez minuut di wega, dunando un indicacion cu e orguyonan di Noord lo bai pa un victoria facil.





E peliger tabata bin di ambos banda cu tanto Antonio Lopez como Edmond Eckmeyer formando un peliger riba e banda robez hunto du e dos puntanan, cu ta Eduardo Tromp y Carrasquilla.

Sinembargo net na momento cu Carrasquilla a faya e mihor momento di gol riba un pase di Ericson Tromp pa pone e 3-0 riba borchi, su tiro ta resulta den tubo di gol y riba e contra atake, Atlantico Deportivo ta logra di anota e 2-1 pa corta bentaha y trece intrankilidad den e oncena di Bubali.

Dado momento a situacion a bira di incomodidad ora cu pa colmo referee Farro expulsa dos hungador, uno di ambos ekipo entre nan Lopez di Bubali, kende tabata hungando un tremendo wega na e alturanan ey.

EMPATE

Principalmente defensivamente e ekipo di Bubali tabata hunga mucho "nechi" y den medio campo pa un rato e organizacion a cai afo y Atlantcio tabata birando peligroso riba contra atake.

Riba un tiro di skina varios hungador di Bubali ta para mira con Catalina di Atlantico Deportivo ta schuif e bala den gol pa empata e partido den forma sensacional na 2-2.

Den di dos tempo Bubali a hiba un leve dominio pero tabata falta coordinacion den su wega ofensivo y na varios ocasion tabata perde bala innecesariamente.

Segun e minuutnan tabata pasando, e ekipo di Bubali tabata dominando e partido mas y mas mientras cu Atlantico Deportivo a cuminza mustra cansa y menos peligroso.

Un lesion na e portero di e ekipo di Santa Cruz a pone cu e delantero mas peligroso di e ekipo, mientras a bisti flanel di keeper y bai hunga den gol loke a duna Bubali ainda mas bentaha.

Raymond Eckmeyer kende a drenta pa Bubali na di 65 minuut di wega, a duna e ekipo un empuhe extra y riba un tiro di skina na di 80 minuut, ta bin anota e gol cu cabez cu a duna Bubali bentaha di 3-2 y asina logra su di dos triunfo den mes tanto salida.

Un biaha mas tabatin tremendo ambiente riba tribuna cu entre otro presencia di un brassband durante di henter e partido.

OTRO RESULTADONAN

Den otro resultadonan di division Uno, Juventud Tanki Leendert a supera Caravel cu anotacion abulta di 5-1 mientras cu Estudiantes tambe a gana comodamente for di Aparicio Stars cu anotacion di 4-1 y finalmente tabata Brazil Jrs cu ta supera e ekipo di Unistars cu anotacion di 2-1.

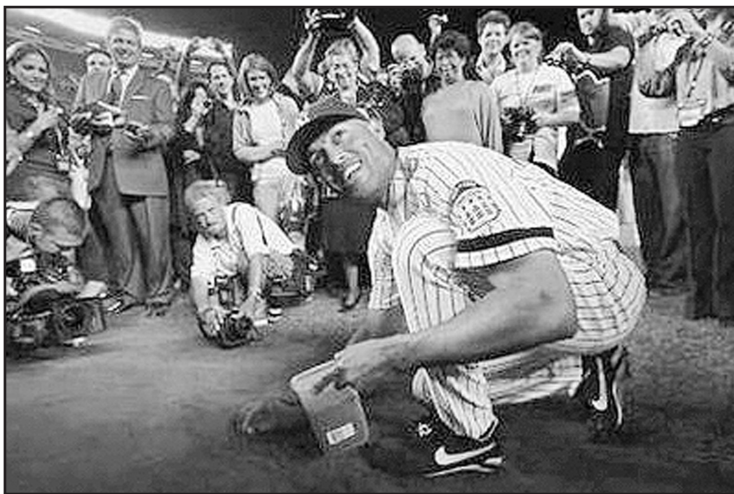
Historico Yankee Stadium ya lo no conoce wega di baseball mas

Un stadion cu a scirbi historia di baseball di Liga Grandi y mucho mas

Aki tabatin baseball

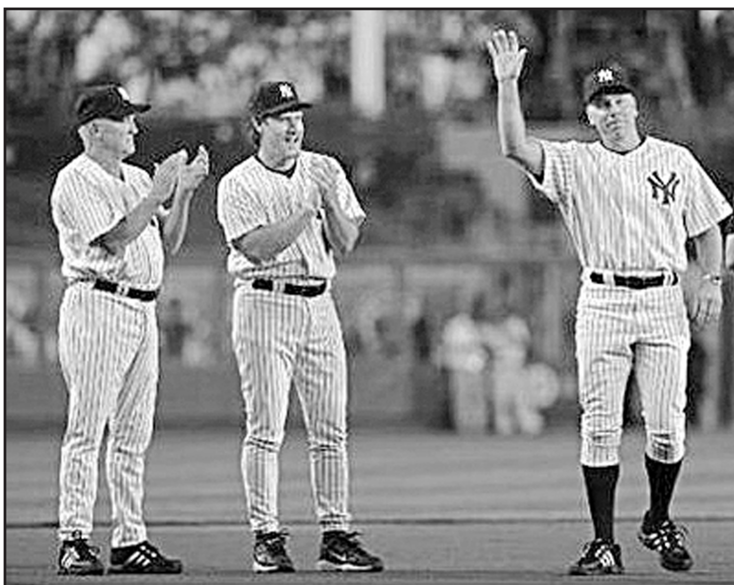














BON DIA Aruba

Bolivia: gobierno y opositores siguen sin llegar a un acuerdo



El presidente boliviano Evo Morales (C) da una conferencia de prensa junto al vicepresidente Alvaro García Linera (I) y el representante de UNASUR Juan Gabriel Valdez (D) el 20 de septiembre de 2008 en Cochabamba, Bolivia. Foto:STR/AFP

COCHABAMBA, Bolivia (AFP) - El presidente Evo Morales y prefectos opositores no lograron un acuerdo para pacificar Bolivia tras cuatro días de un diálogo que reanudarán el jueves, mientras que campesinos pro gubernamentales amenazan con bloquear regiones rebeldes y el gobierno acusa de falta de voluntad a su contraparte.

Morales y los prefectos (gobernadores) Rubén Costas (Santa Cruz), Mario Cossío (Tarija), Savina Cuéllar (Chuquisaca) y Ernesto Suárez (Beni) no logran un acuerdo sobre los distintos temas que han motivado una confrontación política que en las últimas semanas generó 19 muertos y protestas contra el mandatario en cinco de las nueve regiones del país.

"No vamos a dejar el diálogo, no vamos a romper el diálogo, creemos que hemos hecho importantes avances", afirmó el prefecto Cossío al cerrar esta fase de conversaciones que -según dijo- volverá a abrirse el jueves.

El optimismo opositor contrastaba con la desazón oficialista que esperaba rubricar un entendimiento ante veedores internacionales de la ONU, la OEA, Unasur, la Unión Europea y las Iglesias católica y protestante antes del viaje de Morales a las Naciones Unidas este lunes.

Los principales temas de confrontación son las autonomías que reclaman los opositores, la Constitución que el Gobierno quiere aprobar y un impuesto de hidrocarburos que el Ejecutivo recortó a las regiones.

El gobierno exigió que la fecha tope para aprobar en el Congreso la convocatoria a referendo sobre la nueva Carga Magna debería ser a más tardar el 1 de octubre mientras la oposición afirma que esa fecha no permite realizar los cambios requeridos en el texto.

Un segundo elemento en debate fue la implementación de las autonomías departamentales, demanda central de las regiones rebeldes y con características que difícilmente serán aceptadas por el gobierno.

Mientras el diálogo se empantana, sindicatos campesinos pro gubernamentales anunciaron, como rechazo "a la actitud intransigente de los prefectos oligarcas", comenzar una marcha hacia la ciudad de Santa Cruz, feudo de la oposición, según dijo el dirigente campesino Fidel Surco.

Manifestantes, que ya bloquean cuatro entradas a Santa Cruz -el departamento más rico de Bolivia y el que encabeza la oposición a Morales-, anunciaron que radicalizarán el cerco contra esta región para presionar a una firma del acuerdo.

La protesta de estos sectores recibió el apoyo implícito del presidente Morales, quien dijo el domingo que "el pueblo lucha por la unidad, por la igualdad".

La preocupación por la situación en Bolivia llevó a la presidenta chilena, Michelle Bachelet, a convocar para el miércoles en Nueva York a una reunión de la Unión de Naciones Sudamericanas (Unasur), aprovechando que los mandatarios participan de la Asamblea de las Naciones Unidas.

Muere jefe regional de FARC en bombardeo en Colombia

BOGOTA (Reuters) - Un importante jefe regional de la guerrilla de las FARC, acusado de cientos de secuestros y asesinatos, murió en un bombardeo ordenado por autoridades de Colombia a su campamento en el noroeste del país, informó el lunes el ministro de Defensa, Juan Manuel Santos.

Jesús Agudelo, alias "El paisa," comandante del Frente 34 de las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC), murió el domingo en límites de los departamentos de Antioquia y Chocó, junto con un número indeterminado de rebeldes.

Al líder rebelde se le atribuyen más de 400 secuestros y 500 homicidios, entre ellos el del ex gobernador de Antioquia Guillermo Gaviria y el ex ministro de Defensa, Gilberto Echeverry, asesinados mientras las fuerzas militares realizaba una operación para rescatarlos, en mayo del 2003.

Además, las autoridades lo acusaban del asesinato de la madre de la actual ministra de Educación, Cecilia María Vélez.

"Fue una operación ejecutada por la Policía y la Fuerza Aérea, con el apoyo del Ejército y de la Marina. Se dio de baja a este delincuente que había asolado el occidente de Antioquia durante más de 10 años," dijo Santos en una conferencia de prensa.

Las autoridades ofrecían una recompensa de cerca de 500.000 dólares por Agudelo quien, según Santos, comandaba el frente de las FARC que más daño le ha hecho al Ejército.

"Este es un golpe importante, estábamos detrás de él hace mucho tiempo, es una persona que no pertenecía ni al Secretariado ni al Estado Mayor de las FARC, pero sí lo considerábamos nosotros como un objetivo de alto valor por la crueldad y por el daño que le había hecho a la población civil y al Ejército," explicó Santos. La muerte de Agudelo sigue a otras de importantes líderes de las FARC en el último año en operaciones militares, como las de Raúl Reyes, Iván Ríos y Martín Caballero, además de la del legendario Manuel Marulanda, "Tiro Fijo," quien falleció al parecer de un infarto en la selva.

Uribe se reunirá con Sarah Palin para hablar del TLC

NUEVA YORK (AP) - El presidente colombiano Alvaro Uribe se reunirá el martes con la candidata vicepresidencial republicana Sarah Palin, informó el lunes el equipo de Palin, y fuentes colombianas dijeron que hablarían del tratado de libre comercio entre Colombia y Estados Unidos.

La reunión se celebrará en Nueva York, donde Uribe se encuentra para participar en la Asamblea General de las Naciones Unidas esta semana, dijo la campaña republicana en un comunicado. Fuentes familiarizadas con la organización de la reunión dijeron que no se ha confirmado ni el lugar ni la hora y que el encuentro es privado. Uribe se reunió el sábado en Washington con el presidente George W. Bush para hablar del tratado. Ambos mandatarios renovaron su compromiso de llevar el acuerdo frente al Congreso antes de que los legisladores abandonen Washington por las elecciones de noviembre.

Varios legisladores demócratas, sin embargo, señalaron que quieren retrasar las votaciones respecto a acuerdos comerciales con Colombia, Panamá y Corea del Sur hasta que el gobierno de Bush deje claro cuál será el impacto laboral de los tratados en Estados Unidos, entre otros temas.

El acuerdo colombiano fue negociado a finales del 2006.

El diario The New York Times reportó el lunes que la reunión entre Palin y Uribe forma parte de un esfuerzo de la campaña del candidato presidencial John McCain para demostrar que la gobernadora de Alaska está preparada en el campo de la política exterior.

A secuestra principal diplomatico Afgano na Pakistan

ISLAMABAD (Reuters) – Hombernan arma a secuestra ayera e principal diplomatico Afgano na Pakistan, mustrando asina e deterioro di e seguridad na e nacion cu potencial nuclear, dos dia despues cu un atacante suicida a mata 53 persona.
British Airways a bisa cu nan a para nan vuelonan pa Pakistan pa miedo di seguridad despues di e atake cu bom contra Hotel Marriott di Islamabad diasabra anochi.
E canal di television Arabiya a informa cu e grupo islamico poco conoci Fedayeen Islam (Guerriyeronan di Islam) a tuma responsabilidad di e atake contra Marriott, e peor cu a tuma lugar na Islamabad, den un grabacion reproduci via telefon pa su coresponsal den e capital Pakistani.
Arabiya a bisa cu e grupo a haci varios demanda, incluyendo pa Pakistán stop di coopera cu Merca. E canal a agrega cu e autenticidad di e cinta no por a wordo verifica y cu e grupo no a tuma responsabilidad di otro atakenan den pasado. Prome cu esey, Gobierno di Pakistan a bisa cu nan ta kere cu e investigacionnan riba e atake di idasabra lo hiba nan na militantenan Taliban y di Al Qaida den e areanan tribal na frontera Afgano.
Hefe di Ministerio di Interior, Rehman Malik, a bisa cu e Presidente Asif Ali Zardari, Prome Minister y tambe e comandante di ehercito tabatin programa pa asisti na un cena den e hotel diasabra anochi, pero cu e lugar di e reunion a wordo cambia na ultimo momento.

Na Colombia

A haya fabrica di semi-submarino pa trafico di droga

BOGOTA - Un fábrica ilegal di semisumergible pa trafico di cocaina a wordo localiza na e haf Colombiano di Tumaco (zuidwest), y den dje a haya un nave artesanal cla pa transporta te cu 4 tonelada di droga, asina Polis a nforma ayera.
General Álvaro Caro, comandante di Polis antinarcótico, a splica cu e fabrica a wordo ubica den un operacion teni pa 50 comando di Jungla (cuerpo di élite), apoya pa helicopternan Black Hawk. Según e informe, e fabrica tabatin e infrastructura necesario pa crea e moldenan di e partinan di e semisumergiblenan, cualnan despues di wordo arma ta pega nan na e motornan, pa despues haci e testnan si nan ta keda flota y otro funcionamento.
Na 2007 autoridadnan a haya y decomisa na varios zona di e pais mas cu 10 di e semi-sumergiblenan cu capacidad pa transporta te cu 10 tonelada di droga.

UE ta haci donacion di 170 miyon euro na R. Dominicana pa prevencion di desasternan

Santo Domingo (EFE) - Unión Europeo lo haci un donacion di 170 miyon euro (248 miyon dollar) pa prevencion di desasternan natural na República Dominicana y pa pa suavisa e dañonan sufri na e pais a causa di e tormenta y horcannan di e ultimo simannan.
E fondonan ta destina pa reconstruccion di e infrastructura destrui durante e pasada di horcannan "Ike" y "Gustav" y di e tormenta tropical "Hanna" y fortalecimento di e Programa di Prevención di Desastrenan (PPD).
E Delegado di Comisión Europeo na República Dominicana, Alicia Escuín, a informa cu e fondonan ta coresponde na donacionnan aproba pa e ultimo cinco añanan y e siguiente dosnan.
E coordinador internacional di PPD, Marc van Wynsberghe, a bisa cu e programa aki ta pa e comitenan di prevencion di riesgo di cinco provincia, como tambe un grupo di 23 municipio di e pais den areanan manera plannan di emergencia, plannan di gestion di riesgo y reglanan di funcionamento, entre otro.

Crucero nuclear a sali cu flota Ruso direccion di Venezuela

CARACAS - E crucero nuclear Pedro e Grandi ta encabesa un flota di Rusia cu a sali ayera direccion di Venezuela pa realiza maniobranan naval, asina un vocero di arma a bisa. E acto ta wordo considera como un muestra di poder militar Ruso den Continente Mericano, algo sin precedente desde Guera Friu.
Vocero di armada Ruso, Igor Dygalo, a bisa cu e crucero nuclear Pedro e Grandi y otro tres barco a sali ayera for di Severomorsk, base di e Flota di Laman Nort di Rusia.
E flota lo recore casi 27.800 kilómeter (15.000 miya nautica) pa efectua maniobranan conhunto cu armada Venezolano, asina Dygalo a bisa The Associated Press.
E biahe di e flota ta cuminsa despues cu dos bombardero stratégicos di Rusia a realisa un bishita pa Venezuela.
Kremlin a intensifica recientemente e contactonan cu Venezuela, Cuba y otro paisnan latinoamericano mey-mey di un relacion mas tenso cu Merca desde e conflicto arma di luna pasa entre Rusia y Georgia.
Durante Guerra Fríu, América Latina tabata escenario du enfrentamento ideologico entre Unión Soviética y Merca.
Dygalo a nenga pa comenta un informe cu a aparece ayera den e corant moscovita Izvestia según cual e barconan lo haci un escala na haf sirio di Tartus den su biahe pa Venezuela.
Funcionarionan Ruso a bisa cu eynan tin un base di e era sovietico y cu e ta wordo renova pa sirbi un presencial militar permanente di armada Ruso den Mediterráneo.

Lechi Chines venena a causa 53 mil pashent

BEIJING (AFP) – E escandalo na China di lechi venena a sigui crece ora cu Gobierno a anuncia cu el a causa 53 mil pashent chikito mientras cu e funcionario encagra cu e control (inspector) a renuncia.
Den un Update dramatico di e cifranan anterior, Ministerio di Salud a bisa cu un total di 52.857 mucha a wordo hiba hospital despues di a bebe lechi cu nan ta kere tabata contamina cu e quimico industrial melamina
Mayoria "a basicamente recupera" despues di a haya piedra na riñon, e principal sintoma ora di bebe lechi contamina, pero 12,892 di nan a keda hospital, asina Ministerio di Salud a bisa AFP.
Mientrastanto, e cabez di China su agencia di control di calidad di producto, Li Changjiang, a renuncia bou di presion ayera, y a bira asina e lider di nivel mas halto pa renuncia den e escandalo di e industria lechero.
Diesocho persona a wordo aresta, inclusive e cabez di Grupo Sanlu, mientras cu otro docena a bai warda pa interogacion.

Melamine
Industrial chemical abused by food producers
What is it
An organic chemical
Most commonly found as white crystals rich in nitrogen
Main uses
Used in manufacture of:
Plastics
Adhesives
Dishware
Fertilisers
Whiteboards
How it is abused
Its high nitrogen content is used to falsely bolster protein level readings in food products
It is believed that melamine has been used to disguise low protein levels in milk diluted to boost profits
Dangers
Causes kidney stones, other urinary tract problems in lab animals
Can lead to kidney failure and death
Symptoms of melamine poisoning
Irritability
Blood in urine
Little or no urine
Signs of kidney infection
High blood pressure
Key events
2007 Melamine found in China-made animal feeds, caused death of large number of dogs and cats in US due to kidney failure
Sept 2008 Found in milk products of 22 Chinese firms, sickening thousands of babies with kidney stones, four confirmed deaths
*China milk products banned in:
Singapore
Japan
Malaysia
Brunei
Tanzania
Bangladesh
Gabon
Burundi
Myanmar
Taiwan
Sources: FDA/WHO *As of Sept 22 220908 AFP

Curpa di Embahador Checo a bolbe su cas





ISLAMABAD – E curpa di Embahador Checo na Pakistan Ivo Zdarek, kende a wordo mata den un atake suicida cu bom na Marriott Hotel na Islamabad, a yega aeropuerto di Praga ayera.

Un ceremonia breve dunando honor na e tata (47) di dos, kende aparentemente a muri na momento cu e tabata trata di yuda e victimanan herida pa huy di e hotel, a wordo teni dialuna riba pista banda di su caha cu tabata tapa cu e bandera blou, cora y blanco di Checoslovakia.

"Nos tur ta tristo, semper nos a aprecia e trabou di e Embahador masha hopi," Presidente Checo Vaclav Klaus a bisa den e ceremonia cu a wordo atendi tambe pa famia di Zdarek y Prome Minister Mirek Topolanek.

Zdarek a tuma e puesto di Embahador na Islamabad apenas luna pasa, y tabata biba na e hotel.

"Though my soul may set in darkness it will rise in perfect light
I have loved the stars too fondly, to be fearful of the night"

With peace and love in our hearts we announce the passing away of our beloved Mother, Grandmother Greatgrandmother, greatgreatgrandmother,Sister,Aunt:



Marianne Elfrida Halman Cannegieter

Better known as: "Granoe
Sunrise: 20/6/1917 Sunset: 20/09/2008

Left to morn her
Children: Faustina Halman & children
Jose Halman & family (USA)

Her Brother: Charles Marshall & family (CUR)
Her Sister: Denise Marshall & family

Her grandchildren:
Rolando Halman & Daughter Jaimie
Eugenio Halman
+Melinda Halman & family
Felicia Halman & Daughter Kaylan
Feliciano Halman & family
Virgilio Gumbs & family
Ronald Halman & family (Sint Maarten)
Hester Halman & family (Holland)
Joy Halman (Holland)
Medina Halman & family (Holland)
Lilian Halman & family (Holland)
Josephine Halman (USA)
Rocio Halman & family
Floyd Halman
Karim Halman (Sint Maarten)
Natasha Halman (Sint Maarten)
Michael Halman (USA)

Her great grandchildren, Greatgreatgrand, too numerous to mention Nieces and Nephews to numerous to mention

She was related to the: Halman, Cannegieter, Cooper, Cornet, Benders, Clark, Donker, Kruythoff, Peterson, Williams, Gumbs, James, Kingsale, Van Heijnegen, Marshall, Hanson, Ras, Henson, Jimenez, Wilson, Jacob, Laveist and other relatives too numerous to mention.

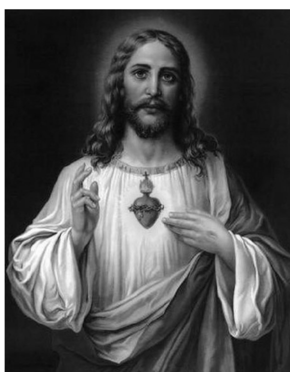
Excuse us if in our greaf we have forgotten to mention you.

The funeral will take place on **Friday September 26th at 4pm at The Seventh Day Adventist Church (Dr. Schaepmanstraat) in San Nicolaas and from there to the Government cemetery in San Nicolaas.** The body of the late "Marianne" will be laid out from 2pm in The Seventh Day Adventist Church in San Nicolaas.



Usando una camándula del Rosario empezamos con:
El Padre Nuestro...,
Ave María...,
El Credo..., >>>
Al comenzar cada década decimos:
Padre Eterno, te ofrezco el Cuerpo, la Sangre,
el Alma y la Divinidad de Tu Amadísimo Hijo,
Nuestro Señor Jesucristo, para el perdón
de nuestros pecados y los del mundo entero.
En cada cuenta pequeña decimos:
Por Su dolorosa Pasión ten misericordia de nosotros
y del mundo entero.
Al finalizar las cinco décadas de la coronilla decimos:
Santo Dios, Santo Fuerte, Santo Inmortal,
ten piedad de nosotros y del mundo entero.





Leer Salmos 38, 39, 70,91,103 pedir tres deseos imposibles y el 4 dia publicar y vera el milagro

N.E.P.

A fayece inesperadamente nos jiu, ruman, tata y sobrino



Gregory Ames Franken

(mihor conoci como Grego)

Na nomber di su tata: Maiky Franken y Flora de Cuba
Mama: + Silvia Maria Adelaida Tromp

Jiunan: Naichell Henriquez
Jason Henriquez

Mama di su jiunan: Tania Henriquez

Su amiga stima: Zulaika Plaza

Rumannan: Judella y Midi Raaz
Maikito Franken y Melva
Johnnie y Ika
Jean-Marc y Aida

Welanan: Gacha Franken
+ Deonisa Tromp-Fuentes
Sobrino y sobrinanan stima: Joanne Raaz y Nestor
Joell Raaz y Danira
Dayron y Janella
Zu-Jean y Zu-Kaen

Sobre subrino: Rocco Petrochi

Omo y Tantanan:
Coby Franken y familia
Dufy Franken
Fefe Franken
Batel Franken y familia
Edwin Franken y familia
Rosa St. Jago y familia
Glenda Tromp y familia
Buli Franken y familia
Paco Franken y familia
Magarita v/d Biezen y familia
Dario Tromp y familia
Lucia Lacle y familia
Anna Leonora y familia
Melinda Levenstone y familia
Bito Tromp
Germina Tromp y familia
Mirella Tromp y familia
Dorethy Kelly y familia
Istela Lacle y familia

Padrino: Coby Franken
Madrina: Tante Ija Maduro

Omo grandi: Miguel Fuentes y familia
Amigo y conocirnan
Amistadenan y conocirnan di Iglesia Emmanuel

Demas familia: Franken, Maduro, Tromp, Fuentes, Henriquez, Raaz, Petrochi, de Cuba, St. Jago, v/d Biezen, Leonora, Levenstone, Kelly, Romero, Coffie, Koolman, Bikker y Plaza

Despensa nos den nos tristesa si nos por a lubida algun familia.
Adres pa condolencia:
Sabana Blanco: 141-D Di 7:or pa 9 or di anochi
Acto di entiero lo tuma lugar Diaranzon 24 Sept. 2008
Resto mortal lo reposa for di 11 or di merdia na cas Sabana Blanco 141-d Respone lo cuminsa pa 4:00 pm na Misa Imaculada Concepcion na St. Cruz despues saliendo pa Santana Imaculata Conception St. Cruz.



Cumana #76
Tel: 593-0857/588-6699/560-1403 Fax 588-6698

Devoción a San Josemaría Escrivá



San Josemaría Escrivá
Fundador del Opus Dei
ORACIÓN

Oh Dios, que por mediación de la Santísima Virgen otorgaste a San Josemaría, sacerdote, gracias innumerables, escogiéndole como instrumento fidelísimo para fundar el Opus Dei, camino de santifica-ción en el trabajo profesional y en el cumplimiento de los deberes ordinarios del cristiano: haz que yo sepa también convertir todos los momentos y circunstancias de mi vida en ocasión de amarte, y de servir con alegría y con sencillez a la Iglesia, al Romano Pontífice y a las almas, iluminando los caminos de la tierra con la luminaria de la fe y del amor.

Concédeme por la intercesión de San Josemaría el favor que te pido... (pídase). Así sea.

Padrenuestro, Avemaría, Gloria.

"Allí donde están vuestras aspiraciones, vuestro trabajo, vuestros amores, allí está el sitio de vuestro encuentro cotidiano con Cristo. Es en medio de las cosas más materiales de la tierra donde debemos santificarnos, sirviendo a Dios y a todos los hombres. En la línea del horizonte, hijos míos, parecen unirse el cielo y la tierra. Pero no, donde de verdad se juntan es en vuestros corazones, cuando vivís santamente la vida ordinaria..."

(San Josemaría Escrivá,, de la homilía Amar al mundo apasionadamente, 8-X-1967)

San Josemaría Escrivá nació en Barbastro (España) el 9-I-1902. Fue ordenado sacerdote en Zaragoza el 28-III-1925. El 2?X?1928 fundó, por inspiración divina, el Opus Dei. El 26-VI-1975 falleció repentinamente en Roma, después de haber mirado con inmenso cariño por última vez una imagen de la Virgen que presidía el cuarto de trabajo. En ese momento el Opus Dei estaba extendido por los cinco continentes, y contaba con más de 60.000 miembros de 80 nacionalidades, al servicio de la Iglesia con el mismo espíritu de plena unión al Papa y a los Obispos que vivió siempre San Josemaría Escrivá. El Santo Padre Juan Pablo II canonizó al Fundador del Opus Dei en Roma, el 6-X-2002. Su fiesta litúrgica se celebra el 26 de junio.

El cuerpo de San Josemaría Escrivá reposa en la Iglesia Prelaticia de Santa

SAN MIGUEL ARCÁNGEL

San Miguel Arcángel, defiéndenos en la batalla. Sé nuestro amparo contra las perversidades y asechanzas del demonio. Reprímale Dios, pedimos suplicantes, y tu príncipe de la milicia celestial arroja al infierno con el divino poder a Satanás y a los otros espíritus malignos que andan dispersos por el mundo para la perdición de las almas.Amén.



Las Cuatro Condiciones

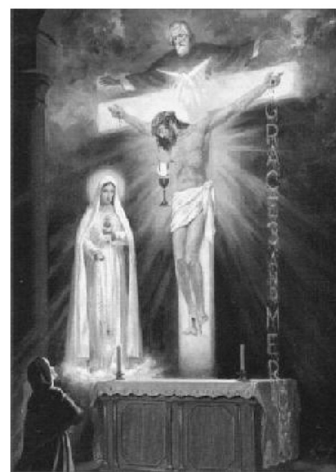
Las cuatro condiciones que recomendaba el Padre Juan, para obtener favores del Divino Niño Jesús.

1ra. Ofrecerle la Santa Misa Durante Nueve Domingos y confesarse y comulgar al menos en uno de ellos.

2do. Dar una libra de chocolate (o equivalente en dinero o en comida) a los pobres.

3ro. Si la persona es pudiente dar un mercado para familias pobres (o su equivalente en dinero). No repartir en la calle porque se forma desorden.

4to. Propagar la devoción al Divino Niño narrando a otros los milagros que Él hace a sus devotos y repartiendo novenas estampas, almanaques, etc. e invitando a otras personas a que hagan el ensayo de visitar al Niño Jesús y de pedirle lo que necesitan.



" Ami ta e resureccion y e bida, esun cu kere den mi lo biba maske e muri"

Juan 11:25

A fayece cristianamente :



Sra. Justa Melinda Donato-Odor

Mihor conoci como "Melinda di Mona"

***19 July 1935 _ † 19 September 2008.**

Na nomber di su esposo : Alexander "Chandi" Donato.
Su yuinan : Robert y Arnolda Donato –Delle y yuinan
Nelinda y Daniel Tromp y yuinan
Siltro Donato y famia
Miguel y Dennis Donato-Narbaez y yuinan
Ester Donato y famia
Judith y Raul Kelly y yuinan
Erna y Pablo Schönherr y yuinan (Na Venezuela)

Nieto y nietanan :
Jehosefat, Hosuè, Miguel, Jewel, Ramses, Sowenska
Elky, Eber, Cassandra, Abigail, Ebeling, Erika, Richnuarr
Joshua,Xaènne, Jurgen,Paul.

Su Swanan : Rosimbo y Eva Donato-Lampe
Francisco y Fidelia Donato-Diaz

Sobrino y sobrinanan ,primo y primanan.

Su prima stima : Tica Ridderstap

Bisiña stima : Sonia Franken y demas bisiñanan

Amiga y amigonan di cas :
Minyi Ye, Rika Gomes, Buchi Boekhoudt, Frenk Junior, Omar, Giljany Dijkhoff, Padu, Rupert Richard Silvia van der Biezem, Angeli Orman.

Demas famia y conocirnan : Odor,Donato, Delle, Tromp, Martiszoon, Maduro Narbaez, Giel, Kelly, Shönherr, Jeandor, Ras, Diaz, Marchena, Rafael, Henriquez Ridderstap, Quilotte, Grijt, Rozenberg, van der Biezem, Helder, Kock, Kwartz, Croes, Lampe, Loopstok, Boekhoudt, Vrolijk, Dijkhoff, Oduber, Carrasquero,Sofia y demas famianan na Venezuela, Curaçao, Hulanda, Spaña y Merca y su amigonan di grupo Kawara.

Dispensanos si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.

Adres pa condolencia : Aurora Funeral Home, Cumana # 76
22-09-2008, 7'or pa 9'or di anochi

Acto di entiero lo tuma lugar diamars 23-09-2008,E restonan mortal ta reposa for di 1'or di atardi na Aurora Funeral Home Response lo cuminsa pa 3'or di atardi y despues saliendo pa Santana Sabana Basora.

Enbez di manda krans of flor un donacion lo ta altamente aprecia , lo bai tin un box disponibel pa un bonita causa.

Despues di entierro nos no ta recibi bishita di condolencia na cas.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Gradicimento / Invitacion



mr. Andrecito Bikker

Papa,

Danki pa bo amor, bondad y balentia.
Nan ta pa nos e ehempel pa sigui lucha.
Bo ausencia ta un peso hopi grandi pa carga, pero e fe den Dios ta nos forza, manera bo mes a siña nos durante bo enfermedad.

Na tur esnan cu na un manera of otro a duna nos nan sosten, boso presencia y muestra di sentido pesame ta un consuelo pa nos den e momentonan dificil. Nos ta yama danki en especial na tur cu a compaña nos tur anochi den nos oracionnan.

Alavez nos ta invita pa 3 Santo sacrificio di misa: Diamars 23, diahuebs 25 y diasabra 27 di September 2008 tur pa 7.or di anochi na Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.

Irena, Andin y Zuleyma
Robbert, Lorena y Tiffany.



Ta anuncia fayecimento di

Sra. Justa Melinda Donato Odor

Mama di nos colega Nelinda Tromp

Gerencia y personal di Texas Furniture ta extende su palabranan sincero condolencia y forza na e famia durante e dianan dificil aki.



Las Cuatro Condiciones

Las cuatro condiciones que recomendaba el Padre Juan, para obtener favores del Divino Niño Jesús.
1ra. Ofrecerle la Santa Misa Durante Nueve Domingos y confesarse y comulgar al menos en uno de ellos.
2do. Dar una libra de chocolate (o equivalente en dinero o en comida) a los pobres.
3ro. Si la persona es pudiente dar un mercado para familias pobres (o su equivalente en dinero). No repartir en la calle porque se forma desorden.
4to. Propagar la devoción al Divino Niño narrando a otros los milagros que Él hace a sus devotos y repartiendo novenas estampas, almanaques, etc. e invitando a otras personas a que hagan el ensayo de visitar al Niño Jesús y de pedirle lo que necesitan.



Saint Jude, Apostle of Christ pray for us.

Prayer to St. Jude

May the Sacred Heart of Jesus be adored glorified, loved and preserved throuhout the world noew and forever. Our Sacred Heart of Jesus, pray for us, St. jude, Worker of miracles pray for us, St. Jude helper for us. Say this prayer 9 times a day, by the eight day your prayer will be answered. It has never been known to fail. Publication must be promised. Thank you St. jude for favor granted.

Invitacion Pa Nobena Misa Honor na San Francisco



San Francisco

Den nomerb di Pastoornan di Parokia di San Fransico di Playa. Henter Pueblo di Aruba ta keda cordialmente invita pa e Nobena Misa na honor di San Francisco cu lo cuminsa dia 25 di September 2008 pa 6'or di atardi. Fiesta mesa di San Fransico ta dia 4 di October 2008. Laga nos tur ban uni bin reza pa nos pidi San Fransisco pa nos juventud keda den bon caminda, evita pa nan no bai den caminda robez, y tambe pa pidi paz pa mundo henter.

Invitacion pa Tridium Misa na honor di San Miguel Arcangel na Misa San Fransisco



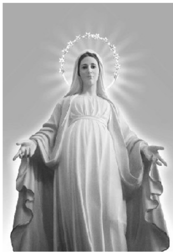
San Miguel Arcangel

Den nomer di Pastoornan di Parokia di San Fransico di Playa ta invita tu nos parokianonan, juventud, gruponan di oracion y henter pueblo di Aruba pa un Tridium Misa na honor di San Miguel Arcangel cu lo cuminsa dia 26-27-28 September pa 5:45 atardi. E fiesta di San Miguel Arcangel ta dia 29 di September, Dialuna lo tin un Santo Sacrificio pa 7'or di anochi. Laga nos tur ban pidi San Miguel Arcangel pa proteccion contra tur cos malo cu lo por encontra nos den bida.

INVITASHON PA UN SANTO SACRIFICIO DI MISA
PEDRO LOUIS CROES

Halto , elegante , un homber semper balente. Carácter fuerte , mirada penetrante , un homber semper desente. Pa su amigonan ; un conseho conciente. Pa su famia ; norma , balornan , un forsa semper presente. Pa su esposa ; un cabayero , su compañero ausente , pero den su curason e mes un amor ferviente. Pa su dos juwnan ; amor , confianza , respet , balentia , nan héroe , nan Papi , nan luz di cada dia , e guía cu nunca a sali di nan mente.
Despues di 25 aña , Papi (Louis) ainda nos tur tin bo presente , como e pilar di un famia , e ehempel di un bon trahado balente , e luchado contra un malesa devastador , pero mas ainda como e tata, esposo, ruman , amigo cu a keda ausente.
Nos consuelo , cu cerca Señor nos hogar lo bo a lanta y un dia eynan nos tur nos man lo bai wanta y cu alegría , huntu , nos recuerdo y bida den un jardín nos lo planta. Sunchi , brasa y di felicidad nos lo canta , pero abo Papi (Louis) nunca mas lo keda falta.
Recordando 25 aña di fayesimento di Pedro Louis Croes , nos kier a hasi un invitashon special na tur amigo , famia , bisiña y conosirnan pa un Santo Sacrificio di Misa cu lo tuma lugar Diaranson September 24,2008 na Misa San Francisco na Playa pa 7or di anochi.
Den nomber di su Esposa : Olga Figaroa – Croes.
Su Juwnan : Elizette y Francis Wernet y juwnan , Elizangela y Julteo Farro y juwnan.
Su Rumannan : Griselda (Chichi) y Jacobo Thiel y juwnan , Filomena (Susy) y Juan (Tuyo) Werleman y juwnan , Lourdes Croes , Yolanda Croes y juwnan , Angel (Tachi) y Irma Croes y juwnan , Richard y Sharliene Croes y juwnan , kier a gradici bo (so) persona pa acepta e invitashon aki y di forma parti di e recordatorio importante aki pa nos Famia.

Mama Maria ta hasi un yamada



Yiunan stima, boso ta wordo invita pa individualmente comberti. Esaki ta e tempo pa boso. Sin boso, Señor no por realiza loke e ta desea. Yiunan stima, boso lo crece tur dia tras di otro dor di oracion, pa ta mas cerca di Dios.

Mi ta regala boso e arma contra Goliat. Esakinan ta boso cinco piedranan Chikito.

1. Reza rosario cu bo curason
2. Asisti na Santo Eucaristia
3. Lesa Biblia
4. Tene Ayuno
5. Confesa tur luna.

SEPTEMBER 24 , 2008

PEDRO LOUIS CROES

Halto , elegante , un hombre semper balente. Carácter fuerte , mirada penetrante , un homber semper decente. Pa su amigonan ; un conseho conciente. Pa su famia ; norma , balornan , un forsa semper presente. Pa su esposa ; un cabayero , su compañero ausente , pero den su curason e mes un amor ferviente. Pa su dos juwnan ; amor , confianza , respet , balentia , nan héroe , nan Papi , nan luz di cada dia , e guía cu nunca a sali di nan mente.

Despues di 25 aña , Papi (Louis) ainda nos tur tin bo presente , como e pilar di un famia , e ehempel di un bon trahado balente , e luchado contra un malesa devastador , pero mas ainda como e tata, esposo , ruman , amigo cu a keda ausente.

Nos consuelo , cu cerca Señor nos h ogar lo bo a lanta y un dia eynan nos tur nos man lo bo bai wanta y cu alegría , huntu , nos recuerdo y bida den un jardín nos lo planta. Sunchi , brasa di felicidad nos lo canta , pero abo Papi (Louis) nunca mas lo keda falta.

RECORDANDO 25 AÑA DI FAYE SIMENTO

DI PEDRO LOUIS CROES

Den nomber di su Esposa : Olga Figaroa – Croes.

Su J uwnan : Elizette y Francis Wernet y juwnan Francellie y Franchelle , Elizangela y Julteo Farro y juwnan Louis Angela , Julie y Angelie.

Su Rumannan : Griselda (Chichi) y Ja cobo Thiel y juwnan , Filomena (Susy) y Juan (Tuyo) Werleman y juwnan , Lourdes Croes , Yolanda Croes y juwnan , Angel (Tachi) y Irma Croes y juwnan , Richard y Sharliene Croes y juwnan , kier a gradici bo (so) persona pa a forma parti di e recordatori o importante aki pa nos Famia.

HOMILIA: "VIDA DE ORACIÓN"

San Josemaría Escrivá
"Vida de oración", 238

Siempre que sentimos en nuestro corazón deseos de mejorar, de responder más generosamente al Señor, y buscamos una guía, un norte claro para nuestra existencia cristiana, el Espíritu Santo trae a nuestra memoria las palabras del Evangelio: conviene orar perseverantemente y no desfallecer. La oración es el fundamento de toda labor sobrenatural; con la oración somos omnipotentes y, si prescindiésemos de este recurso, no lograríamos nada.

Quisiera que hoy, en nuestra meditación, nos persuadiésemos definitivamente de la necesidad de disponernos a ser almas contemplativas, en medio de la calle, del trabajo, con una conversación continua con nuestro Dios, que no debe decaer a lo largo del día. Si pretendemos seguir lealmente los pasos del Maestro, ése es el único camino.

Amigos de Dios, "Vida de oración", 239

Volvamos nuestros ojos a Jesucristo, que es nuestro modelo, el espejo en el que debemos mirarnos. ¿Cómo se comporta, exteriormente también, en las grandes ocasiones? ¿Qué nos dice de El el Santo Evangelio? Me conmueve esa disposición habitual de Cristo, que acude al Padre antes de los grandes milagros; y su ejemplo, retirándose cuarenta días con cuarenta noches al desierto, antes de iniciar su vida pública, para rezar.

Es muy importante perdonad mi insistencia observar los pasos del Mesías, porque El ha venido a mostrarnos la senda que lleva al Padre. Descubriremos, con El, cómo se puede dar relieve sobrenatural a las actividades aparentemente más pequeñas; aprenderemos a vivir cada instante con vibración de eternidad, y comprenderemos con mayor hondura que la criatura necesita esos tiempos de conversación íntima con Dios: para tratarle, para invocarle, para alabarle, para romper en acciones de gracias, para escucharle o, sencillamente, para estar con El.

Ya hace muchos años, considerando este modo de proceder de mi Señor, llegué a la conclusión de que el apostolado, cualquiera que sea, es una sobreabundancia de la vida interior. Por eso me parece tan natural, y tan sobrenatural, ese pasaje en el que se relata cómo Cristo ha decidido escoger definitivamente a los primeros doce. Cuenta San Lucas que, antes, pasó toda la noche en oración. Vedlo también en Betania, cuando se dispone a resucitar a Lázaro, después de haber llorado por el amigo: levanta los ojos al cielo y exclama: Padre, gracias te doy porque me has oído. Esta ha sido su enseñanza precisa: si queremos ayudar a los demás, si pretendemos sinceramente empujarles para que descubran el auténtico sentido de su destino en la tierra, es preciso que nos fundamentemos en la oración.

Forsa Korsou: Situashon na Merka ta mustra ku no ta tur ora prinsipio di merkado liber ta funshona

WILLEMSTAD – E desaroyonan na Merka ta mustra bon kla ku no ta tur ora e prinsipio di merkado liber ta funshona. Miembro di Forsa Korsou, Glenn Camelia ta bisa ku e krisis finansiero ku ta manisfestando na Merka lo tin su influensia rònt mundu pues na Kòrsou tambe.

“Meskos ku na Merka, nos Banko Sentral i nos Departamento di Finansa, huntu ku Parlamento i Gobièrnu mester bini huntu i yega na medidanan preventivo pa limitá e daño. Frakshon di Forsa Kòrsou lo pidi un reunion pa mas lihé posibel pa Gobièrnu huntu ku Banko Sentral bin duna un bista riba posibel konsekuensianan i posibel medidanan preventivo, pa limitá e daño”.

Camelia a bisa ku for di e krisis finansiero aki mundu i Kòrsou por saka un lès tambe. “Na Merka, Gobièrnu, lesa Banko Sentralnan (Federal Reserve) a duna un krédito (overbruggings-krediet) di 85 miyart na e kompania di seguro AIG. Tambe Gobièrnu tin planeá pa tuma e invershonnan (belegging) mas problemátiko over.

Den pasado tambe Gobiernu Merikano mester a yuda algun di e gigante den e mundu di hipotek. (e.o. Freddie Mac / Fannie Mae). E lès ku por saka for di e krisis aki ta ku e konsepto di “mas merkado … ménos gobièrnu” tin su limitashonnan.

Ta opvio ku un Gobiernu mester tin un “say” kla pa loke ta direkshon di ekonomia di país.

Pero ta bira kla awor tambe, ku ta deseabel, manera na hopi parti di mundu, ku un gobièrnu mester por influensiá e merkado. E biaha aki ta e merkado finansiero, pero e merkado di bienes tambe mester por ta kontrolá te na sierto limite pa gobièrnu. Kaminda un gobièrnu aplikȧ sin mas e teoria di “mas merkado i ménos gobiernu”, esaki por afektá e konsumidó, e por afektá e spardó, esun ku tin un fiansa, ets.

Den pasado nos a fulminá kontra protekshon di merkado, nos a independisá i privatisá nos servisionan di utilidat manera awa, koriente, telefòn, nos a lanta kompania privá pa distribushon di gasolin, ets. E metanan di e tempu ei, manera mihó prèis, mihó servisio, ets., no a ser alkansá. Bankonan i seguronan na Merka a hiba un maneho di demasiado rísiko, ku e meta pa tin mas merkado i mas ganashi. Gobièrnu mester a keda na distansia pa laga merkado funshoná (marktwerking).

Awor ku tin krísis, Gobièrnu Merikano ta obligá pa intermediá den e merkado, pa skapa e konsumidó, pa skapa e spardó, esun ku fiansa i pa skapa e mundu finansiero mes.

Aki nos por siña e lès ku e pensamentu di “mas merkado ménos gobièrnu” tin su limite! No ta tur biaha merkado liber ta funshoná!”, asina Camelia a bisa.

VBC ta kritika manera ku kier implementa ahuste di sueldo minimo

WILLEMSTAD – Asosashon di Komersio i Industria (VBC) a kritika e manera ku kier implementa ahuste di sueldo minimo. “Práktika ta demostrá kon di un forma unilateral, indiligente i indesente Staten i Gobièrnu a aktua den e asuntu di subida di sueldo mínimo pa Kòrsou. Sin informashon adekuá dunadónan di trabou a keda konfrontá di un dia pa otro ku anunsionan den medionan di publisidat ku sueldonan mínimo a ser oumentá pa fecha 1 di sèptèmber 2008. Den esei no a tene kuenta ku dunadónan di trabou mester di un tempu di preparashon pa adaptá nan sistemanan di atministrashon. Awor ta resultá ku atendementu di e tópiko aki fiskalmente ta trese èkstra komplikashonnan kune. No solamente pa dunadónan di trabou pero tambe pa servisionan di gobièrnu manera Inspekshon di Belasten. E komplikashonnan no solamente ta di índole práktiko pero tambe din un karakter di prinsipio. Por sierto e kambionan ku Staten i Gobièrnu a introdusí ta kondusí na trato desigual entre siudadano. Esaki ta en pugna ku puntonan di salida básiko ku no ta diskriminá siudadanonan riba tereno fiskal. Esaki nunka no por ta e intenshon”, asina VBC ta bisa.
VBC ta bisa mas aleu ku e problemanan (práktiko) ku a surgi awor ta di tal forma ku Minister di Finansas públikamente mester a hasi un yamamentu na dunadónan di trabou pa duna nan kooperashon pa yega na un konkretisashon fleksibel di e asuntu
“Ta síniko di mester konstatá ku di un banda ta spera ku dunadónan di trabou lo duna kooperashon, pero di otro banda mester konstatá ku Staten i Gobièrnu no a paga ningun atenshon na e puntonan presentá dor di dunadónan di trabou pa yega na un pakete ekilibrá. Awor ta hinka dunadónan di trabou den un kamisa di onse baras. Si nan no duna kooperashon ta nan ta di mala fe, loke ta trese kuné e tjèns ku fuera di nan alkanse nan por keda konfrontá ku strobashon i dañamentu di relashonnan laboral. Mester ta kla ku dunadónan di trabou únikamente lo por duna un kontribushon konstruktivo si nan haña e informashon korekto di kiko ta ser sperá di nan (te na e momentu aki esaki no a sosodé). Ta spera ku riba un tèrmino kòrtiku Minster di Finansas i Inspekshon di Belasten lo duna e informashon aki”, asina VBC ta bisa.

Oposishon kier sa kon a para ku konstrukshon di un hospital nobo

WILLEMSTAD – Oposishon kier sa kon a para ku konstrukshon di un hospital nobo pa Korsou. E miembro di Niun Paso Atras (NPA), Aldebert Roojer a hasi diferente pregunta na Gobiernu di Korsou riba e asuntu aki.

Den un karta, Rooijer ta bisa ku ya ta bai hasi vários luna kaba ku no tin desaroyo notabel den e trahamentu di un hospital nobo. "Ku mester bini un hospital nobo pa komunidat, esei a wòrdu proba. Ta konosí tambe ku Gobièrnu di Kòrsou ta di akuerdo ku e hospital nobo mester wòrdu realisá riba e lokalidat ku e hospital aktual ta situá. Tin e kuestion tambe di e spesialistanan médiko, ku mester sera sea un areglo di trabou ku hospital pa hasi trabou den hospital mes òf un asina yama "toelatingsovereenkomst" en bes di tin nan konsultorio pafó di hospital. Tampoko ta muchu kla pa frakshon di NPA kon e hospital nobo lo wòrdu finansiá, ni tampoko ki medida ta wòrdu tuma pa garantisá e kalidat di kuido médiko, miéntras ta trahando riba e hospital nobo.Ademas frakshon di NPA a tuma nota ku diputado Davelaar lo a indiká públikamente ku tin trámitenan ta wòrdu hasi pa un total di 20 enfermera spesialisá for di Cuba bin traha riba e departamentonan di Kuido Intensivo, Coronary Unit i Stroke Care Unit di hospital. Esaki den e kuadro pa aliviá e skarsedat di personal kalifiká ku tin riba e sekshonnan menshoná.

A base di e falta di klaridat ku tin awor aki, oposishon a pidi un splikashon amplio di gobiernu. Rooijer ke sa entre otro si:

1) Entre tantu a yega na un areglo ku e spesialistanan médiko riba e punto di duna servisio den hospital via di un areglo di trabou òf via di un "toelatingsovereenkomst"?

2) Bestuurscollege a disidí kaba kon ta bai finansiá e hospital nobo?

3) Ta kua ta e medidanan ku Bestuurscollege i hospital lo bai tuma pa garantisá kalidat di kuido médiko durante trahamentu di e hospital nobo?

4) Ki dia ta kuminsá traha e hospital nobo?

5) Ki dia e enfermeranan spesialisá ta bini for di Cuba?

6) Ki areglo di trabou lo bai sera ku nan?

7) Bestuurscollege por garantisá ku nan lo bai haña e mesun trato laboral, hurídiko i salarial ku e enfermeranan ku tin ta traha aktualmente den e sekshonnan di Kuido Intensivo, Coronary Unit i Stroke Care Unit di hospital?

Te aki e preguntanan di e miembro Rooijer di NPA riba e situashon na hospital.